



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES
GÉNÉRALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN,
DE ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

mercredi

18-05-2005

Matin

woensdag

18-05-2005

Voormiddag

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
<i>Vlaams Belang</i>	<i>Vlaams Belang</i>
<i>VLD</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Parlementair stuk van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>
	<i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>		<i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>	<i>PLEN</i>	<i>plenum</i>
<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>	<i>COM</i>	<i>commissievergadering</i>
<i>MOT</i>	<i>motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>	<i>MOT</i>	<i>moties tot besluit van interpellaties (beige gekleurd papier)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE

Question de Mme Corinne De Permentier au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'utilisation du vote automatisé lors des élections communales de 2006" (n° 6279) 1

Orateurs: **Corinne De Permentier, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question de M. Patrick Lansens au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la politique de recrutement d'agents volontaires au sein de la Protection civile" (n° 6455) 4

Orateurs: **Patrick Lansens, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question de Mme Marie Nagy au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les emplois vacants à la police locale" (n° 6513) 6

Orateurs: **Marie Nagy, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur, **Stijn Bex**

Question de M. Melchior Wathelet au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le projet pilote d'accompagnement psychologique aux victimes de catastrophes" (n° 6520) 9

Orateurs: **Melchior Wathelet**, président du groupe cdH, **Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Questions jointes de 11
- M. Dirk Claes au vice-premier ministre et 11
ministre de l'Intérieur sur "le dépôt électronique de plaintes relatives à des vols" (n° 6538)

- M. Stijn Bex au vice-premier ministre et ministre 11
de l'Intérieur sur "la déposition en ligne auprès de la police" (n° 6563)

Orateurs: **Dirk Claes, Stijn Bex, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question de M. Francis Van den Eynde au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les bandes de voleurs d'Europe de l'Est qui sévissent dans notre pays" (n° 6682) 13

Orateurs: **Francis Van den Eynde, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question de M. Jean-Claude Maene au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la participation des stagiaires pompiers volontaires aux interventions" (n° 6707) 16

Orateurs: **Jean-Claude Maene, Patrick**

INHOUD

Vraag van mevrouw Corinne De Permentier aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het gebruik van de geautomatiseerde stemming bij de gemeenteraadsverkiezingen van 2006" (nr. 6279) 1

Sprekers: **Corinne De Permentier, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer Patrick Lansens aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het aanwervingsbeleid van vrijwillige agenten bij de Civiele Bescherming" (nr. 6455) 4

Sprekers: **Patrick Lansens, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van mevrouw Marie Nagy aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de vacante betrekkingen bij de lokale politie" (nr. 6513) 6

Sprekers: **Marie Nagy, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, **Stijn Bex**

Vraag van de heer Melchior Wathelet aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het proefproject inzake de psychologische begeleiding van slachtoffers van rampen" (nr. 6520) 9

Sprekers: **Melchior Wathelet**, voorzitter van de cdH-fractie, **Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Samengevoegde vragen van 11
- de heer Dirk Claes aan de vice-eerste minister 11
en minister van Binnenlandse Zaken over "het elektronisch indienen van klachten omtrent diefstallen" (nr. 6538)

- de heer Stijn Bex aan de vice-eerste minister en 11
minister van Binnenlandse Zaken over "de on line-aangifte bij de politie" (nr. 6563)

Sprekers: **Dirk Claes, Stijn Bex, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer Francis Van den Eynde aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "Oost-Europese dievenbendes die het land teisteren" (nr. 6682) 13

Sprekers: **Francis Van den Eynde, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer Jean-Claude Maene aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de deelname van stagedoende vrijwillige brandweerlui aan interventies" (nr. 6707) 17

Sprekers: **Jean-Claude Maene, Patrick**

Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur		Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	
Question de M. Bart Laeremans au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la suspension par le Conseil d'Etat de la circulaire relative aux lois linguistiques" (n° 6714)	18	Vraag van de heer Bart Laeremans aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de schorsing van de rondzendbrief inzake de taalwetgeving door de Raad van State" (nr. 6714)	18
<i>Orateurs:</i> Bart Laeremans, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur		<i>Sprekers:</i> Bart Laeremans, Patrick Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	
Question de Mme Hilde Dierickx au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le hooliganisme" (n° 6720)	20	Vraag van mevrouw Hilde Dierickx aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het hooliganisme" (nr. 6720)	20
<i>Orateurs:</i> Hilde Dierickx, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur		<i>Sprekers:</i> Hilde Dierickx, Patrick Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	
Questions jointes de	23	Samengevoegde vragen van	23
- Mme Jacqueline Galant au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la multiplication d'attaques de fourgons" (n° 6725)	23	- mevrouw Jacqueline Galant aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het toenemend aantal overvallen op geldtransporten" (nr. 6725)	23
- Mme Véronique Ghenne au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les attaques à main armée contre les transports de fonds" (n° 6898)	23	- mevrouw Véronique Ghenne aan vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de gewapende overvallen op geldtransporten" (nr. 6898)	23
<i>Orateurs:</i> Jacqueline Galant, Véronique Ghenne, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur		<i>Sprekers:</i> Jacqueline Galant, Véronique Ghenne, Patrick Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	
Questions jointes de	25	Samengevoegde vragen van	25
- M. Dirk Claes au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la modification annoncée de l'arrêté royal du 20 mars 2002" (n° 6733)	25	- de heer Dirk Claes aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de aangekondigde wijziging van het koninklijk besluit van 20 maart 2002" (nr. 6733)	25
- Mme Magda De Meyer au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'ancienneté des pompiers volontaires recrutés en tant que pompiers professionnels" (n° 6922)	25	- mevrouw Magda De Meyer aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de anciënniteit van de vrijwillige brandweer bij aanwerving als beroepskracht" (nr. 6922)	25
<i>Orateurs:</i> Dirk Claes, Magda De Meyer, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur		<i>Sprekers:</i> Dirk Claes, Magda De Meyer, Patrick Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	
Question de M. Filip Anthuenis au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les missions fédérales dans le cadre de la capacité hypothéquée" (n° 6759)	27	Vraag van de heer Filip Anthuenis aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de federale opdrachten in het kader van de gehypothekeerde capaciteit" (nr. 6759)	27
<i>Orateurs:</i> Filip Anthuenis, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur		<i>Sprekers:</i> Filip Anthuenis, Patrick Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	
Question de M. Dirk Claes au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le recrutement à titre définitif d'agents statutaires par les communes dans le cadre de l'introduction de la carte d'identité électronique" (n° 6787)	28	Vraag van de heer Dirk Claes aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de definitieve aanwerving van statutaire personeelsleden door de gemeenten in het kader van de invoering van de elektronische identiteitskaart" (nr. 6787)	28
<i>Orateurs:</i> Dirk Claes, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur		<i>Sprekers:</i> Dirk Claes, Patrick Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	

Question de Mme Nahima Lanjri au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la condamnation de l'Etat belge à payer une indemnité à un demandeur d'asile après une longue procédure d'asile" (n° 6805)	30	Vraag van mevrouw Nahima Lanjri aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de veroordeling van de Belgische Staat tot betaling van een schadevergoeding aan een asielzoeker na een langdurige asielprocedure" (nr. 6805)	30
<i>Orateurs:</i> Nahima Lanjri, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur		<i>Sprekers:</i> Nahima Lanjri, Patrick Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	
Question de Mme Josée Lejeune au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le Fonds belgo-congolais d'Amortissement et de Gestion" (n° 6766)	32	Vraag van mevrouw Josée Lejeune aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het Belgisch-Congolees Fonds voor Delging en Beheer" (nr. 6766)	32
<i>Orateurs:</i> Josée Lejeune, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur		<i>Sprekers:</i> Josée Lejeune, Patrick Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	
Question de Mme Katrien Schryvers au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les réseaux d'information de quartier" (n° 6792)	33	Vraag van mevrouw Katrien Schryvers aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de buurtinformatienetwerken" (nr. 6792)	33
<i>Orateurs:</i> Katrien Schryvers, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur		<i>Sprekers:</i> Katrien Schryvers, Patrick Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	
Question de Mme Katrien Schryvers au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'application de la loi sur les sanctions administratives communales" (n° 6793)	35	Vraag van mevrouw Katrien Schryvers aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de toepassing van de wet betreffende de gemeentelijke administratieve sancties" (nr. 6793)	35
<i>Orateurs:</i> Katrien Schryvers, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur		<i>Sprekers:</i> Katrien Schryvers, Patrick Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	
Question de M. Servais Verherstraeten au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "l'application de l'article 69 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966" (n° 6813)	36	Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de toepassing van artikel 69 van de op 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken" (nr. 6813)	36
<i>Orateurs:</i> Servais Verherstraeten, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur		<i>Sprekers:</i> Servais Verherstraeten, Patrick Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	
Question de M. Jef Van den Bergh au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la présence de la police fédérale de la route sur le ring d'Anvers pendant les travaux" (n° 6814)	37	Vraag van de heer Jef Van den Bergh aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de beschikbaarheid van de federale verkeerspolitie op de Antwerpse Ring tijdens de werken" (nr. 6814)	37
<i>Orateurs:</i> Jef Van den Bergh, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur		<i>Sprekers:</i> Jef Van den Bergh, Patrick Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	
Question de Mme Katrien Schryvers au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le fonds de sécurité routière" (n° 6822)	39	Vraag van mevrouw Katrien Schryvers aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het verkeersveiligheidsfonds" (nr. 6822)	39
<i>Orateurs:</i> Katrien Schryvers, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur		<i>Sprekers:</i> Katrien Schryvers, Patrick Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	

Question de M. Dirk Claes au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la couverture de la commune de Fourons par le réseau ASTRID" (n° 6863)	41	Vraag van de heer Dirk Claes aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de bereikbaarheid van ASTRID in Voeren" (nr. 6863)	41
<i>Orateurs:</i> Dirk Claes, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur		<i>Sprekers:</i> Dirk Claes, Patrick Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	
Question de M. Guido Tastenhoye au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la régularisation d'environ 700.000 illégaux en Espagne et ses répercussions pour la Belgique et l'Union européenne" (n° 6866)	42	Vraag van de heer Guido Tastenhoye aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de regularisatie van ongeveer 700.000 illegalen in Spanje en de weerslag daarvan op België en de EU" (nr. 6866)	42
<i>Orateurs:</i> Guido Tastenhoye, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur		<i>Sprekers:</i> Guido Tastenhoye, Patrick Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	
Question de M. Dirk Claes au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les problèmes relatifs au dispositif BELPIC" (n° 6886)	44	Vraag van de heer Dirk Claes aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de problemen met de BELPIC-installatie" (nr. 6886)	44
<i>Orateurs:</i> Dirk Claes, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur		<i>Sprekers:</i> Dirk Claes, Patrick Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	
Question de M. Guido Tastenhoye au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le tourisme médical d'illégaux auquel les CPAS des villes belges sont de plus en plus confrontés" (n° 6907)	46	Vraag van de heer Guido Tastenhoye aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het medisch toerisme van illegalen waarmee de OCMW's van de Belgische steden steeds meer worden geconfronteerd" (nr. 6907)	46
<i>Orateurs:</i> Guido Tastenhoye, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur		<i>Sprekers:</i> Guido Tastenhoye, Patrick Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	
Question de M. Joseph Arens au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les difficultés d'obtention d'un visa d'entrée en Belgique" (n° 6912)	48	Vraag van de heer Joseph Arens aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de moeilijkheden om een inreisvisum voor België te bekomen" (nr. 6912)	48
<i>Orateurs:</i> Joseph Arens, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur		<i>Sprekers:</i> Joseph Arens, Patrick Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	
Question de M. Dirk Claes au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les normes de base en matière de protection contre l'incendie pour les bâtiments industriels" (n° 6926)	51	Vraag van de heer Dirk Claes aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de basisnormen qua brandveiligheid voor industriële gebouwen" (nr. 6926)	51
<i>Orateurs:</i> Dirk Claes, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur		<i>Sprekers:</i> Dirk Claes, Patrick Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	
Question de M. Tony Van Parys au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les moyens supplémentaires pour les assistants de prévention et de sécurité" (n° 6923)	52	Vraag van de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de bijkomende middelen voor de stadswachten" (nr. 6923)	52
<i>Orateurs:</i> Tony Van Parys, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur		<i>Sprekers:</i> Tony Van Parys, Patrick Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	
Question de M. Willy Cortois au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'évolution du nombre de demandeurs d'asile dans notre pays et leur origine" (n° 6955)	53	Vraag van de heer Willy Cortois aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de evolutie van het aantal asielzoekers in ons land en hun herkomst" (nr. 6955)	53

Orateurs: **Willy Cortois, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Sprekers: **Willy Cortois, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Question de M. Melchior Wathelet au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le coût du système ASTRID" (n° 6983) 55

Vraag van de heer Melchior Wathelet aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de kostprijs van het ASTRID-systeem" (nr. 6983) 55

Orateurs: **Melchior Wathelet**, président du groupe cdH, **Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Sprekers: **Melchior Wathelet**, voorzitter van de cdH-fractie, **Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Question de Mme Katrien Schryvers au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'augmentation du pécule de vacances des membres des services de police" (n° 6963) 57

Vraag van mevrouw Katrien Schryvers aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de verhoging van het vakantiegeld van de politiediensten" (nr. 6963) 57

Orateurs: **Katrien Schryvers, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Sprekers: **Katrien Schryvers, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Question de Mme Zoé Genot au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les effets des négociations de l'AGCS sur la politique d'immigration" (n° 6979) 58

Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de gevolgen van de GATS-onderhandelingen voor het immigratiebeleid" (nr. 6979) 58

Orateurs: **Zoé Genot, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Sprekers: **Zoé Genot, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

**COMMISSION DE L'INTERIEUR,
DES AFFAIRES GENERALES ET
DE LA FONCTION PUBLIQUE**

du

MERCREDI 18 MAI 2005

Matin

**COMMISSIE VOOR DE
BINNENLANDSE ZAKEN, DE
ALGEMENE ZAKEN EN HET
OPENBAAR AMBT**

van

WOENSDAG 18 MEI 2005

Voormiddag

La séance est ouverte à 10.05 heures par M. André Frédéric, président.
De vergadering wordt geopend om 10.05 uur door de heer André Frédéric, voorzitter.

01 Question de Mme Corinne De Permentier au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'utilisation du vote automatisé lors des élections communales de 2006" (n° 6279)

01 Vraag van mevrouw Corinne De Permentier aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het gebruik van de geautomatiseerde stemming bij de gemeenteraadsverkiezingen van 2006" (nr. 6279)

01.01 Corinne De Permentier (MR): Monsieur le président, monsieur le ministre, dans le cadre de la préparation des élections communales, il me semble utile de revenir avec vous sur les projets relatifs au vote automatisé annoncés dans votre note de politique générale pour l'année 2005. Comme moi, vous avez sans doute vu certaines déclarations émanant du gouvernement wallon quant à ses inquiétudes qui pourraient être justifiées. J'aurais donc besoin de votre éclairage sur ce point.

Les premières élections normalement organisées après le 13 juin 2004 seront en effet les élections provinciales et communales d'octobre 2006 qui, conformément à la dernière réforme de l'Etat, relèvent entièrement de la compétence des Régions.

Les systèmes de vote automatisé utilisés lors des élections provinciales et communales de 2006 seront également utilisés lors des élections législatives de 2007. En ce sens, vous disiez que les autorités fédérales seront aussi concernées par les élections provinciales et communales de 2006 par le biais du problème de l'avenir du vote automatisé. Enfin, vous ajoutiez: "À la lumière de l'expérience acquise en matière de vote automatisé depuis 1991, le SPF Intérieur opte pour la généralisation du vote automatisé, au besoin de façon graduelle".

Qu'en est-il aujourd'hui? Il se dit que le nouveau software pourrait poser des problèmes de compatibilité avec les ordinateurs actuellement à disposition des communes. Ces ordinateurs devront-ils être changés pour les scrutins de 2006 et de 2007? Envisage-t-on toujours d'étendre le vote automatisé au vu de ces perspectives budgétaiement délicates? Qu'en est-il du reste des responsabilités budgétaires? Quelle sera la charge éventuelle pour les communes? Dans quelles mesures le fédéral et les Régions assumeront-ils le coût

01.01 Corinne De Permentier (MR): De geautomatiseerde stelsystemen die bij de provincieraads- en gemeenteraadsverkiezingen van 2006 zullen worden gebruikt, zullen ook voor de parlementsverkiezingen van 2007 worden aangewend. U heeft gezegd dat de provincieraads- en gemeenteraadsverkiezingen ook de federale overheid aanbelangen omdat het hier gaat over het probleem van de toekomst van de geautomatiseerde stemming.

Hoe zit het daar nu mee? Er zouden blijkbaar problemen kunnen rijzen op het stuk van de compatibiliteit van de nieuwe software met de computers waarover de gemeenten thans beschikken. Zullen die computers moeten worden vervangen met het oog op de verkiezingen van 2006 en 2007? Wordt nog altijd overwogen de geautomatiseerde stemming uit te breiden, rekening houdend met de moeilijke vooruitzichten op begrotingsgebied? Wat zal het eventuele kostenplaatje zijn voor

du renouvellement du parc informatique? Il me faut évidemment rappeler la situation délicate des finances locales.

Le MR peut par ailleurs se rallier à l'analyse selon laquelle les élections 2004 se sont mieux déroulées que les élections 2003. Il est un fait que le remplacement du software du vote automatisé a considérablement simplifié la vie des électeurs. Il n'en demeure pas moins qu'il reste judicieux de mieux informer préalablement ces derniers quant au déroulement précis dans l'isoloir de ce mode particulier de scrutin.

Le gouvernement avait promis une information via un listing sur papier des écrans qui aurait accompagné la convocation électorale. Cela n'avait cependant in fine pas été mis au point. Cela sera-t-il le cas pour les élections de 2006?

Qu'en est-il enfin de la gestion des spécificités liées au scrutin bruxellois? Nous savons que les listes pléthoriques de cet arrondissement créent des problèmes de lisibilité pour les électeurs. Cet élément sera-t-il pris en compte dans votre réflexion partant du principe que les réformes envisagées pour 2006 affecteront nécessairement le scrutin fédéral de 2007?

01.02 Patrick Dewael, ministre: Monsieur le président, chers collègues, dans le cadre de la préparation des élections provinciales et communales d'octobre 2006, pour l'organisation desquelles les Régions sont désormais compétentes, en vertu des accords du Lambermont, ainsi que dans le cadre des prochaines élections législatives fédérales qui se tiendront en juin 2007, une première concertation entre les autorités fédérales et les trois Régions a eu lieu à la fin de 2004.

De cette concertation, il a essentiellement résulté que les trois Régions et l'Etat fédéral souhaitent, pour ces élections de 2006 et 2007, maintenir le statu quo en ce qui concerne le pourcentage de vote automatisé en Belgique, à savoir 44% du corps électoral ou environ 3,3 millions d'électeurs sur un total de 7,5 millions d'électeurs en Belgique.

Il a également été convenu de mettre à niveau sur le plan technique le matériel de vote automatisé de la première génération, pour lequel la période d'amortissement s'est achevée en 2004. De cette façon, ce matériel de vote pourra encore être utilisé lors des élections susmentionnées de 2006 et de 2007. Quant au matériel de vote automatisé de la deuxième génération acquis en 1998, il restera en service jusqu'en 2008.

Le matériel de vote automatisé de la première génération est en usage dans les communes des arrondissements d'Anvers et de Liège et dans les cantons électoraux de Bruxelles, de Saint-Gilles, de Molenbeek-Saint-Jean, de Saint-Josse-ten-Noode, de Waarschoot, de Verlaire, d'Eupen et de Saint-Vith.

Le matériel de vote automatisé de la première génération est à la disposition d'environ 1,4 million d'électeurs. Le matériel de vote automatisé de la deuxième génération se trouve à la disposition d'environ 1,9 million d'électeurs.

de gemeenten?

Het blijft aangewezen om de kiezers vooraf beter te informeren. Zal dat gebeuren voor de verkiezingen van 2006? Welke maatregelen zal men ten slotte nemen om de verkiezingen in Brussel, die een zeer specifiek karakter vertonen gelet op het aantal kandidaten, vlot te laten verlopen?

01.02 Minister Patrick Dewael: Eind 2004 werd een eerste overlegronde tussen de federale overheid en de drie Gewesten gehouden. De drie Gewesten en de federale overheid wensen het procentuele aandeel van de elektronisch uitgebrachte stemmen in België voor de verkiezingen van 2006 en 2007 niet te wijzigen. Voorts is men overeengekomen om de geautomatiseerde stemapparatuur van de eerste generatie te upgraden, wat heel wat voordelen biedt meer bepaald op het gebied van betrouwbaarheid en beschikbaarheid. De elektronische stemapparatuur van de tweede generatie die in 1998 werd aangekocht, zal tot in 2008 worden gebruikt.

De financiering door de Gewesten en de federale overheid, zowel van de upgrade van de apparatuur voor de geautomatiseerde stemming van de eerste generatie, als van de samenwerking met de Gewesten via de oprichting van werkgroepen, zal in een samenwerkingsakkoord worden geregeld.

De Gewesten werden van de

La mise à niveau sur le plan technique jusqu'en 2008 des matériels de vote automatisé de la première génération offre les avantages suivants.

- Premièrement, les sociétés qui fournissent ces matériels procurent les mêmes garanties d'utilisation que lors des élections électroniques précédentes et ceci jusqu'en 2008, de sorte que des pannes importantes et inattendues pourront être évitées le jour du scrutin. De plus, il pourra être remédié aux pannes normalement prévisibles dans un délai très bref. La mise à niveau de ces matériels s'avère indispensable pour que les sociétés concernées acceptent de prolonger les contrats de maintenance et d'assistance actuellement venus à échéance.

- Deuxièmement, après mise à niveau, les matériels de vote automatisé de la première génération seront amortis en 2008, c'est-à-dire en même temps que les matériels de vote automatisé de la deuxième génération. En concertation avec les Régions, de nouveaux systèmes de vote électronique pourront être mis en usage à partir de 2008 en vue de la généralisation du vote automatisé dans notre pays.

- Troisièmement, l'estimation budgétaire de l'opération pourra être déterminée lors du dépôt des offres par les sociétés soumissionnaires et le financement pourra ainsi être planifié.

- Quatrièmement, les Régions qui, tous les six ans, sont chargées d'organiser des élections provinciales et communales ne seront pas confrontées à la nécessité d'acquérir de nouveaux systèmes en vue des premières élections de cette nature, qui se tiendront en 2006 sous leur responsabilité.

Le financement par les Régions et par l'Etat fédéral, tant de la mise à niveau des matériels de vote automatisé de la première génération que de la coopération avec les Régions via l'installation de groupes de travail, sera fixé dans un accord de coopération.

Enfin, lors d'une réunion, qui a eu lieu le 24 mars dernier, les Régions ont été informées de l'état actuel du dossier. Il a été convenu que les groupes de travail nécessaires seront installés dans les meilleurs délais en vue de l'élaboration de l'accord de coopération entre l'Etat fédéral et les Régions. Cet accord de coopération traitera à la fois de l'organisation des élections provinciales et communales de 2006 et de la préparation du vote automatisé actuel et futur. Les groupes de travail que je viens d'évoquer, résoudront les questions d'ordre pratique que vous soulevez en ce qui concerne les logiciels électoraux, les écrans, les ordinateurs de vote, etc.

01.03 **Corinne De Permentier** (MR): Monsieur le ministre, si je comprends bien, le financement qui sera planifié n'engendrera pas de nouvelles charges financières pour les communes.

Ensuite, lorsque vous parlez de mise à jour du système, cela signifie-t-il que le système actuel sera mis à jour en fonction des nouveaux logiciels d'acquisition? De même, en ce qui concerne l'extension du système de vote automatisé, rien n'est aujourd'hui programmé pour pouvoir toucher davantage d'électeurs. Qu'en est-il?

huidige stand van het dossier op de hoogte gebracht. Er werd overeengekomen dat de nodige werkgroepen zo spoedig mogelijk zullen worden geïnstalleerd met het oog op de uitwerking van een samenwerkingsakkoord tussen de federale overheid en de Gewesten. Zij zullen de door u aangehaalde praktische problemen oplossen.

01.03 **Corinne De Permentier** (MR): Als ik het goed begrijp, zal de te voorziene financiering geen nieuwe financiële lasten meebrengen voor de gemeenten.

Zal het huidige systeem in functie van de nieuwe aangekochte software worden bijgewerkt? En hoe ver staat het met de uitbreiding van het systeem van

geautomatiseerde stemming?

01.04 Patrick Dewael, ministre: Vous posez des questions sur des sujets qui devront encore être négociés entre l'Etat fédéral et les Régions. Pour le moment, nous nous en tenons au statu quo.

Ensuite, comme je l'ai dit, l'"upgrading" des systèmes de la première et de la deuxième génération est nécessaire.

Quant aux répartitions des coûts, elles devront aussi faire l'objet de négociations entre l'Etat fédéral et les Régions. Ce sont ces dernières qui seront responsables pour les élections de 2006. Il serait donc tout à fait illogique de partir du principe que tous les frais et dépenses reviendront à charge de l'Etat fédéral. Il faut voir qui est compétent pour quoi. Et il importe également de trouver une clef de répartition équitable. Pour la question des communes, il faut que l'Etat fédéral en discute avec les Régions.

Je vous propose, dès la fin de cette négociation, de revenir sur la question afin de vous donner à ce moment-là plus d'informations.

01.05 Corinne De Permentier (MR): J'y serai attentive, monsieur le ministre. J'ai toujours défendu le vote automatisé, mais je pense aussi que l'on lance de plus en plus d'initiatives en termes de nouvelles technologies dans différents secteurs. Au départ, c'est initié par le fédéral, puis cela repart tout doucement vers les Régions. Et, en définitive, il revient aux communes d'assumer ces décisions. Cela devient très lourd à supporter.

J'espère donc que nous aurons un débat à ce sujet.

01.04 Minister Patrick Dewael: De federale overheid en de Gewesten moeten daarover nog onderhandelen. Momenteel houden we ons aan een status quo. De systemen van de eerste en de tweede generatie moeten worden opgewaardeerd. De federale overheid en de Gewesten moeten het ook nog eens worden over de verdeling van de kosten. De organisatie van de verkiezingen van 2006 behoort volledig tot de bevoegdheid van de Gewesten. Het houdt dus geen steek alle kosten en uitgaven op de federale overheid af te wentelen. De federale overheid moet de rol van de gemeenten nog met de Gewesten aankaarten.

01.05 Corinne De Permentier (MR): Ik ben steeds voorstander van de geautomatiseerde stemming geweest maar ik ben ook van mening dat er in diverse sectoren een overaanbod dreigt van initiatieven op het vlak van nieuwe technieken. Oorspronkelijk heeft de federale overheid de zaak aan het rollen gebracht. Vervolgens wordt de kwestie haast ongemerkt naar de Gewesten doorschoven. En tot slot moeten de gemeenten het gelag betalen. Financieel wordt dat onhoudbaar. Ik hoop dat we aan deze kwestie een debat zullen kunnen wijden.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

Le **président**: Je vous rappelle l'article du Règlement qui stipule que les questions et réponses ne peuvent dépasser cinq minutes. Donc, tentons d'être concis.

M. Laeremans, dont la question (n° 6340) avait été reportée en date du 26 avril, est de nouveau absent sans être excusé. Sa question est donc supprimée.

02 Vraag van de heer Patrick Lansens aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het aanwervingsbeleid van vrijwillige agenten bij de Civiele Bescherming" (nr. 6455)

02 Question de M. Patrick Lansens au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la politique de recrutement d'agents volontaires au sein de la Protection civile" (n° 6455)

02.01 Patrick Lansens (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik heb een vraag over het aanwervingsbeleid van vrijwilligers bij de Civiele Bescherming waar ik een aantal

02.01 Patrick Lansens (sp.a-spirit): En septembre 2004, le contingent d'agents volontaires

merkwaardige zaken heb vastgesteld.

Op een vergadering met de voorpostverantwoordelijken van West-Vlaanderen in september 2004 is het contingent vrijwillige agenten per voorpost – voor West-Vlaanderen gaat hem om de gemeenten Harelbeke, Koekelare en Menen – vastgesteld op veertig agenten. Het principe is toen vooropgesteld geworden dat nieuwe vrijwillige agenten konden worden aangeworven tot dat het contingent van veertig agenten zou worden bereikt. Vervolgens heeft men in het najaar van 2004 een oproep gelanceerd, waarna verscheidene jonge mensen hun kandidatuur hebben ingediend. Het is heel verheugend vast te stellen dat er nog steeds jonge mensen bereid zijn zich te willen inzetten in dergelijk hulpverleningskorps. De kandidaten hebben een bevestiging ontvangen en zij hebben zich vervolgens aangemeld voor een medische keuring die, volgens mijn informatie, heeft plaatsgevonden op 15 januari 2005. Na de keuring hebben de geselecteerden een eerste opleidingsles gevolgd op 4 februari 2005.

De voorpostverantwoordelijke van Koekelare heeft toen de toelating gekregen om nogmaals een aankondiging te plaatsen, wellicht omdat het contingent van veertig agenten nog niet was bereikt. Hij kon in de lokale media opnieuw een oproep lanceren om een bijkomend aantal jongeren te rekruteren.

Tot zijn verrassing ontving hij op 15 maart 2005 een officieel schrijven van de bevelhebber van de colonne in Jabbeke waarin gemeld werd dat er plots een wervingsstop werd ingesteld en dit op bevel van het hoofdbestuur van de Civiele Bescherming, met als gevolg dat de mensen die al gerekruteerd waren niet langer konden deelnemen aan verdere opleidingen en dat zij bovendien geen vergoeding zouden krijgen voor de opleiding die zij tot dusver al hadden gevolgd.

Het is toch wel merkwaardig vast te stellen dat er eerst een oproep wordt gelanceerd, tot tweemaal toe en dat als die mensen zijn aangeworven en zelfs al een medische keuring hebben doorlopen en een eerste opleiding hebben gevolgd, dat zij dan plotseling te horen krijgen dat het allemaal niet meer hoeft.

Mijnheer de minister, wat is er eigenlijk aan de hand bij de Civiele Bescherming? Hoe komt dit? Eerst is er een oproep tot kandidaten en vervolgens gaat die werving blijkbaar niet door?

Weet de algemene directie bij het hoofdbestuur van de Civiele Bescherming eigenlijk nog wat zij wil? Moeten er al dan niet bijkomende vrijwilligers worden aangeworven?

Vindt u het normaal dat er oproepen worden gelanceerd, maar dat nadien alles terug wordt afgeblazen?

Vindt u het normaal dat die mensen starten met een opleiding, waarvoor zij normaliter een vergoeding krijgen en dat er nadien officieel wordt meegedeeld dat de vergoeding niet wordt uitgekeerd?

Mijnheer de minister, wat gaat u aan deze situatie doen en wat gaat er gebeuren met de jonge rekruten die in dienst zijn getreden en die op dit ogenblik in het ongewisse verkeren over de vraag of zij nu al dan niet verder als vrijwilliger kunnen functioneren bij het korps van de Civiele Bescherming?

aux postes avancés de Harelbeke, de Koekelare et de Menin a été fixé à quarante agents et un responsable de poste avancé. Pour le poste avancé de Koekelare, huit nouveaux candidats se sont présentés, ont passé l'examen médical et ont commencé la formation. Le 15 mars 2005, le responsable du poste avancé a toutefois reçu un courrier officiel l'informant d'un gel des recrutements et de l'impossibilité, pour les volontaires, de participer à des formations et d'être indemnisés pour les formations déjà suivies.

Que se passe-t-il à la Protection civile? L'administration centrale sait-elle encore ce qu'elle souhaite? Selon le ministre, une telle manière de procéder est-elle acceptable? Estime-t-il normal que les volontaires ne puissent pas être indemnisés pour les formations déjà suivies? Quelles mesures compte-t-il prendre pour remédier à ce problème?

02.02 Minister **Patrick Dewael**: Mijnheer Lansens, ik begrijp uw verbazing. In het kader van de hervorming van de civiele veiligheid kan de rol van de voorposten van de Civiele Bescherming die zich niet in een operationele eenheid bevinden, inderdaad worden herzien. In die optiek werd beslist geen vrijwilligers meer te rekruteren in de voorposten, wel in de voorposten die aan de operationele eenheid zelf zijn gehecht.

Het is dus een soort conserverende maatregel. Rekening houdend met een hervormingsproces dat volop aan de gang is, zal men voorlopig geen vrijwilligers meer rekruteren in de voorposten, alleen in de voorposten die aan een operationele eenheid zijn geaffecteerd.

De kandidaat-vrijwilligers waarvan sprake, kunnen nog altijd worden toegewezen, maar alleen aan de voorpost gelokaliseerd in de operationele eenheid van Jabbeke.

Daar de kandidaat-vrijwilligers nog niet officieel als vrijwilliger waren aangenomen, kunnen zij geen aanspraak maken op de vergoeding die vrijwilligers wordt verleend voor het volgen van een opleiding. Het ene is noodzakelijkerwijze verbonden met het andere.

02.03 **Patrick Lansens** (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, ik ga akkoord met de minister dat er nu in het kader van de hervorming van de civiele veiligheid voorlopig wordt afgewacht welke richting het zal uitgaan, ook wat de voorposten betreft. Het tweede deel van zijn antwoord, waarbij hij zegt dat de vrijwilligers nog niet officieel waren bevestigd, moet ik echter tegenspreken.

De vraag is natuurlijk wat een officiële bevestiging is. Ik heb echter een kopie van een brief waarin wordt bevestigd dat zij zijn aangeworven en dat zij zich moeten melden voor een medische keuring. Zij zijn ook medisch gekeurd. Zij hebben een eerste opleidingsles gevolgd. Als dan nog wordt gesteld dat zij eigenlijk niet officieel in dienst zijn getreden, lijkt mij dat bijzonder merkwaardig. Ik vraag dat er een regeling wordt getroffen voor hetgeen zij intussen hebben gepresteerd.

02.04 Minister **Patrick Dewael**: Ik laat dat punt verder onderzoeken.

02.02 **Patrick Dewael**, ministre: Dans le cadre de la réforme de la sécurité civile, le rôle des postes avancés de la Protection civile qui ne sont pas localisés dans une unité opérationnelle a été revu. Il a été décidé dans cette optique de ne recruter que des volontaires dans le poste avancé qui est lié à l'unité opérationnelle même. Les candidats volontaires en question peuvent donc encore être affectés au poste avancé localisé dans l'unité opérationnelle de Jabbeke. Ils n'étaient toutefois pas encore engagés officiellement en qualité de volontaire et ne peuvent par conséquent pas prétendre à l'indemnité pour volontaires.

02.03 **Patrick Lansens** (sp.a-spirit): Il est inacceptable qu'une indemnité ne soit pas payée alors que l'examen médical avait déjà eu lieu et que la formation avait déjà débuté.

02.04 **Patrick Dewael**, ministre: Je demanderai que l'on examine ce dossier plus avant.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

03 **Question de Mme Marie Nagy au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les emplois vacants à la police locale" (n° 6513)**

03 **Vraag van mevrouw Marie Nagy aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de vacante betrekkingen bij de lokale politie" (nr. 6513)**

03.01 **Marie Nagy** (ECOLO): Monsieur le président, monsieur le ministre, les membres de la police fédérale et locale sont depuis la réforme des polices soumis à un statut unique et à un processus de recrutement, de sélection et de formation.

Le recrutement et la sélection des membres du personnel reposent sur le principe de mobilité volontaire, conçu comme un facteur

03.01 **Marie Nagy** (ECOLO): Sinds de politiehervorming berusten de wervings-, de selectie- en de opleidingsprocedures van de leden van de federale en de lokale politie op het beginsel van de vrijwillige mobiliteit. Bedoeling

d'intégration des différents corps de police existant avant la réforme. Ce système de mobilité a aussi pour but de satisfaire au mieux les emplois vacants.

Or, dans le rapport de juin 2004 concernant la garantie d'un service minimum de police de base, la Cour des comptes fait le constat de l'existence d'une part significative d'emplois déclarés vacants et non sollicités dans la police locale: en 2002 et 2003 de 31 à 54% et jusqu'à 83,5% en Région bruxelloise. Il est ainsi mis en évidence que ce système de mobilité ne permet pas de satisfaire les besoins des zones de police en difficultés. Pire, il peut même les aggraver car il ne tient pas compte de l'obligation faite aux zones de police de disposer d'un effectif minimal.

Dans le but d'évaluer l'évolution de la problématique mise en lumière par l'audit de la Cour des comptes, ainsi que l'impact des éventuels remèdes qui ont été apportés, monsieur le ministre peut-il répondre aux questions suivantes?

1. Pour l'année 2003 et pour l'année 2004, quel est le pourcentage des emplois déclarés vacants à la police locale pour le corps opérationnel lors des cycles de mobilité et pour lesquels aucune candidature n'a été déposée?

2. Pour l'année 2003 et pour l'année 2004, quel est le pourcentage d'emplois déclarés vacants à la police locale pour le corps opérationnel qui ont pu être satisfaits?

3. Quel était le nombre de jeunes policiers fédéraux détachés dans des zones de police au 31 décembre 2003, au 31 décembre 2004 et au 31 mars 2005?

4. Quelles sont les suites données par le gouvernement au rapport de la Cour des comptes afin d'améliorer la satisfaction des emplois vacants à la police locale, plus particulièrement dans le cas des zones dont l'effectif n'atteint pas le minimum qui leur est imposé?

Je remercie M. le ministre pour ses éclaircissements.

03.02 Patrick Dewael, ministre: Monsieur le président, madame Nagy, pour une parfaite clarté, je vais communiquer les informations sollicitées année par année.

Pour l'année 2003, 4.446 emplois opérationnels ont été ouverts en mobilité à la police locale. Il n'y a eu aucun candidat pour 2.069 de ces emplois. Par contre, des candidats se sont présentés pour les 2.377 emplois restants, dont 1.693 ont effectivement trouvé un titulaire.

En 2004, ce sont 3.691 emplois qui ont été déclarés vacants. Il n'y a pas eu de candidats pour 1.255 d'entre eux. Par contre, à l'heure où je vous parle, 1.118 emplois sur les 2.436 qui ont suscité des candidatures ont déjà été pourvus. Il s'agit d'un résultat partiel puisque des procédures de mobilité lancées en 2004 sont encore en cours.

Au 31 décembre 2003, il y avait 608 policiers fédéraux détachés à la police locale. Le nombre de ceux-ci s'élevait à 748 en date du

is de vacante betrekkingen zo goed mogelijk in te vullen.

In juni 2004 stelde het Rekenhof echter vast dat met de bestaande mobiliteitsregeling niet aan de noden van de politiezones wordt tegemoetgekomen en dat de toestand er zelfs dreigt op te verslechteren, omdat met de minimale personeelsformatie van de politiezones geen rekening wordt gehouden.

Voor welk percentage van de operationele betrekkingen die bij de lokale politie in de loop van 2003 en 2004 vacant werden verklaard, kwam geen enkele kandidaat opduiken? Welk percentage van de vacant verklaarde operationele betrekkingen werd wel ingevuld?

Hoeveel jonge gedetacheerde federale politieambtenaren waren er in de politiezones respectievelijk op 31 december 2003, op 31 december 2004 en op 31 maart 2005?

Welk gevolg heeft de regering aan het verslag van het Rekenhof gegeven om het tij te keren, in het bijzonder in de zones waarin de minimale personeelsformatie niet wordt bereikt?

03.02 Minister Patrick Dewael: Voor alle duidelijkheid zal ik de gevraagde informatie per jaar opsplitsen.

In 2003 werden 4.446 operationele betrekkingen door interne mobiliteit bij de lokale politie opengesteld. Voor 2.069 betrekkingen werd geen enkele kandidatuur ingediend. Voor de andere 2.377 betrekkingen hebben zich wel kandidaten aangeboden en 1.693 van die betrekkingen konden effectief worden ingevuld.

In 2004 werden 3.691 betrekkingen vacant verklaard.

31 décembre de l'année dernière et était de 658 le 31 mars de cette année.

Les détachements de policiers fédéraux évoqués ici constituent une première réponse de l'autorité fédérale pour permettre aux zones de police d'atteindre au moins leur norme de personnel minimal.

L'institution du corps fédéral d'intervention répond au même souci de pouvoir apporter rapidement du personnel en renfort de la police locale.

En outre, les effets de certaines mesures se manifestent à plus long terme. J'ai ainsi décidé, comme les carences en effectifs les plus urgentes à combler concernaient le cadre de base de la police locale de la Région bruxelloise, d'accorder en 2004 une priorité au recrutement des candidats se destinant aux zones bruxelloises: 525 aspirants ayant débuté leur formation en 2004 vont y être affectés dans le courant de l'année 2005.

A cela s'ajoute que, dans le contrôle budgétaire de 2005, on a décidé d'inscrire dans le budget 2006, en fonction d'un nouveau plan de personnel pour la police locale et fédérale, des moyens concernant des embauches supplémentaires d'aspirants.

J'ajouterai les futurs effets, directs ou indirects, des mesures adoptées en vue d'augmenter l'opérationnalité des services de police. Je pense ici à la "calogisation", à la prise en charge par le fédéral du personnel des CIC, etc. Le nombre total de policiers ne sera certes pas plus élevé, mais les mesures adoptées vont assurer l'effective disponibilité opérationnelle de ces policiers, ce qui constitue également une garantie d'effectivité pour la fonction de police de base.

Voor 1.255 van die betrekkingen heeft zich geen enkele kandidaat aangeboden. Er werden wel kandidaturen ingediend voor de overige 2.436 betrekkingen waarvan er reeds 1.118 werden ingevuld. Het gaat om een gedeeltelijk resultaat omdat de mobiliteitsprocedures die in 2004 werden opgestart, nog niet zijn afgerond.

Op 31 december 2003 waren 608 federale politiemensen bij de lokale politie gedetacheerd. Op 31 december 2004 bedroeg hun aantal 748 en op 31 maart 2005 658. Die detacheringen van federale politiemensen zijn een eerste maatregel van de federale overheid om ervoor te zorgen dat de politiezones hun minimale personeelsnorm kunnen halen.

De oprichting van het federale interventiekorps is eveneens bedoeld om op korte termijn iets aan het personeelstekort bij de lokale politie te doen.

De resultaten van sommige maatregelen worden pas na verloop van tijd zichtbaar.

Daarom heb ik besloten om de dringendste noden het eerst aan te pakken, met name het personeelstekort in het Brussels Gewest. In 2004 gaven we de voorrang aan de werving van kandidaten voor de Brusselse zones. 525 aspiranten die hun opleiding in 2004 hebben aangevat, zullen in de loop van 2005 aan die zones worden toegewezen.

In de begroting van 2006 zijn er middelen vrijgemaakt voor de bijkomende werving van aspiranten in het kader van een nieuw personeelsplan voor de lokale en de federale politie.

De maatregelen die getroffen werden om de operationaliteit van de politiediensten te verhogen, zoals de 'calogisering' en het ten

laste nemen door de federale overheid van de CIC's, zullen op termijn bijdragen tot een effectieve operationele beschikbaarheid van die politiemensen.

03.03 Marie Nagy (ECOLO): Monsieur le président, je remercie le ministre pour ses réponses.

L'incident est clos.
Het incident is gesloten.

Le **président**: La question n° 6519 de Mme Roppe est reportée.

De **voorzitter**: Vraag nr. 6519 van mevrouw Roppe wordt uitgesteld.

03.04 Patrick Dewael, ministre: Monsieur le président, c'est la deuxième fois que la question de Mme Roppe est reportée.

03.04 Minister **Patrick Dewael**: Het is al de tweede keer dat de vraag van mevrouw Roppe wordt uitgesteld.

Le **président**: Ce serait la deuxième fois que la question serait reportée? Je fais procéder aux vérifications nécessaires, monsieur le ministre, et je vous tiens informé.

De **voorzitter**: Ik laat een en ander natrekken en hou u op de hoogte.

03.05 Stijn Bex (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, ik heb net telefonisch contact gehad met mevrouw Roppe. Zij verzekert mij dat zij het commissiesecretariaat deze morgen verwittigd heeft dat ze niet aanwezig kon zijn wegens een begrafenis.

04 Question de M. Melchior Wathelet au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le projet pilote d'accompagnement psychologique aux victimes de catastrophes" (n° 6520)

04 Vraag van de heer Melchior Wathelet aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het proefproject inzake de psychologische begeleiding van slachtoffers van rampen" (nr. 6520)

04.01 Melchior Wathelet (cdH): Monsieur le président, monsieur le ministre, la catastrophe de Ghislenghien comme celle de Theux et d'autres événements dramatiques récents ont mis en avant la nécessité d'un accompagnement psychologique des victimes et des personnes impliquées dans ce type de catastrophes. Une prise en charge immédiate de ces personnes est susceptible de prévenir les éventuelles conséquences de telles situations choquantes et traumatisantes.

Depuis plusieurs années, des pays limitrophes tels que la France et l'Allemagne ont mis sur pied des cellules d'accompagnement chargées de la prise en charge psychologique des victimes et des personnes impliquées dans ces catastrophes.

Le Groupement pour l'Action routière, en collaboration avec d'autres associations, propose de mettre en place en Belgique une cellule pilote d'accompagnement. Elle serait composée de neuf personnes (six pompiers ambulanciers et trois personnes spécialisées dans l'aide aux victimes) et participerait avec les pompiers ambulanciers à la prise en charge psychologique, sur le lieu des interventions, des victimes et de leurs proches.

Cette cellule aurait pour triple mission:

04.01 Melchior Wathelet (cdH): De rampen van Gelingen en Theux hebben aangetoond dat het noodzakelijk is om de slachtoffers rechtstreeks te begeleiden teneinde de eventuele gevolgen van die schokkende en traumatiserende situaties te voorkomen. In sommige buurlanden bestaan er al jarenlang dergelijke begeleidingscellen.

De Groupement pour l'Action routière stelt in samenwerking met andere verenigingen voor in België een proefcel voor de begeleiding van slachtoffers op te richten die is samengesteld uit zes brandweerlieden-ambulanciers en drie specialisten in slachtofferhulp. Die cel zou mee instaan voor de psychologische opvang van de slachtoffers en hun verwanten op

- l'aide, l'écoute et le soutien aux victimes et aux proches sur le lieu de l'intervention;
- l'accompagnement des familles des proches dans l'après immédiat de l'intervention d'urgence;
- le soutien des équipes de première ligne après ces interventions particulièrement traumatisantes.

Le projet viserait d'abord certaines zones mais il a vocation, à terme, à travailler dans un territoire plus large.

Ce projet me semble mériter un appui fort du monde politique. Il répond à un véritable besoin dans notre pays. Cependant, au vu des moyens financiers dont elles disposent, il n'est pas possible aux communes concernées de répondre favorablement aux demandes de financement, même si elles peuvent le faire partiellement. A l'inverse, monsieur le ministre, vous disposez de davantage de latitude en la matière. Toutefois, alors que ce groupement vous a déjà contacté, vous ne semblez pas y avoir accordé toute l'attention requise bien que vous ayez marqué un certain intérêt.

Monsieur le ministre, j'aurais aimé savoir si vous avez l'intention - et dans quel délai - de soutenir, notamment financièrement, ce type de projet pilote.

04.02 Patrick Dewael, ministre: Monsieur le président, chers collègues, les initiateurs du projet l'ont présenté à mon administration. Il s'agit sans nul doute d'un projet intéressant mais dont le coût n'est pas négligeable, comme vous le signalez d'ailleurs.

Je ne dispose pas des crédits pour financer ce type d'initiative. Je me permets de vous rappeler que de nombreuses institutions spécialisées sont déjà actives en matière d'aide psychologique d'urgence, notamment la Croix-Rouge, les hôpitaux et certaines associations privées.

En cas de besoin, les services d'incendie et la protection civile peuvent faire appel à ces services publics et privés pour soutenir moralement les victimes, les proches, les personnes impliquées et les intervenants après des interventions particulièrement traumatisantes.

04.03 Melchior Wathelet (cdH): Monsieur le ministre, je vous remercie pour votre réponse. Si elle ne me satisfait pas, elle a au moins le mérite d'être claire.

de plaats van de ramp. Naast haar taak die erin bestaat de slachtoffers ter plaatse te helpen en hun verhaal te laten doen, zou die cel ook de families en de verwanten onmiddellijk na de dringende interventie begeleiden en de eerstelijnssteams die aan die bijzonder traumatiserende interventies deelnemen, ondersteunen.

Dat plan, dat zich in een eerste fase op bepaalde gebieden zou toespitsen en waarvan het actieterrein later zou worden uitgebreid, verdient in mijn ogen de steun van de politieke wereld.

Om financiële redenen kunnen de gemeenten dat nochtans noodzakelijk plan niet ten volle steunen. U heeft weliswaar enige interesse voor dat plan betoond, maar u heeft blijkbaar vrij koel gereageerd toen die groepering poogde contact met u op te nemen. Zal u dat soort proefprojecten financieel ondersteunen, en zo ja, wanneer?

04.02 Minister Patrick Dewael: De initiatiefnemers van dat interessant maar zeer duur plan hebben dat aan mijn administratie voorgelegd. Ik beschik echter niet over de nodige kredieten om dat soort van initiatieven te financieren.

Tal van gespecialiseerde instellingen – Rode Kruis, ziekenhuizen, verenigingen – zijn al actief op het gebied van de dringende psychologische bijstand en de brandweerdiensten en de civiele bescherming kunnen een beroep doen op die openbare en particuliere diensten om de slachtoffers, hun verwanten, de diverse betrokkenen en de hulpverleners na die traumatiserende interventies moreel te ondersteunen.

04.03 Melchior Wathelet (cdH): Ik neem geen genoegen met uw antwoord, maar het is tenminste

duidelijk.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

05 Samengevoegde vragen van

- de heer Dirk Claes aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het elektronisch indienen van klachten omtrent diefstallen" (nr. 6538)
- de heer Stijn Bex aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de online aangifte bij de politie" (nr. 6563)

05 Questions jointes de

- M. Dirk Claes au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le dépôt électronique de plaintes relatives à des vols" (n° 6538)
- M. Stijn Bex au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la déposition en ligne auprès de la police" (n° 6563)

05.01 Dirk Claes (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, volgens een artikel in een krant zouden verschillende politiezones op dit moment werken aan een standaard waarmee slachtoffers via aangifteformulieren eenvoudige diefstallen kunnen melden. Om een elektronische aangifte te kunnen doen moet men evenwel wel over een elektronische identiteitskaart beschikken.

In verband hiermee heb ik volgende vragen.

Hoe zal dit concreet in zijn werk gaan? Zal het via een formulier op het internet gebeuren of via een gewone e-mail?

Waar zal het formulier te vinden zijn? Bestaat er reeds een formulier? Werken de politiezones samen aan één formulier of werken ze aan verschillende formulieren? Het zou toch het beste zijn dat er één formulier komt.

Op welk punt is Fedict in dit project betrokken? Zijn er private bedrijven bij de ontwikkeling van dit aangifteformulier betrokken? Zo ja, welke bedrijven zijn betrokken en over welk bedrag gaat het?

Wanneer kunnen wij het formulier uiteindelijk verwachten?

Ik wil toch ook wel waarschuwen voor het feit dat zo'n aangifte nogal anoniem kan gebeuren. Wij moeten ook beducht zijn voor personen met minder goede bedoeling, die een bron van onterechte verdachtmakingen zouden kunnen maken waardoor men misschien onderzoeken zou opstarten doordat men de diensten bewust op het verkeerde been wil zetten.

05.02 Stijn Bex (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, aansluitend bij de vraag van collega Claes, maar ook aansluitend op mijn schriftelijke vraag van 16 februari van vorig jaar over een proefproject voor een aangiftepunt online wil ik ook een aantal vragen stellen.

U hebt destijds op mijn schriftelijke vraag geantwoord dat u deze mogelijkheid van aangifte online zou onderzoeken.

Ik had mij toen bij mijn vraagstelling gebaseerd op een Nederlands proefproject waarbij men via de portaalsite van de politie aangifte zou kunnen doen van eenvoudige delicten. Het proefproject beperkt zich

05.01 Dirk Claes (CD&V): J'ai appris que plusieurs zones de police travaillent à un formulaire standard permettant aux victimes de faire une déclaration de vol par voie électronique. Celles-ci doivent cependant disposer d'une carte d'identité électronique.

Comment cette procédure sera-t-elle organisée concrètement? Les zones de police travaillent-elles ensemble à l'élaboration d'un formulaire unique? Comment Fedict est-il associé à ce projet? Des entreprises privées y collaborent-elles et pour quels montants? Pour quand pouvons-nous espérer le formulaire standard? Comment va-t-on empêcher les abus?

05.02 Stijn Bex (sp.a-spirit): Le 16 février 2004, j'ai posé une question écrite à propos d'un projet pilote concernant un guichet de déclaration en ligne à l'exemple des Pays-Bas. Le ministre a réagi positivement.

Quels faits et délits pourront-ils être déclarés en ligne? Quel est le résultat de la concertation avec la ministre Onkelinx à ce sujet?

daar tot eenvoudige aangiften waarvoor geen psychologische begeleiding van de slachtoffers nodig is. Via de website van de Nederlandse politie zou men dan de persoonsgegevens kunnen invullen en een gedetailleerde aangifte van de feiten kunnen doen.

Dat zou een belangrijke vooruitgang kunnen betekenen voor heel wat delicten. Ik geef het concrete voorbeeld van een inbraak in de wagen waarbij men naast het herstellen van de ingeslagen ruit ook nog eens langs de politie moet lopen om een formulier voor de verzekering te hebben. Dat zijn toch dingen waarbij mensen, naast de schok van die inbraak in hun wagen, ook nog eens een hele rompslomp moeten doorlopen. Als wij daarbij het pad dat ze moeten afleggen kunnen beperken of gemakkelijker maken, lijkt mij dat toch ten zeerste aangewezen.

U heeft vorig jaar gezegd dat u positief stond ten opzichte van zo'n proefproject. U zou ook onderzoeken, ten eerste, over welke feiten en delicten het zou kunnen gaan. U zou daarover overleg plegen met de minister van Justitie. Mijn eerste vraag is dan ook wat het overleg heeft opgeleverd en of u al zicht heeft op welke feiten en delicten de aangifte on line betrekking zou kunnen hebben. Ten tweede, u hebt gezegd dat u moest onderzoeken hoe een en ander technisch kan worden georganiseerd, zodat er duidelijkheid komt over wie de aangifte doet. U heeft voor een stuk al een antwoord gegeven op de vragen en kritische bemerkingen van collega Claes.

Ten slotte wil ik nog twee casussen van lokale politiezones vermelden waar men al aan zo'n aangifte on line werkt. Zowel in Antwerpen als in Gent lopen er projecten. Ik denk dat het voor de rechtszekerheid van de betrokkenen, die aangifte doen via zo'n aangiftepunt, goed is dat er duidelijkheid komt over wat nu juist de exacte draagwijdte is van zo'n aangifte on line en dat dat geüniformiseerd over het hele land kan gelden.

05.03 Minister **Patrick Dewael**: Mijnheer de voorzitter, collega's, op initiatief van het staatssecretariaat voor de Administratie Vereenvoudiging zijn er effectief verkennende gesprekken geweest met vertegenwoordigers van de federale politie over de digitale aangifte en dat naar aanleiding van ervaringen die onder meer ook werden opgedaan in Nederland. Hierbij werden de opportuniteit van een aangifte on line en de mogelijke knelpunten bij de invoering besproken.

De inrichting van een aangiftepunt on line heeft voordelen, maar daarvoor moet alleszins het wettelijke kader worden aangepast. Een eenduidige identificatie en een aangepast strafprocedureel kader zijn minimale voorwaarden bij de invoering van de digitale aangifte. Hierover zal nog bijkomend overleg noodzakelijk zijn met de minister van Justitie. Dat is op dit ogenblik nog niet afgerond.

Op dit ogenblik wordt de piste onderzocht waarbij een digitale communicatie, indien nodig met een digitale handtekening via de elektronische identiteitskaart, gelijkgeschakeld kan worden met een persoonlijke aangifte. Een haalbaarheidsstudie zal de vastgestelde knelpunten in kaart moeten brengen en ook voort naar oplossingen zoeken. In die studie zal ook moeten worden nagegaan welke delicten in aanmerking kunnen komen voor dergelijke digitale aangifte.

Comment la déclaration sera-t-elle organisée sur le plan technique?

Des expériences ont déjà eu lieu à Gand et à Anvers. La sécurité juridique n'exige-t-elle pas que les intéressés soient informés plus clairement de la portée de leur déclaration en ligne?

05.03 **Patrick Dewael**, ministre: Le Secrétariat d'Etat à la Simplification administrative a entamé des entretiens exploratoires à ce sujet avec des représentants de la police fédérale. On y a discuté de l'utilité de la déclaration en ligne et des problèmes éventuels. Le cadre législatif doit être adapté. Il faut une identification non équivoque et le cadre de procédure pénale doit être adapté en concertation avec la ministre de la Justice. On étudie la manière dont les déclarations digitales et personnelles pourraient être assimilées. Une étude de faisabilité doit faire l'inventaire des problèmes, rechercher des solutions et examiner les délits qui entrent ici en considération.

Ik ben de idee meer dan genegen, maar we zijn nog niet aan de nieuwe patatjes.

05.04 Dirk Claes (CD&V): Mijnheer de minister, kunt u nog geen tijdsplanning geven wanneer u de nieuwe patatjes zult kunnen rooien? Waarschijnlijk niet, neem ik aan.

05.05 Stijn Bex (sp.a-spirit): Ik dank de minister voor zijn antwoord. Ik denk dat het goed is dat de regering positief staat ten aanzien van die aangifte on line: een principieel positief standpunt dat resulteert in een haalbaarheidsstudie.

Collega Claes, mijn vraag was of de minister daar bijvoorbeeld al een budget voor heeft uitgetrokken, of die haalbaarheidsstudie al besteld is, dan wel of dit toekomstplannen zijn. Wanneer mogen we de resultaten van de haalbaarheidsstudie verwachten?

Wat is het standpunt van de minister ten aanzien van de projecten die momenteel in ons land al lopen, in Antwerpen en Gent bijvoorbeeld? Rijzen daar problemen met de wettelijkheid? Hoe zit dat juist? Moeten de burgers niet duidelijk geïnformeerd worden dat dit maar om proefprojecten gaat, dat het geen echte aangiften kunnen zijn? Het lijkt mij belangrijk dat mensen niet het idee krijgen dat ze een aangifte hebben gedaan, terwijl ze eigenlijk geen aangifte zouden hebben gedaan, zonder het positieve van de proefprojecten in vraag te stellen.

05.06 Minister Patrick Dewael: Qua timing is het moeilijk om mij uit te spreken. Dat is trouwens heel gevaarlijk en collega Claes weet dat. Ervaren staatslieden ontraden het zich vast te pinnen op een deadline en ik ga dat advies volgen. Zo snel mogelijk toch, want ik vind dit een heel waardevol idee. Ik zal laten nakijken wat er precies in Antwerpen en Gent loopt op dit ogenblik. Volgens mij is er op het eerste gezicht geen probleem van compatibiliteit met de wetgeving. Het gaat om een aantal proefprojecten, maar de bedoeling moet inderdaad zijn te komen tot een perfect sluitend wettelijk kader, waardoor het geheel operationeel kan worden gemaakt.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

06 Vraag van de heer Francis Van den Eynde aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "Oost-Europese dievenbendes die het land teisteren" (nr. 6682)

06 Question de M. Francis Van den Eynde au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les bandes de voleurs d'Europe de l'Est qui sévissent dans notre pays" (n° 6682)

06.01 Francis Van den Eynde (Vlaams Belang): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, op 21 april vernamen wij van de eerste minister in een persmededeling dat een dievenbende werd aangehouden van Joegoslavische dieven die meer dan 160 diefstallen op haar kerfstok had. De eerste minister gebruikte daarvoor bazuïngeschal. Hij zou daar, onder ons gezegd, wat kariger mee moeten zijn, want hij heeft dat triomfantelijk toontje al zo vaak gebruikt om ons achteraf te bedotten dat zodra hij deze toon aanslaat, wij zeer wantrouwig worden. Niet alleen wij, maar de burger in het algemeen.

In dit geval was dat wantrouwen eens te meer verantwoord, jammer

05.04 Dirk Claes (CD&V): Quel calendrier le ministre tient-il à respecter?

05.05 Stijn Bex (sp.a-spirit): Quand devrions-nous disposer des résultats de l'étude de faisabilité? Que pense le ministre des projets mis en œuvre à Gand et à Anvers? Ne faudrait-il pas préciser qu'il s'agit de projets pilotes et que la déclaration en ligne n'a pas encore valeur de déclaration authentique?

05.06 Patrick Dewael, ministre: Je ne fixe pas de date-limite mais j'espère que cette étude sera terminée le plus vite possible parce que j'estime que c'est une bonne idée. Que ce soit à Gand ou à Anvers, aucun problème d'incompatibilité avec la législation ne se pose.

06.01 Francis Van den Eynde (Vlaams Belang): Vers la mi-avril, la police fédérale a réussi à démanteler une bande de malfaiteurs itinérants en provenance d'Europe de l'Est. Il s'agit plus précisément d'une bande de voleurs yougoslaves impliqués au bas mot dans 160 vols. L'an passé, 68 bandes de ce genre avaient pu être démantelées. Toutes opèrent

genoeg. Zo het al waar was dat een Joegoslavische bende die al minstens 160 diefstallen op haar kerfstok had, was aangehouden, bleek dat heel de zaak toch wat betreft de overwinning moest worden gerelativeerd. Het is immers maar een van de bendes die dit land teisteren. Vorig jaar werden er 68 aangehouden! Dat lijkt ook weer een zeer groot resultaat, maar helaas blijft het fenomeen van buitenlands georganiseerde dievenbendes welig tieren. Het waren vanaf halfweg de jaren negentig eerst Joegoslaven – Serviërs, zo u wil – en achteraf Kosovaren en Albanezen. Telkens gaan ze min of meer op dezelfde manier te werk. Zij zijn georganiseerd van in het land van oorsprong, gebruiken mensen van hun nationaliteit of die oorspronkelijk uit hun land komen en hier wonen, en gebruiken ook mensen die speciaal voor de kraken even overkomen naar West-Europa.

Erger zelfs, uit verklaringen van de politie blijkt dat het grootste deel van de bendeleden en zeker van de bendeleden die deel uitmaken van de groep die werd aangehouden in april, vroeger al een of meer dan een keer veroordeeld werden wegens diefstal. Ondanks die veroordeling slaan zij, telkens zij opnieuw op vrije voeten zijn, opnieuw toe. Het zou zo zijn dat de maximumstraf voor diefstal 5 jaar is, dat zij in de meeste gevallen 3 jaar krijgen, wat betekent 1 jaar uitzitten, en dat zij daarna doodgewoon hun vroegere loopbaan – als ik dat zo mag uitdrukken – opnieuw opnemen. Het is ook zo dat blijkbaar heel wat van die mensen ongemoeid worden gelaten na hun vrijlating, dat geen enkele maatregel wordt getroffen voor repatriëring of het ontnemen van de nationaliteit bij alle mogelijke maatregelen die men eventueel nog zou kunnen nemen om het fenomeen te vermijden.

Op dat vlak moet mij toch nog iets van het hart. Naar aanleiding van de aanhouding waarvan sprake, verklaarde Marc Eeckhaut, ik citeer: “Ik denk dat het bestaan van die rondtrekkende dadersbendes”, want rondtrekkende dadersbende is de officiële terminologie voor dergelijke groepen, een beetje eufemistisch uitgedrukt, “de prijs is die wij moeten betalen voor onze democratie”.

Zoiets zeggen van de democratie vind ik zeer kras. Dat aanvaarden zou er immers op neerkomen dat democratie gelijk staat met de vrije hand laten aan dievenbendes. Dat klopt natuurlijk niet. Wij betalen wel de prijs voor ons laks beleid inzake het binnenkomen in het land, voor de oogluikende toelating van illegalen en zeker en vast voor het strafbeleid dat niet tot op het bot durft te gaan.

Nu worden wij geconfronteerd met dat fenomeen. Er wordt een bende aangehouden die 160 diefstallen op haar kerfstok heeft en de politie zegt zelf dat zij maar een van de vele is. Welke maatregelen werden genomen om eindelijk een en ander een halt toe te roepen?

06.02 Minister **Patrick Dewael**: Mijnheer Van den Eynde, ten eerste, het dossier waarnaar u verwijst, bevestigt dat rondtrekkende dadergroepen voornamelijk afkomstig zijn van voormalige Oostbloklanden; dat wisten wij. Zij komen vooral uit Servië en Montenegro. Zij komen op illegale wijze het Rijk binnen en bij aantreffen zijn zij meestal niet in het bezit van een identiteitskaart of een paspoort.

Ten tweede, illegale vreemdelingen die in België een strafrechtelijke veroordeling opliepen, moeten nadat zij hun straf hebben ondergaan,

depuis leur pays d'origine. Quand les voleurs sont arrêtés, ils risquent cinq années d'emprisonnement maximum. Mais généralement, ils ne s'en voient infliger que trois et n'en purgent qu'une, et ils reprennent ensuite leurs activités criminelles. Nombreux sont ceux qui ne sont même pas inquiétés et ne sont ni rapatriés ni déchus de la nationalité.

C'est le prix à payer pour notre politique laxiste à l'égard des illégaux. Quelles mesures le ministre prend-il pour enrayer le phénomène des bandes de malfaiteurs?

06.02 **Patrick Dewael**, ministre: Les bandes itinérantes sont originaires principalement de Serbie-Monténégro et pénètrent généralement illégalement dans le pays et sans passeport. Les étrangers en situation illégale condamnés ici doivent quitter le territoire après avoir purgé leur peine. Cet ordre n'est pas non plus

het grondgebied verlaten. Zij worden in het bezit gesteld van het bevel om het land te verlaten. Indien noodzakelijk wordt ook overgegaan tot repatriëring.

Ik verwijs ook naar een wetsontwerp dat mijn collega van Justitie heeft ingediend. Het werd reeds goedgekeurd in de Kamer. Daardoor wordt het mogelijk criminelen die systematisch in België worden veroordeeld, hun straf in het land van herkomst te laten uitzitten.

Ten derde, de aanpak van die rondtrekkende dadergroeperingen is multidisciplinair en is zowel gericht op repressie als op preventie. Op het vlak van preventie werd met mijn departement een task force voor inbraakpreventie opgericht, die zich toespitst op de certificatie van technopreventief materiaal en de verbetering van de opspoorbaarheid van de gestolen goederen.

De strijd tegen de rondtrekkende dadergroepen – dat weet u ook – is aangehouden als prioriteit in het nationaal veiligheidsplan 2004-2007. De federale en de lokale politie richten hun capaciteit, hun materiële en personele inzet en acties, prioritair op die fenomenen. Dat impliceert ook dat zij die fenomenen op een proactieve manier moeten aanpakken.

Dat betekent dat men moet vertrekken vanuit een grondige analyse en beeldvorming van de fenomenen. De modus operandi, de plegers, hun werkwijze, de plaatsen waar zij vandaan komen en hun verblijfplaatsen moeten in kaart worden gebracht.

Op basis van die informatie moeten de fenomenen en hun daders op alle politionele niveaus repressief worden bestreden. Dat noemt men de intelligence led policy of de informatiegestuurde aanpak. Het is essentieel informatie te vergaren om de politionele capaciteit doeltreffend te kunnen inzetten. Die repressieve aanpak gebeurt niet alleen in het kader van gerechtelijke onderzoeken, maar ook in het kader van bijzondere opsporingstechnieken en grootschalige ontradende acties van de geïntegreerde politie.

Ik geef het cijfer nog even. In 2004 zijn er zo'n 303 FIPA-acties gevoerd waarbij ongeveer 50.000 voertuigen en 38.000 personen werden gecontroleerd.

Men stelt mij soms de vraag of dat allemaal niet wat overdreven is, de inzet van zoveel middelen, van zoveel manschappen. Soms, als men dat actie per actie bekijkt en men ziet 's morgens na het verstrijken van de actie wat de buit is of hoeveel criminelen men heeft aangehouden, dan oogt dat misschien op het eerste gezicht soms aan de magere kant maar van het geheel van die acties en het feit dat men weet dat die kunnen plaatsvinden gaat natuurlijk ook een sterk ontradend effect uit.

De beschikbare middelen en mensen moeten effectief op al deze fenomenen worden afgestemd. Dat wil ook zeggen dat de mogelijkheden inzake internationale politiesamenwerking optimaal moeten worden aangewend. Het is duidelijk dat daar een prioriteit van gemaakt wordt en dat op het internationale vlak met een aantal Centraal- en Oost-Europese landen al bilaterale akkoorden zijn afgesloten om de georganiseerde criminaliteit beter te bestrijden. Daar moet ik eigenlijk ook geen tekening bij maken. De acties grijpen

toujours respecté. Le projet de loi de la ministre de la Justice permettant aux criminels de purger leur peine dans leur pays d'origine a déjà été approuvé à la Chambre, mais a été évoqué au Sénat.

Dans le cadre de l'approche préventive des bandes, un groupe de travail a été chargé au sein du SPF Intérieur de certifier le matériel techno-préventif et d'assurer une meilleure détection des marchandises volées.

Le plan national de sécurité 2004-2007 place également la lutte contre les bandes itinérantes parmi ses priorités. Les services de police fédéraux et locaux s'attaquent proactivement au problème. En première instance, toutes les informations – origine des auteurs, modus operandi – sont récoltées et analysées, conduisant ainsi à une "intelligence led policing": sur la base de ces informations, la capacité policière est mieux exploitée, à tous les niveaux. La police intégrée met également en place des actions répressives d'envergure: en 2004, au cours de 303 "Full Integrated Police Actions" (FIPA), 50.000 véhicules et 38.000 personnes ont été contrôlés.

Il est non seulement essentiel que nos propres structures soient parfaitement cohérentes, mais aussi que toutes les possibilités en matière de collaboration policière internationale soient mises en œuvre. Des accords bilatéraux ont dès lors déjà été conclus avec certains pays d'Europe centrale et de l'Est. Des contacts privilégiés ont déjà été pris notamment avec la Serbie-Monténégro.

La loi du 19 décembre 2002 constitue également un élément important dans la lutte contre ce problème. Elle permet de rapatrier des biens saisis à l'étranger si un accord a été conclu avec le pays concerné.

in ons land plaats maar uiteraard kan men zich in een minimum van tijd over de grens begeven. Als men daar efficiënt wil tegen optreden, veronderstelt dat dus dat men met een aantal landen – en ik zou zeggen bij uitstek met die landen van waaruit de criminaliteit vaak vertrekt, namelijk de vroegere Oostbloklanden – degelijke afspraken maakt op het vlak van een efficiënte politiesamenwerking.

Ik zou ook willen wijzen op de mogelijkheden die worden geboden door de wet van 19 december 2002, collega, wetgeving tot uitbreiding van de mogelijkheden tot inbeslagname en verbeurdverklaring in strafzaken in het land van herkomst waartoe akkoorden met het oog op het repatriëren naar ons land van in het buitenland verbeurd verklaarde goederen ter studie zijn. Door de focus te richten op prioriteiten wordt uiteindelijk een kwalitatieve aanpak gegarandeerd. Dat die aanpak vruchten begint af te werpen blijkt juist uit de aanhouding op 19 april 2005 van elf leden van een Servische inbrekersbende in de regio Antwerpen. Samen met de reeds eerder aangehouden vijf daders waren zij verantwoordelijk voor meer dan 150 inbraken.

Is het probleem daarmee opgelost? Dat heb ik niet gezegd. Heeft de premier ten onrechte de loftrumpet laten schallen? Ik zou zeggen, wat hij heeft gedaan op een bepaald ogenblik was na een toch wel ophefmakende vangst de politiediensten daarvoor uitvoerig feliciteren. Ik weet dat het meer in de stijl en de natuur ligt van sommigen om altijd kritiek te leveren, negatief, op hetgeen niet gebeurt. Ik denk dat als er een aantal bendes op een vrij doortastende manier is opgerold in de voorbije weken en maanden de politiediensten af en toe ook wel eens een pluim verdienen. Dat is denk ik wat de premier op dat ogenblik heeft gedaan.

Uit mijn overzicht moge echter blijken dat we het fenomeen verder prioritaire aandacht zullen verzekeren.

Le **président**: Je vous demande d'être bref car vous avez déjà doublé le temps autorisé.

06.03 Francis Van den Eynde (Vlaams Belang): Mijnheer de minister, ik twijfel niet aan de inzetbereidheid en de creativiteit van de politie. Ik heb dat niet gezegd en u hebt ook niet beweerd dat ik dat gezegd heb.

Wanneer we weten dat de zaken in dit geval werden georganiseerd vanuit een Joegoslavisch café in Antwerpen, dat de dieven allemaal uit dezelfde Servische stad Cacak afkomstig zijn, dat sommigen hier verblijven en anderen rechtstreeks uit Servië komen, dat de buit, zoals u zelf hebt gezegd, onmiddellijk naar Servië, niet alleen per vrachtwagen, maar soms ook per vliegtuig, ging, dat ze dus goed georganiseerd zijn, dat bovendien de meeste van die personen vroeger reeds is veroordeeld voor diefstal, welnu, dan schort er toch iets aan het uitwijzingsbeleid. Ik twijfel er niet aan dat zij een uitwijzingsbevel krijgen, maar of zij het bevel opvolgen, daarover heb ik de grootste twijfels.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

Onze membres d'une bande serbe ont entre-temps été arrêtés le 19 avril 2005. Ils étaient responsables de 150 cambriolages avec cinq autres complices. Le premier ministre a félicité les services de police à cet égard.

06.03 Francis Van den Eynde (Vlaams Belang): Je ne mets pas en doute la motivation de la police mais bien notre politique d'expulsion.

07 Question de M. Jean-Claude Maene au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la participation des stagiaires pompiers volontaires aux interventions" (n° 6707)

07 Vraag van de heer Jean-Claude Maene aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de deelname van stagedoende vrijwillige brandweerlui aan interventies" (nr. 6707)

07.01 Jean-Claude Maene (PS): Monsieur le président, monsieur le ministre, dans notre pays, les pompiers volontaires représentent une part non négligeable de l'effectif de l'ensemble des services incendie, soit plus de 12.000 volontaires pour un total de 17.000 pompiers.

Une formation commune aux volontaires et aux professionnels avec un socle de base de 90 heures permet aux volontaires d'être conscientisés aux risques de la fonction qu'ils vont exercer. Il faut insister, en tout cas, sur le fait que ce socle de base, cette formation est commune aux volontaires et aux professionnels. Cette formation semble être de qualité puisque, jusqu'à preuve du contraire, personne n'a pu remettre en cause les compétences de nos pompiers volontaires. La seule distinction qu'on peut faire se situe au niveau de la pratique. Celle-ci serait plus importante au niveau des corps professionnels que des corps volontaires.

Certaines zones d'ombre planent toutefois sur les pompiers volontaires en période de stage, en particulier en ce qui concerne leur participation aux interventions. L'arrêté royal du 19 juin 1971 fixant les types de règlements communaux relatifs à l'organisation des services communaux d'incendie est assez vague sur ce point. Il stipule en effet que "le chef de service et le chef des opérations veillent à ce que les stagiaires ne prennent part aux opérations que dans la mesure où leur formation théorique et pratique le permet."

Monsieur le ministre, un pompier volontaire en période de stage peut-il être envoyé en intervention? Si tel est le cas, certaines questions se posent, notamment au niveau des assurances, ainsi qu'au niveau de la rémunération de ces stagiaires volontaires, puisque le règlement général précédemment évoqué prévoit effectivement un socle minimal de formation: un module de 90 heures au moins. Or, on sait qu'au niveau des corps d'incendie, la pratique est différente. Certains corps rétribuent les 90 heures; d'autres, non. Il reste évidemment tous les risques encourus en envoyant des stagiaires sur des lieux d'incendie. Je souhaitais connaître votre point de vue sur cette question.

07.02 Patrick Dewael, ministre: Monsieur le président, cher collègue, la participation des stagiaires aux interventions réelles relève de la responsabilité du chef de service et du chef des opérations. Ils apprécient l'opportunité d'envoyer un stagiaire en opération en fonction des capacités de ce dernier et des formations suivies.

Les communes sont légalement tenues de souscrire pour le personnel volontaire, y compris les stagiaires, une assurance couvrant la répartition des dommages pouvant survenir dans le cadre de leurs fonctions. Cette répartition doit être au moins équivalente à celle prévue pour les dommages résultant des accidents de travail dans le secteur public. Le pompier volontaire a également la possibilité d'étendre sa couverture d'assurance, s'il estime que ses revenus professionnels réels le justifient. Il devra, à cet effet, remettre annuellement à l'autorité communale une déclaration de ses revenus. Cette assurance est complétée par une assurance souscrite obligatoirement par les communes en faveur des volontaires en cas

07.01 Jean-Claude Maene (PS): Vrijwillige brandweerlui zijn in ons land een niet onaanzienlijk onderdeel van het bestand van de brandweerdiensten. Een gemeenschappelijke opleiding voor vrijwilligers en beroepsbrandweerlieden heeft het voordeel dat de vrijwilligers attent worden gemaakt op de risico's van het beroep dat ze zullen uitoefenen. Het enige onderscheid betreft dus in voorkomend geval de praktijk.

Toch heerst er enige onduidelijkheid wat de stagedoende vrijwillige brandweerlui aangaat, met name inzake hun deelname aan interventies. Kan een stagedoende vrijwillige brandweerman aan een interventie deelnemen? Zo ja, rijzen er bijkomende vragen qua verzekering en bezoldiging.

07.02 Minister Patrick Dewael: De deelname van stagiairs aan echte interventies behoort tot de verantwoordelijkheid van het diensthoofd en van degene die de operaties leidt. De gemeenten zijn wettelijk verplicht om ten behoeve van hun vrijwillig personeel, met inbegrip van de stagiairs, een verzekering aan te gaan die de spreiding dekt van de schade die zij in het kader van hun functies kunnen lijden, alsmede een aanvullende verzekering in geval van overlijden of ernstige verwondingen. De vrijwillige brandweerman heeft de mogelijkheid om zijn

de decès survenu en service ou à la suite de blessures ou maladies contractées en service.

Enfin, les pompiers stagiaires sont rémunérés par l'autorité communale au prorata de leurs prestations. Les indemnités dues aux pompiers volontaires sont fixées librement par les communes. Elles doivent être au moins égales à celles des pompiers professionnels du même grade en vertu de la réglementation fédérale. Il existe ainsi une certaine uniformité dans les indemnités allouées aux pompiers volontaires.

verzekeringsdekking uit te breiden als hij van oordeel is dat zijn werkelijk beroepsinkomen dit verantwoordt.

Ten slotte worden de stagedoende brandweperlui door de gemeentelijke overheid vergoed naar rato van hun prestaties.

07.03 Jean-Claude Maene (PS): Merci, monsieur le ministre. Je pense qu'il faudrait pouvoir aller un peu plus loin. Et je me demande si la commission Paulus ne pourrait pas se pencher sur la question.

07.03 Jean-Claude Maene (PS): Kan de commissie-Paulus zich niet over deze kwestie buigen? Het is verontrustend dat stagiairs die pas in dienst zijn moeten worden ingeschakeld omdat het aantal brandweperlui soms ontoereikend is. Natuurlijk blijft een en ander gevaarlijk.

En effet, il est inquiétant que, dans certains services d'incendie, des stagiaires nouvellement recrutés complètent le nombre parfois insuffisant de pompiers au départ. Tout cela reste évidemment dangereux. Il faudrait donc fixer une règle commune dont devrait pouvoir se charger un organisme indépendant, au lieu du chef de corps qui dit: "J'ai besoin de quelqu'un en plus dans le camion, je l'emmène", avec tous les risques que cela comporte.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

08 Vraag van de heer Bart Laeremans aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de schorsing van de rondzendbrief inzake de taalwetgeving door de Raad van State" (nr. 6714)

08 Question de M. Bart Laeremans au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la suspension par le Conseil d'Etat de la circulaire relative aux lois linguistiques" (n° 6714)

08.01 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, op 21 april 2005 schorste de afdeling administratie van de Raad van State drie belangrijke rondzendbrieven waarmee de Brusselse regering na de verkiezingen van 2004 een politiek akkoord uitvoerde dat erop was gericht de taalwetgeving te omzeilen. In die rondzendbrieven stond duidelijk dat de taalwetgeving in bestuurszaken voor OCMW's, ziekenhuizen en gemeentebesturen niet moest worden toegepast wat betreft het aanwerven van contractuelen. Het feit dat tweetaligheid verplicht is, werd in die rondzendbrieven gewoonweg genegeerd.

08.01 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Le Conseil d'Etat a suspendu les trois circulaires que le gouvernement bruxellois a tenté d'instrumentaliser pour contourner la législation linguistique en matière administrative. Aux termes de ces circulaires, le bilinguisme ne serait plus requis dans un certain nombre de professions. Un collègue de parti du ministre lui-même, Sven Gatz, a déjà dénoncé le fait que dans un hôpital bruxellois, un patient néerlandophone ne peut pas toujours être accueilli dans sa langue maternelle.

De schorsing gebeurde op vraag van een aantal Vlaamse verenigingen en laat aan duidelijkheid niets te wensen over. Er wordt duidelijk gesteld dat de drie rondzendbrieven tekortkomen aan het artikel 5bis dat stipuleert dat administratieve handelingen – waarover het hier gaat – geen afbreuk mogen doen aan het tweetalig karakter noch aan de op het ogenblik van de inwerkingtreding van de bepaling bestaande waarborgen die personen van Nederlandse en Franse taalaanhoorigheid genieten in de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Dat is zeer duidelijk en de Raad van State gaat naar de inhoud en naar de kern van de zaak ook al is het een schorsingsarrest.

Quelle position adopte le ministre de l'Intérieur à l'heure où le Conseil d'Etat vient de déclarer illégales lesdites circulaires?

Mijnheer de minister, in het verleden wou u geen standpunt innemen in dit dossier, ook niet naar aanleiding van eerdere schorsingen, tot de Raad van State duidelijkheid had geschapen. Nu is die duidelijkheid er. Wat zult u nu doen?

Er is duidelijkheid geschapen in een zeer belangrijke zaak. Recent nog kwamen uw eigen partijgenoten in de media inzake de problematiek van de Brusselse ziekenhuizen. Uw partijgenoot Sven Gatz heeft aangeklaagd dat Nederlandstaligen in ziekenhuizen niet in hun taal terecht kunnen. Dat heeft in belangrijke mate, zoniet in uitsluitende mate, te maken met de niet-naleving van de taalwetgeving. Als iedereen die is tewerkgesteld in de openbare ziekenhuizen de twee talen zou beheersen zoals de wet het oplegt, als iedereen in de spoeddiensten van de private ziekenhuizen de twee talen machtig zou zijn zoals de wet het zegt, zouden er zich geen problemen voordoen.

Dit probleem kan alleen maar worden opgelost wanneer de taalwetgeving wordt toegepast. Het kan toch niet dat een particuliere organisatie of een parlements lid een minister moet vragen de wet toe te passen. Wat is er democratischer en eenvoudiger dan dat? Het is toch verschrikkelijk dat burgers dure procedures bij de Raad van State moeten instellen om de wet te laten toepassen.

Mijnheer de minister, wat zijn de resultaten van het onderzoek dat u hieromtrent intussen hebt verricht? Wat hebt u inmiddels beslist? Hebt u de zaak al aangekaart op het overlegcomité? Indien dit niet het geval is, wanneer zult u dat dan doen?

08.02 Minister **Patrick Dewael**: Mijnheer de voorzitter, mijnheer Laeremans, ik moet antwoorden zoals ik in de Senaat heb geantwoord op een identieke vraag.

De drie rondzendbrieven van oktober 2004 die werden verstuurd door de Brusselse instanties, waren het gevolg van het schorsingsarrest van de Raad van State van 8 april 2003 betreffende het eerste taalhofelijkheidsakkoord. Die rondzendbrieven werden opgesteld zonder de uitspraak ten gronde van de Raad van State af te wachten.

Het Arbitragehof heeft in zijn arrest van 10 maart 2004 als antwoord op de prejudiciële vraag van de Raad van State gesteld dat artikel 5ter van de bijzondere wet van 12 januari 1980 betreffende de Brusselse instellingen de artikelen 10 en 11 van de grondwet niet schendt. Het gelijkheids- en het non-discriminatiebeginsel werden dus niet geschonden. De Raad van State moet zich daarover nog ten gronde uitspreken en dat is nog niet gebeurd.

Ik heb al eerder geantwoord dat ik mijn houding zal bepalen mede op basis van de uitspraken ten gronde van de Raad van State. Zolang de Raad van State geen uitspraak ten gronde heeft gedaan kan ik daarover moeilijk een oordeel geven.

Ook nu, na de schorsingsarresten van 21 april 2005 betreffende het nieuwe taalhofelijkheidsakkoord van vorig jaar, wens ik de beslissing ten gronde van de Raad van State af te wachten en eenmaal daarvan kennis genomen zal ik mijn politieke houding bepalen. Het zal van die uitspraak afhangen of het mogelijk zal zijn om de zaak te agenderen op het overlegcomité met de Gewesten en de Gemeenschappen. Ik loop op de zaken niet vooruit en ik herhaal voor de derde keer dat ik de beslissing van de Raad van State afwacht.

08.03 **Bart Laeremans** (Vlaams Belang): Mijnheer de voorzitter, dit

08.02 **Patrick Dewael**, ministre: Ces trois circulaires d'octobre 2004 ont été prises après que le Conseil d'Etat a, le 8 avril 2003, rendu un arrêt suspensif au sujet du premier accord de courtoisie linguistique. Elles ont été rédigées sans attendre la décision du Conseil sur le fond. Dans un arrêt du 10 mars 2004, la Cour d'arbitrage a considéré que l'article 5ter de la loi spéciale du 12 janvier 1980 concernant les institutions bruxelloises ne violait pas les articles 10 et 11 de la Constitution. Le Conseil ne s'est pas encore prononcé quant au fond sur la question de savoir si les principes d'égalité et de non-discrimination ont été enfreints. Je pourrai difficilement prendre position tant que le Conseil ne se sera pas déterminé. Même après les arrêts suspensifs du 21 avril 2005 concernant le nouvel accord linguistique bruxellois, je tiens à attendre la décision du Conseil d'Etat. Ensuite, le Comité de concertation pourra se saisir de cette affaire.

08.03 **Bart Laeremans** (Vlaams

is codetaal die helemaal iets anders zegt dan de minister ons wil laten verstaan. Eigenlijk betekent dit dat de minister helemaal niet van plan is om de zaak te berde te brengen op het overlegcomité, want iedereen weet – en deze minister in het bijzonder – hoe erg het gesteld is met de Raad van State en hoeveel jaren het duurt eer zij een arrest ten gronde velt. U bent daar trouwens zelf mee verantwoordelijk. U zit al jaren in de meerderheid en dus bent u er mee verantwoordelijk voor dat de procedure zo lang aansleept.

Ondertussen hoeft u de Franstaligen en de Brusselse overheid niet op hun verantwoordelijkheid te wijzen. Dat is het wat u doet. U stelt de zaak uit en het liefst tot 2007, op een moment dat u nog eens opnieuw – of u denkt tenminste dat u er opnieuw bij zal zijn in 2007 – de taalwetgeving er onderuit kan halen zoals u tijdens de afgelopen weken van plan was te doen tijdens de onderhandelingen over Brussel-Halle-Vilvoorde.

Dat is toch wel straf, mijnheer de minister; u bent als minister van Binnenlandse Zaken bevoegd voor de Raad van State. U zou dus als eerste moeten zeggen dat arresten moeten worden nageleefd en dat de gevolgen ervan moeten worden gerespecteerd, in de eerste plaats door de overheidsinstanties zelf. U bent bevoegd, omdat u als minister van Binnenlandse Zaken verantwoordelijk bent voor deze materie en er voor moet zorgen dat uw bevoegdheden worden gerespecteerd en niet worden overtreden door andere instanties. Alleen al op basis van die hoedanigheid en ook zonder schorsingarrest van de Raad van State zou u aan de Brusselse regering moeten zeggen dat zij uw bevoegdheid met de voeten treden, maar u doet dat niet.

U legt een arrest naast u neer en u doet aan struisvogelpolitiek. U zegt "mijn naam is haas" terwijl er op uw ziel wordt getrapt, mijnheer de minister en uw bevoegdheden worden ingepalmd door het Brusselse Gewest. Er is maar één woord voor wat u doet en waaraan u zich medeplichtig maakt door zo te handelen en een dergelijke struisvogelpolitiek te voeren, mijnheer de minister, u doet aan incivisme en dat voor een liberaal minister! Ik vind het beschamend en vreselijk en wij zullen dat aan de Brusselaars uitleggen en de Brusselse kiezers duidelijk laten weten dat hun eigen Vlaamse ministers hen in de steek laten, terwijl zij het recht en de wet volledig aan hun kant hebben. Ik vind dit indroevig, mijnheer de minister.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

09 Vraag van mevrouw Hilde Dierickx aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het hooliganisme" (nr. 6720)

09 Question de Mme Hilde Dierickx au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le hooliganisme" (n° 6720)

09.01 Hilde Dierickx (VLD): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, vorige maand was er opnieuw een kleine opflakking van voetbalhooliganisme. Het is begrijpelijk: op het einde van het voetbalseizoen kunnen de spanningen hoog oplopen aangezien de inzet van de matches groot is. Op die momenten wordt beslist over promotie of degradatie. Zo waren er ook in onze regio enkele incidenten.

Belang): Le ministre emploie un langage codé, car il n'a en réalité pas l'intention de soumettre le dossier au Comité de concertation. Il sait qu'il faut beaucoup de temps avant que le Conseil d'Etat ne se prononce sur le fond et il est même en partie responsable de cette situation. Dans l'intervalle, il ne met pas les francophones ou les autorités bruxelloises devant leurs responsabilités. En fait, il préférerait reporter l'affaire à 2007 pour alors torpiller la législation linguistique. C'était déjà ce qu'il voulait faire dans le cadre des négociations concernant BHV.

Le ministre devrait être le premier à dire que les arrêts du Conseil d'Etat doivent être respectés, et surtout par les autorités publiques. La Région bruxelloise s'approprie les compétences du ministre mais pratique la politique de l'autruche et se rend coupable d'incivisme. J'informerai les électeurs bruxellois du fait que les ministres flamands les abandonnent à leur sort.

09.01 Hilde Dierickx (VLD): Le mois passé, nous avons assisté à une recrudescence des faits de hooliganisme. La saison de football touchant à sa fin, les enjeux sont plus importants et la tension augmente. Au cours des dernières années, de nombreuses

We begrijpen dat er de laatste jaren reeds heel wat inspanningen gebeurden om het hooliganisme te verminderen of volledig uit te sluiten. Zo wordt er met camera's gewerkt, wordt de opleiding voor politiemensen in burger tussen de supporters verbeterd, wordt de werking van de stewards geëvalueerd en verbeterd, enzovoort. Toch blijven er zich incidenten voordoen. Dat niet enkel in de hoogste klasse, zoals bij de match tussen Beveren en Lokeren, maar tevens in de tweede en derde klasse. Er waren ook ongeregelde heden bij de derby in Mechelen en bij de match tussen Aalst en Kortrijk.

Naast die heropflakking van het hooliganisme, hadden de supporters ook een probleem met het politieoptreden en dat is waarover ik het wil hebben. Na de wedstrijden Beveren-Lokeren en Aalst-Kortrijk werd door de supporters klacht neergelegd bij het Comité P, het Vast comité van toezicht op de politiediensten, wegens – volgens hen – een inefficiënt optreden van de politiediensten.

Ik begrijp natuurlijk dat deze klachten van supporters komen die zich benadeeld voelen en dat dat niets steeds terecht is. Zoals voorheen gezegd: er zijn al heel wat inspanningen gedaan, ook in Lokeren. In Lokeren is er geen probleem, dat zal onze collega kunnen bevestigen: de lokale veiligheidsdienst werkt er zeer goed. Het is de veiligheidscoördinator die voor de crisismatches overlegt met de verschillende verantwoordelijken en het optreden regelt. Niettemin zijn er klachten en ik heb naar aanleiding van deze incidenten dan ook enkele vragen.

Hoeveel incidenten waren er dit jaar naar aanleiding van voetbalwedstrijden in de verschillende afdelingen? Zijn er effectief meer ongeregelde heden naar het seizoen einde toe? Zo ja, krijgen die wedstrijden dan meer aandacht van de politiediensten? Hoeveel klachten werden dit seizoen bij het Comité P ingediend tegen de politiediensten naar aanleiding van voetbalwedstrijden? Zal u maatregelen nemen tegen deze klachten? Zo ja, dewelke? Zijn er uniforme regels voor het optreden van de politie bij voetbalrellen? Worden deze geëvalueerd en eventueel aangepast?

mesures ont déjà été prises pour combattre ce phénomène: une surveillance vidéo a été mise en place, les 'spotters' (observateurs) ont été mieux formés et les compétences des stewards ont été redéfinies. Malgré tout, des incidents ont été aussi relevés chez nous, lors des matches Beveren-Lokeren et Alost-Courtrai, et lors d'un derby à Malines.

Les supporters ont critiqué l'intervention des forces de police. A l'issue des matches Beveren-Lokeren et Alost-Courtrai, certains d'entre eux ont déposé plainte auprès du Comité P pour 'intervention inefficace'. Leurs réclamations ne sont toutefois pas toujours fondées. A Lokeren, les services de sécurité locaux fonctionnent très bien. Lors des matches à hauts risques, le coordinateur de sécurité organise une concertation avec les responsables et coordonne les interventions.

Combien d'incidents ont été enregistrés cette année lors des matches de football dans les différentes divisions? Y a-t-il plus de troubles en fin de saison? La police se montre-t-elle alors plus attentive? Combien de plaintes ont été introduites durant cette saison auprès du Comité P à l'occasion de matches de football? Quelles mesures le ministre compte-t-il prendre pour éviter de nouvelles plaintes? A-t-on défini des règles uniformes pour organiser les interventions de la police lors des bagarres entre supporters? Ces règles font-elles l'objet d'une évaluation afin d'être éventuellement modifiées?

09.02 Minister **Patrick Dewael**: De cijfers over het aantal incidenten voor het seizoen 2004-2005 zullen pas ter beschikking zijn op het einde van de maand juni. Ik kan u wel melden dat de positieve tendens van de jongste twee seizoenen zich voortzet. Zo waren er minder zware incidenten zoals slagen en verwondingen en vandalisme – het "echte" hooliganisme – en waren er geen echte groepsconfrontaties.

Het risico op incidenten is traditioneel groter op het einde van het

09.02 **Patrick Dewael**, ministre: Les chiffres relatifs aux incidents ayant marqué la saison de football 2004-2005 ne seront disponibles qu'à la fin du mois de juin. Mais l'évolution positive constatée lors des deux dernières saisons se maintient. Il y a eu moins d'incidents graves et nous n'avons

seizoen, dat weten wij. Mijn diensten hebben mij ingelicht over een aantal risico's. De politiediensten verkeren in een fase van verhoogde waakzaamheid. Het Comité P heeft mij meegedeeld dat er dit seizoen twee klachten werden ingediend tegen politiediensten naar aanleiding van voetbalwedstrijden. Ik wil toch meegeven dat sommige klachten tegen politiediensten niet altijd volledig stroken met de werkelijkheid. Dat blijkt ook uit terreinobservaties die uitgevoerd worden door de voetbalcel. De handhaving van de openbare orde naar aanleiding van voetbalwedstrijden is alles behalve een makkelijke taak. Verschillende elementen die voorafgaan aan een bepaalde politie-interventie of concreet beschikbare politie-informatie kunnen een ander beeld geven over de opportuniteit om bepaalde acties al dan niet te ondernemen. Het spreekt voor zich dat supporters geen kennis hebben van deze elementen of van deze informatie. Zij kunnen zich dan ook geen totaalbeeld vormen van de situatie.

Ik wil ook erop wijzen, collega, dat er de laatste jaren een aantal maatregelen werd genomen in de strijd tegen het voetbalgeweld. Er werden tal van preventieve maatregelen genomen, zoals de jaarlijkse infrastructuurcontroles door mijn diensten. Er is een vervijfvoudiging van het aantal dossiers lastens supporters op basis van de voetbalwet. Sinds enige tijd wordt er ook gewerkt aan een gewijzigd politioneel concept rond voetbalwedstrijden. De nadruk zal steeds meer liggen op communicatie en interactie met de supporter. Het wetgevende kader aangaande de politiediensten is uiteraard identiek voor het hele land. Er wordt bij het toepassen van dit kader ruimte gelaten tot interpretatie vanwege de lokale overheden en politiediensten. Hierdoor wordt het mogelijk om lokaal accenten te leggen en een aangepast beleid te voeren. Het politieconcept en de politietactiek kunnen verschillen naargelang de zone waarover het gaat, maar in het algemeen wordt steeds meer gekozen voor het model van interactie, communicatie en deëscalatie. Sommige lokale politiekorpsen blijven kiezen voor een concept van grote visuele politie-inzet. Dat is voor een stuk hun verantwoordelijkheid, maar ik denk dat het steeds meer op een andere manier zal moeten worden toegepast.

In geval van voetbalrellen is het natuurlijk van belang om zo spoedig mogelijk de openbare orde te herstellen. Het moment van politionele interventie en de manier waarop tussenbeide wordt gekomen, is een keuze van de lokale commandant van de ordedienst, op basis van de beschikbare informatie, de context van de situatie en het mogelijke risico op escalatie van problemen.

Er is geen systematische evaluatie van het lokaal gevoerde beleid van de politiediensten door de inspectiediensten; het Comité P en de algemene inspectie. Tijdens het seizoen 2002-2003 voerde het Comité P een grootschalig onderzoek naar het politieoptreden rond voetbalwedstrijden. Deze resultaten vormen de basis voor verschillende maatregelen die sinds toen werden uitgewerkt of die vandaag nog altijd in behandeling zijn. Daarnaast worden ook punctuele onderzoeken gevoerd.

Wat de evaluatie van de politie-inzet aangaat, zou ik willen wijzen op de ministeriële rondzendbrief OOP 38 betreffende de efficiënte inzet van de ordediensten naar aanleiding van voetbalwedstrijden en betreffende de informatiehuishouding en de taken van de spotters.

pas enregistré de véritables bagarres collectives. En fin de saison, les risques d'incident augmentent, ce qui oblige les services de police à redoubler de vigilance.

Deux plaintes ont été enregistrées par le Comité P au cours de la présente saison. Selon les observations de terrain de la cellule football, les plaintes à l'encontre de la police ne reflètent pas toujours parfaitement la réalité. Le maintien de l'ordre public à l'occasion de matchs de football n'est pas une sinécure. Les supporters n'ont pas connaissance de tous les éléments qui conduisent à une intervention. Ils ne peuvent avoir une vision globale de la situation.

Au cours des dernières années, des mesures préventives ont été prises dans le cadre de la lutte contre le hooliganisme. Un concept policier adapté est également en préparation. L'accent sera mis sur la communication et l'interaction avec les supporters.

Le cadre législatif est le même dans l'ensemble du pays, mais les autorités et services de police locaux disposent d'une marge d'interprétation. Un modèle de désescalade, d'interaction et de communication est de plus en plus souvent appliqué, bien que certains corps de police locaux continuent à opter, sous leur propre responsabilité, pour une importante mobilisation policière visible.

En cas d'affrontements, l'ordre public doit être rétabli le plus rapidement possible. C'est le commandant local qui décide du mode et du moment de l'intervention policière, en fonction des informations disponibles, du contexte et du risque d'escalade.

La gestion locale n'est pas systématiquement évaluée par les

Samenvattend zou ik u nog even geduld willen vragen tot het einde van de maand juni, wanneer wij de nieuwe cijfers zullen krijgen.

In grote lijnen lijkt de positieve tendens zich te bevestigen. Wij blijven dit evenwel van nabij volgen. Ik verwijs naar hetgeen er onlangs gebeurd is naar aanleiding van de wedstrijd Club Brugge-Anderlecht.

Voor het overige neem ik akte van uw complimenten aan het adres van Lokeren. Dit zal wellicht niet helemaal objectief zijn. Ik kan me er wel bij aansluiten.

services d'inspection. Au cours de la saison 2002-2003, le Comité P a mené une large enquête sur les interventions policières. Différentes mesures sont prises sur la base des résultats de cette enquête. Certaines d'entre elles ne sont pas encore prêtes. Des enquêtes ponctuelles sont également menées. Enfin, je rappelle la circulaire ministérielle OOP 38 et les mesures prises à l'occasion du match Club Bruges-Anderlecht. Je me rallie aux félicitations de Mme Dierickx à l'adresse de Lokeren.

09.03 Hilde Dierickx (VLD): Mijnheer de minister, ik heb in mijn regio inlichtingen genomen en ik ben vooral blij met uw antwoord omdat er sprake is van een positieve tendens en omdat de incidenten tot kleine onregelmatigheden beperkt zijn. Er zijn ook maar twee klachten bij het Comité P. Omdat dit dikwijls wordt opgefokt in de lokale media is het goed een objectief antwoord te krijgen.

Als u meer de nadruk legt op de lokale communicatie dan hoop ik ook dat daaruit de nodige financiële implicaties volgen.

09.03 Hilde Dierickx (VLD): Je me réjouis de la tendance positive qui est observée et que le comité P n'ait été saisi que de deux plaintes. Les médias locaux sont enclins à exagérer les incidents. J'espère que des moyens financiers sont disponibles pour améliorer la communication.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

10 Questions jointes de

- Mme Jacqueline Galant au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la multiplication d'attaques de fourgons" (n° 6725)

- Mme Véronique Ghenne au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les attaques à main armée contre les transports de fonds" (n° 6898)

10 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Jacqueline Galant aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het toenemend aantal overvallen op geldtransporten" (nr. 6725)

- mevrouw Véronique Ghenne aan vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de gewapende overvallen op geldtransporten" (nr. 6898)

10.01 Jacqueline Galant (MR): Monsieur le ministre, il y a quelques semaines, à la suite de deux attaques violentes de fourgons, je vous avais déjà interpellé sur les moyens de sécurisation de ces transports de fonds. Vous m'aviez alors expliqué combien le gouvernement était sensible à cette problématique et que celui-ci s'était attelé dès 1998 à encourager l'utilisation de systèmes de neutralisation. Récemment, une nouvelle attaque a eu lieu dans la province de Namur. Si on ne déplore ni morts ni blessés, les convoyeurs ont failli néanmoins être brûlés vifs.

Pourtant, si j'en crois votre réponse précédente sur ce sujet, vous aviez décidé dans l'intérêt de la sécurité en général, et en particulier de celle du personnel, de la clientèle des banques et des grandes surfaces ainsi que des autres personnes concernées, de rendre obligatoire l'application de ces systèmes. À l'heure actuelle, cette mesure ne semble pas être d'application. Comment justifier, sinon, la recrudescence des attaques? Où en est votre concertation avec tous

10.01 Jacqueline Galant (MR): Enkele weken geleden heeft u naar aanleiding van twee overvallen op geldtransporten bevestigd dat de regering sinds 1998 het gebruik van neutralisatiesystemen aanmoedigt. Voorts verklaarde u dat het in uw bedoeling ligt om deze systemen verplicht te maken.

Kort geleden vond er echter weer een overval plaats in de provincie Namen. Blijkbaar wordt dat verplicht gebruik van neutralisatiesystemen niet zo nauw genomen.

les partenaires concernés? Dans quels délais pensez-vous pouvoir résoudre ce problème sécuritaire? Existe-t-il un suivi psychologique pour les victimes des attaques de fourgons?

10.02 Véronique Ghenne (PS): Monsieur le ministre, ma question rejoint celle de Mme Galant. Ces derniers temps, nous avons constaté une recrudescence des attaques à main armée de fourgons. J'ai trois questions à ce sujet.

Disposez-vous de données précises et récentes sur le nombre d'attaques perpétrées à l'encontre des convoyeurs de fonds? Pouvez-vous nous communiquer des statistiques montrant l'évolution des faits ces dernières années? Etes-vous encore aujourd'hui en relation avec le milieu professionnel concerné, dans l'objectif de trouver des solutions et les dispositifs appropriés pour limiter au mieux les risques encourus par cette profession?

10.03 Patrick Dewael, ministre: Monsieur le président, chers collègues, cette année en quatre mois, déjà quatre attaques à main armée ont été commises contre des véhicules de transport de valeurs. L'année passée, il n'y a pas eu une seule attaque. L'année précédente, il y en a eu trois.

Il y a quelques semaines, j'ai effectivement annoncé que des mesures seraient prises pour généraliser l'obligation d'utiliser des systèmes de neutralisation lors du transport de fonds. Par ces systèmes, le butin est détruit et les assaillants ne peuvent plus s'en emparer. Ces systèmes sont techniquement complexes et exigent des modifications en profondeur, des procédures et des installations tant chez les transporteurs que chez leurs clients. C'est la raison pour laquelle j'avais également déclaré que la manière et la planification pour atteindre cet objectif seraient décidées après consultation des groupes de clients concernés, des syndicats et des entreprises de transport de valeurs.

Cette concertation a entre-temps été réalisée. Je viens de signer l'arrêté royal qui fixe le planning des étapes de cette généralisation qui s'effectuera région par région, sur la base d'une analyse des risques effectuée par la police fédérale. Au 1^{er} janvier 2006, ces systèmes devront être généralisés pour les transports effectués dans une première province, le Hainaut. Les autres provinces suivront progressivement. La généralisation pour l'ensemble du territoire est prévue pour le 1^{er} janvier 2009.

Le suivi psychologique des attaques est organisé par les deux entreprises autorisées pour le transport de valeurs. Elles disposent chacune d'un service spécifique pour ce faire.

Kan u ons meedelen hoever het overleg met de betrokken partners gevorderd is? Tegen wanneer zal u het probleem kunnen oplossen? Zal er tevens in een psychologische begeleiding van de slachtoffers van overvallen op geldtransporten worden voorzien?

10.02 Véronique Ghenne (PS): De geldtransporteurs worden almaar vaker het slachtoffer van gewapende overvallen. Beschikt u over recente en precieze gegevens in verband met het aantal overvallen? Kan u ons statistische gegevens meedelen met betrekking tot de evolutie van die misdrijven over de jongste jaren? Staat u in verbinding met de betrokkenen uit de sector om samen een oplossing te vinden en de nodige maatregelen te nemen om de risico's voor die sector in te dijken?

10.03 Minister Patrick Dewael: De voorbije vier maanden waren er vier overvallen, terwijl er in 2004 geen waren. In 2003 werden drie overvallen gepleegd. Enkele weken geleden heb ik inderdaad aangekondigd dat de neutralisatiesystemen bij geldtransporten zouden worden veralgemeend. Ik heb echter ook gezegd dat gelet op de technische ingewikkeldheid van die systemen en op de talrijke wijzigingen die zij meebrengen, het tijdpad voor het bereiken van die doelstelling pas zou worden vastgelegd na raadpleging van de betrokken doelgroepen, de vakbonden en de effectentransportbedrijven. Dat overleg heeft plaatsgevonden en ik heb het koninklijk besluit ondertekend dat het stappenplan met het oog op die veralgemening vastlegt. Deze veralgemening zal per gewest gebeuren op grond van een door de federale politie verrichte risico-analyse. In de provincie Henegouwen zullen deze systemen worden veralgemeend tegen 1 januari 2006. Die maatregel zal geleidelijk aan

worden uitgebreid tot de andere provincies en zal op het gehele grondgebied van toepassing zijn tegen 1 januari 2009. De psychologische "opvolging" van de slachtoffers wordt verzorgd door de twee bedrijven die geldtransporten mogen uitvoeren.

10.04 Jacqueline Galant (MR): Monsieur le ministre, je ne peux que me réjouir de cette généralisation à partir du 1^{er} janvier 2006. De plus, vous avez choisi le Hainaut pour commencer. Je ne peux donc qu'être satisfaite!

10.04 Jacqueline Galant (MR): Ik verheug mij over de veralgemening van de neutralisatiesystemen, in het bijzonder in de provincie Henegouwen vanaf één januari 2006.

Le **président:** Voilà une femme comblée, monsieur le ministre.

10.05 Véronique Ghenne (PS): Monsieur le ministre, je vous remercie pour votre réponse. Néanmoins, au niveau du processus de neutralisation, vous dites que nous allons commencer par le Hainaut. Mais ne pouvons-nous envisager, comme cela avait été précédemment annoncé, de modifier de manière journalière les itinéraires ainsi qu'une couverture policière en attendant que ce processus de neutralisation fonctionne correctement?

10.05 Véronique Ghenne (PS): Is het niet mogelijk, in afwachting dat het neutralisatieproces goed functioneert, de trajecten en de politiebegeleiding dagelijks te wijzigen zoals oorspronkelijk gepland was?

10.06 Patrick Dewael, ministre: L'un n'exclut pas l'autre! Cette mesure, je la maintiendrai également en attendant la généralisation du système.

10.06 Minister Patrick Dewael: Het veralgemenen van de neutralisatiesystemen sluit zulke maatregelen niet uit.

10.07 Véronique Ghenne (PS): Je vous remercie, monsieur le ministre.

Le **président:** Et une deuxième femme comblée, monsieur le ministre.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

11 Samengevoegde vragen van

- de heer Dirk Claes aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de aangekondigde wijziging van het koninklijk besluit van 20 maart 2002" (nr. 6733)
- mevrouw Magda De Meyer aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de anciënniteit van de vrijwillige brandweer bij aanwerving als beroepskracht" (nr. 6922)

11 Questions jointes de

- M. Dirk Claes au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la modification annoncée de l'arrêté royal du 20 mars 2002" (n° 6733)
- Mme Magda De Meyer au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'ancienneté des pompiers volontaires recrutés en tant que pompiers professionnels" (n° 6922)

11.01 Dirk Claes (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, mijn vraag handelt over de vrijwilligers bij de brandweer die beroepsbrandweelrui worden. Kunnen zijn hun diensten mee aanrekenen als anciënniteit? Er bestaat een toepassing van het KB van 20 maart 2002. Het gaat vooral om de diensten die vooraf verricht zijn door die vrijwilligers. Worden deze diensten meegerekend?

11.01 Dirk Claes (CD&V): Le ministre a annoncé un nouvel arrêté royal qui doit résoudre définitivement les inégalités au sein des services d'incendie. Quel est l'état du dossier? Quand pouvons-nous espérer la

U zou een nieuw KB uitvaardigen. Is dit ondertussen reeds gepubliceerd? Zo niet, wat is thans de stand van zaken in dit dossier? Wanneer mag de publicatie verwacht worden zodat deze "oneerlijkheid" definitief opgelost geraakt?

11.02 Magda De Meyer (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, sinds het KB van 20 maart 2002 worden de jaren die vrijwilligers gepresteerd hebben bij een openbare brandweerdienst in aanmerking genomen als anciënniteit op het ogenblik dat ze beroepskracht worden. Een mooi gebaar ten opzichte van de vrijwilligers en een ondersteuning van hun belangloze inzet.

Door het feit dat het KB slechts in 2002 van kracht werd, is er opnieuw een discrepantie ontstaan. Bijvoorbeeld, twee mensen beginnen tegelijkertijd als vrijwilliger bij een brandweerkorps in 1988. Degene die in 1997 beroeps wordt krijgt 0 jaar anciënniteit mee terwijl degene die in 2002 beroeps werd 14 jaar anciënniteit meekrijgt. Er wordt samen geblust voor een verschillende maandwedde. Gemeentebesturen die hieraan iets willen veranderen en hetzelfde loon willen uitbetalen, worden teruggefloten door de provincie. Naar verluidt zou hierover een ontwerp van KB in de maak zijn.

Mijnheer de minister, graag een stand van zaken?

11.03 Minister Patrick Dewael: Mijnheer de voorzitter, collega's, er zijn besprekingen gevoerd met vertegenwoordigers van de brandweer over de wijziging van het KB van 20 maart 2002.

Ik schets kort de procedure tot wijziging van het KB. Eerst moeten de Gewesten worden betrokken. Zij moeten advies uitbrengen. Vervolgens moeten de vakbonden worden geraadpleegd. Nadien wordt de tekst naar de Raad van State gezonden voor advies. Ten slotte wordt de tekst gepubliceerd in het Staatsblad.

Het ontwerp van koninklijk besluit tot wijziging is klaar en zal aan de Gewesten worden bezorgd voor advies. Aangezien nog meerdere stappen moeten worden doorlopen, kan ik niet zeggen dat het KB in de loop van de komende weken reeds gepubliceerd zal worden.

Ik zal erop toezien dat de verschillende stappen in de procedure zo snel als mogelijk doorlopen worden. Ik hoop dat u hiervoor begrip kunt opbrengen.

11.04 Dirk Claes (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik heb geen bemerkingen.

11.05 Magda De Meyer (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, schat ik de zaken correct in als ik zeg dat de zaak dit jaar nog rond moet zijn? Zou dat kunnen lukken?

11.06 Minister Patrick Dewael: Mijnheer de voorzitter, ik herhaal dat ik er bij de Gewesten zal op aandringen, onder meer via het overlegcomité, dat zij snel het nodige doen. Bij de Raad van State kunnen we ons eveneens beroepen op bepaalde verkortingen van de termijn om advies te verlenen.

11.07 Magda De Meyer (sp.a-spirit): Mijnheer de minister, betekent dit een gelijkschakeling voor alle vrijwilligers?

publication de cet arrêté royal?

11.02 Magda De Meyer (sp.a-spirit): L'arrêté royal du 20 mars 2002 permet de prendre en considération les années de service des bénévoles engagés comme professionnels pour le calcul de l'ancienneté. Les personnes recrutées avant 2002 ne bénéficient toutefois pas de cette mesure. Les administrations communales souhaitant malgré tout payer la même rémunération sont rappelées à l'ordre par l'administration provinciale. Un nouvel arrêté royal serait dès lors en préparation. Quelle est la situation actuelle?

11.03 Patrick Dewael, ministre: Les modifications de l'arrêté royal du 20 mars 2002 ont déjà fait l'objet de discussions avec les représentants des pompiers. L'arrêté royal modifié est prêt. Le projet de texte sera transmis prochainement pour avis aux Régions; les syndicats seront ensuite consultés, puis le Conseil d'Etat rendra son avis et enfin, l'arrêté royal sera publié au Moniteur. Je veillerai à ce que les différentes étapes de la procédure se déroulent le plus rapidement possible.

11.07 Magda De Meyer (sp.a-spirit): Tous les pompiers

professionnels ayant travaillé en tant que volontaires avant leur nomination pourront donc faire valoir leur ancienneté?

11.08 Minister **Patrick Dewael**: Inderdaad.

11.08 **Patrick Dewael**, ministre: En effet.

11.09 **Magda De Meyer** (sp.a-spirit): Dank u wel, mijnheer de minister.

Het incident is gesloten.
L'incident est clos.

12 **Vraag van de heer Filip Anthuenis aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de federale opdrachten in het kader van de gehypothekeerde capaciteit" (nr. 6759)**

12 **Question de M. Filip Anthuenis au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les missions fédérales dans le cadre de la capacité hypothéquée" (n° 6759)**

12.01 **Filip Anthuenis** (VLD): Mijnheer de voorzitter, ik heb een vraag over de gehypothekeerde capaciteit, hycap zoals dit in het vakjargon wordt genoemd. Het is een vraag die mij werd ingespeeld door de lokale politie van Lokeren en een aantal korpsen uit de onmiddellijke omgeving.

(Het geluid van een GSM weerklinkt)
(Une sonnerie de GSM retentit)

Dat is bijvoorbeeld een korps dat mij onmiddellijk...

Le **président**: C'est la zone de police qui demande déjà la réponse, M. Anthuenis.

12.02 **Filip Anthuenis** (VLD): Ze zijn een beetje te snel.

Het systeem waarbij elke politiezone manschappen ter beschikking moet houden voor federale opdrachten wordt gedeeltelijk afgebouwd ten voordele van een federaal interventiekorps. Dat is een heel goede zaak. Tot op heden werd voor grootschalige evenementen zoals risicovoetbalwedstrijden, waarvan daarstraks sprake was, een beroep gedaan op personeel van de lokale politie. De lokale politie kon hierbij gebruik maken van het materiaal van de federale politie, bijvoorbeeld de Iveco pantserwagens, dat binnen het arrondissement ter beschikking staat, of stond. Naar aanleiding van de oprichting van het nieuwe federale interventiekorps wordt dit materiaal echter verzameld op één punt. Eigenlijk is dat wel een beetje logisch.

Wanneer in de toekomst vanuit de zones nog steun zal worden gegeven voor een grootschalige manifestatie zullen de eenheden van de lokale politie zich met behulp van eigen middelen naar het verzamelpunt moeten begeven. Dit roept toch een aantal vragen op. Elke lokale eenheid dient zich te verplaatsen met eigen materiaal, hetgeen tot gevolg kan hebben dat er grote verschillen zijn in het materiaal dat wordt ingezet. De wagens zullen ook moeten worden bewaakt. Dit betekent per voertuig het verlies van telkens één operationele kracht.

Ik heb ook niet onmiddellijk een pasklare oplossing maar ik vraag mij af of niet kan worden nagedacht over een oplossing in de vorm van

12.02 **Filip Anthuenis** (VLD): Pour les événements de grande envergure, il était jusqu'à présent fait appel au personnel de la police locale, qui pouvait utiliser le matériel de la police fédérale, tel que les blindés IVECO. Depuis la mise sur pied du corps d'intervention fédéral, ce matériel est centralisé.

A l'avenir, les unités de la police locale devront utiliser leur propre matériel pour de telles missions. Par conséquent, le matériel mis en œuvre pourra différer en fonction de la zone de police concernée. Etant donné que les véhicules devront également être surveillés, une partie de la capacité opérationnelle sera perdue.

Ne serait-il pas envisageable de procéder à l'acquisition collective de véhicules spécialisés? La police fédérale est-elle disposée à

een collectieve aanschaf van gespecialiseerde voertuigen. De vraag is ook of de federale politie bereid is om een initiatief te nemen voor die aanschaf en het beheer van deze voertuigen.

12.03 Minister **Patrick Dewael**: Mijnheer de voorzitter, collega's, in tegenstelling tot wat in de vraag wordt gesuggereerd, wordt het materieel dat zich op dit ogenblik in de verschillende arrondissementen bevindt, niet op één plaats gecentraliseerd. De zones kunnen dus voort op het materieel een beroep doen. Ik laat wel opmerken dat voor weinig risicovolle opdrachten de zones in principe hun eigen voertuigenpark moeten gebruiken.

De federale politie bereidt op dit ogenblik een overheidsopdracht voor inzake de aankoop van een standaardvoertuig, dat geschikt is voor het vervoer van acht personen en de bestuurder, in het raam van verschillende activiteiten, zoals operaties van openbare orde, verkeer, sport, vergaderingen. Die overheidsopdracht zal ook toegankelijk zijn voor de zones. Dat is nog eens een voorbeeld van het voordeel van een geïntegreerde aanpak van de politiewerking.

Wat betreft de voertuigen geschikt voor meer risicovolle ordediensten, bereidt de federale politie eveneens een overheidsopdracht voor. Een deel van die voertuigen zal door de zones in het raam van als risicovol beschouwde ordediensten kunnen worden ingezet, na aanvraag bij de dirco van het arrondissement. Die overheidsopdracht is ook toegankelijk voor de zones. Zones die dat wensen, kunnen dergelijke voertuigen dan op de eigen begroting aankopen.

12.04 **Filip Anthuenis** (VLD): Mijnheer de voorzitter, het antwoord van de minister is voldoende. We zullen afwachten hoe de discussie verder evolueert.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

Le **président**: La question n° 6775 de M. Marinower est transformée en question écrite.

13 **Vraag van de heer Dirk Claes aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de definitieve aanwerving van statutaire personeelsleden door de gemeenten in het kader van de invoering van de elektronische identiteitskaart" (nr. 6787)**

13 **Question de M. Dirk Claes au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le recrutement à titre définitif d'agents statutaires par les communes dans le cadre de l'introduction de la carte d'identité électronique" (n° 6787)**

13.01 **Dirk Claes** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, betreffende de definitieve aanwerving van statutaire personeelsleden door de gemeenten in het kader van de invoering van de elektronische identiteitskaart en de eventuele verlenging van de termijn van drie naar vijf jaar in het kader van de uitrol van de elektronische identiteitskaart, stellen zowel Belgacom, de NMBS, BIAC, Belgocontrol, De Post en het Belgisch leger personeel ter beschikking van de gemeenten. Volgens berichtgeving van de VVSG dringt men

prendre en charge l'acquisition et la gestion de ces véhicules?

12.03 **Patrick Dewael**, ministre: Le matériel qui se trouve actuellement dans les différents arrondissements n'est pas centralisé en un seul endroit. Les zones peuvent toujours faire appel au matériel des arrondissements.

Pour les missions à faible risque, les zones doivent continuer à utiliser leurs propres véhicules. La police fédérale prépare un marché public pour l'achat d'un véhicule standard qui sera accessible aux zones.

La police fédérale prépare également un marché public pour les missions qui comportent davantage de risques. Une partie de ces véhicules pourra être utilisée par les zones après demande au directeur-coordonateur de l'arrondissement. Ce marché public est aussi accessible aux zones dont le budget propre est suffisant pour qu'elles acquièrent de tels véhicules.

13.01 **Dirk Claes** (CD&V): Dans le cadre de la délivrance de la carte d'identité électronique, l'Etat fédéral met à la disposition des communes des membres du personnel de Belgacom, de la SNCB, de la BIAC, de Belgocontrol, de La Poste et de

er vanuit de federale regering sterk op aan om de overstap van die personeelsleden, na de detacheringperiode van drie jaar, soepel te laten verlopen. De gemeenten vrezen echter dat die personeelsleden niet voor vijf jaar ter beschikking gesteld zullen worden wanneer dat nodig zou zijn.

Mijnheer de minister, daarover heb ik de volgende vragen.

Kunt u formeel bevestigen dat de detacheringperiode van drie naar vijf zal of kan worden uitgebreid wanneer de uitrol in bepaalde gemeenten zonder de bijkomende personeelsleden niet voor 2009 klaar zou zijn? Engageert u zich in dat geval om vanuit de federale staat voor de kosten van die bijkomende twee jaar te zorgen?

Volgens de VVSG is in het artikel 16 van het koninklijk besluit betreffende het Belgacom-personeel in een financiële tegemoetkoming voorzien voor gemeenten die na de vastgelegde periode van de detachering een personeelslid van Belgacom statutair tewerkstellen. In feite geeft Belgacom dan een incentive aan die gemeenten om die personeelsleden langer in dienst te houden.

Hebben de andere overheidsbedrijven die financiële tegemoetkoming ook vastgelegd, of zullen zij dat nog doen? Zo neen, waarom niet?

Kunt u garanderen dat andere kandidaten, die niet kunnen rekenen op die financiële impuls voor de gemeenten, dezelfde kansen zullen krijgen?

Is die financiële tegemoetkoming, voorzien door Belgacom, te verdedigen? We zouden natuurlijk ook kunnen zeggen dat we die personeelsleden, in plaats van een incentive, blijvend kunnen detacheren. Dat zou natuurlijk een betere oplossing zijn voor de gemeentebesturen.

Garandeert u dat dezelfde regeling, waarbij een functie vacant werd verklaard en de betrokkene dient te slagen voor een wervingsexamen vooraleer statutair te kunnen worden aangeworven, ook gevolgd zal worden zoals bij de vorige algemene vervanging van de identiteitskaarten in 1985-1990? Toen moest het extra personeel dat ter beschikking werd gesteld van de gemeenten, om statutair te worden, effectief een examen afleggen om in die gemeenten statutair in dienst te treden.

Er zijn wat problemen op komst of er dreigen wat problemen indien we die personeelsleden definitief zouden aanwerven in de gemeentebesturen zonder een eigenlijk examen. Andere, tijdelijke personeelsleden, zouden daardoor benadeeld kunnen worden.

l'armée belge. Si l'on en croit l'union des villes et communes flamandes (la VVSG), le gouvernement fédéral demanderait instamment aux uns et aux autres de faire preuve de souplesse quand il s'agira de transférer ces membres du personnel après leur période de détachement de trois années. Les communes craignent en effet que ces personnels ne soient pas mis à leur disposition pendant cinq ans si cela s'avérait nécessaire.

Le ministre confirme-t-il officiellement que la période de détachement de ces personnes pourrait passer de trois à cinq ans? L'Etat supportera-t-il le coût de ces deux années supplémentaires?

Selon l'union des villes et communes flamandes, il a été prévu, à l'article 16 de l'arrêté royal concernant le personnel de Belgacom, une intervention financière en faveur des communes qui emploieront comme statutaire un membre du personnel après la période de détachement. Les autres entreprises publiques ont-elles également prévu une telle intervention? Les candidats qui ne pourront prétendre bénéficier de cette mesure d'incitation financière se verront-ils offrir les mêmes perspectives? Des arguments militent-ils en faveur de cette intervention financière? Ne serait-il pas préférable de détacher ces membres du personnel en permanence?

Lors du précédent remplacement généralisé des cartes d'identité, les membres du personnel supplémentaires ont dû passer un examen pour entrer en service comme statutaires. Le même règlement sera-t-il appliqué?

13.02 Minister **Patrick Dewael**: Mijnheer de voorzitter, ik verwijs naar de beslissing van de Ministerraad van 20 maart vorig jaar. Daarin werd het volgende gesteld: "Indien na een evaluatie na drie jaar blijkt dat de uitrol niet volledig is, zullen bijkomende middelen ter

13.02 **Patrick Dewael**, ministre: Le 20 mars 2004, le Conseil des ministres a décidé que si au bout de trois ans, une évaluation faisait

beschikking worden gesteld, rekening houdend met de vermindering van een aantal taken voor de gemeenten als gevolg van de invoering van de elektronische identiteitskaart". De Ministerraad zal dus na die evaluatie na drie jaar beslissen of bijkomende maatregelen al dan niet noodzakelijk zijn.

Artikel 16 van het koninklijk besluit van 22 juli 2004 betreffende de modaliteiten van het inzetten van personeelsleden van Belgacom in de gemeenten in het kader van de uitreiking van de elektronische identiteitskaart bepaalt dat ingeval van eventueel behoud van het ingezette personeelslid de gemeente een eenmalige financiële tegemoetkoming van Belgacom ontvangt. De andere overheidsbedrijven bieden een dergelijke financiële tegemoetkoming niet.

De onderhandelingen met betrekking tot de voorwaarden van het inzetten van personeel van de autonome overheidsbedrijven werden gevoerd door de minister van overheidsbedrijven. Vragen in dat verband moet u tot hem richten.

Bij de vervanging van de identiteitskaarten in de periode van 1985 tot 1990 werden tewerkgestelde werklozen ter beschikking van de gemeenten gesteld. Een behoorlijk percentage onder hen werd na afloop van het tewerkstellingsproject door de gemeenten aangeworven. Gelet op de gemeentelijke autonomie, weliswaar binnen het kader van het toezicht door het Gewest met betrekking tot de werving van personeel, kan ik terzake geen garanties bieden.

13.03 Dirk Claes (CD&V): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord. Het is correct dat men heeft gezegd dat de Ministerraad een evaluatie zal maken. Misschien is een tussentijdse evaluatie al nodig, zodat de gemeenten, het personeel en de overheidsbedrijven sneller zekerheid daarover krijgen. Het zou geen slechte zaak zijn dat wij dat wat sneller weten.

Als Belgacom natuurlijk alleen een incentive geeft aan de gemeentebesturen, zou het wel eens kunnen dat die personeelsleden vooral door de gemeenten zullen behouden worden. Wat met de andere overheidsdiensten?

Wat het statutaire betreft, zal het ook een taak zijn van die gemeentebesturen om examens te organiseren om die personeelsleden dan vast in dienst te nemen.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

14 Vraag van mevrouw Nahima Lanjri aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de veroordeling van de Belgische Staat tot betaling van een schadevergoeding aan een asielzoeker na een langdurige asielprocedure" (nr. 6805)

14 Question de Mme Nahima Lanjri au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la condamnation de l'Etat belge à payer une indemnité à un demandeur d'asile après une longue procédure d'asile" (n° 6805)

14.01 Nahima Lanjri (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, in een artikel van 29 april las ik over een veroordeling van de Belgische Staat. Het ging over een proces dat werd ingespannen door een asielzoeker die meer dan zeven jaar had moeten wachten in zijn

apparaître que la distribution n'était pas terminée, des moyens supplémentaires seraient mis à disposition. D'autre part, l'article 16 de l'arrêté royal du 22 juillet 2004 prévoit que la commune recevra une intervention financière unique de Belgacom au cas où elle garderait un membre du personnel de cette entreprise. Les autres entreprises publiques n'appliquent pas une mesure analogue. Les questions relatives à cet aspect doivent être adressées au ministre des Entreprises publiques.

Des chômeurs mis au travail avaient été engagés au moment du remplacement des cartes d'identité au cours de la période 1985-1990. Un pourcentage relativement important d'entre eux avait été engagé ultérieurement par les communes mais en raison de l'autonomie communale, je ne puis vous garantir qu'il en sera à nouveau ainsi.

13.03 Dirk Claes (CD&V): Une évaluation intermédiaire serait quand même utile pour donner rapidement des garanties aux communes.

14.01 Nahima Lanjri (CD&V): L'Etat belge a récemment été condamné à payer un dédommagement à un demandeur

procedure. De Belgische Staat werd veroordeeld tot het betalen van een schadevergoeding.

Mijnheer de minister, zult u zich neerleggen bij die beslissing van de rechtbank of gaat u eventueel in beroep?

In welke mate kan zulks een mogelijk precedent zijn voor andere asielzoekers? Wij weten allemaal dat heel veel mensen zich in dezelfde positie bevinden. Er zouden dus heel veel asielzoekers naar de rechtbank kunnen stappen om te zeggen dat zij te lang in hun procedure zitten. Is dit nu een precedent? Zal het effect hebben op andere dossiers? Gaan zij daarvan gebruik kunnen maken? Wat zult u doen om dit te vermijden?

Voorziet u in een vereenvoudiging van de procedure nu nogmaals is gebleken dat deze veel te lang en veel te omslachtig is? U weet, het staat vandaag of morgen op de agenda, dat ik samen met de heer Claes en mevrouw Schryvers een wetsvoorstel heb ingediend om mee te helpen om die procedure in te korten. Ik zou echter ook van uw kant graag weten wat u vooropstelt met betrekking tot die procedure.

14.02 Minister **Patrick Dewael**: Mijnheer de voorzitter, collega's, mevrouw Lanjri, eerst en vooral kan ik u bevestigen wat ik reeds heb verklaard, namelijk dat er opdracht werd gegeven om beroep aan te tekenen tegen het vonnis van 15 april 2005, waarbij aan die asielzoeker een schadevergoeding werd toegekend ingevolge de duur van de behandeling van zijn verzoek. Ik ben van mening dat niet werd voldaan aan de toepassingsvoorwaarden van artikel 1382 en artikel 1383 van het Burgerlijk Wetboek. Ik meen dus dat de schadevergoeding niet verschuldigd is.

Wat de grond van de zaak betreft, kan ik u ook melden dat de commissaris-generaal heeft verklaard dat hij het asielverzoek van betrokkene binnen de maand zal behandelen. De commissaris-generaal, die ik geïnterpelleerd heb in dat verband, laat mij verder weten dat uit dit voorval niet kan worden afgeleid dat de asielprocedure als te omslachtig moet worden beschouwd. De aanwezigheid van een achterstand op het commissariaat-generaal is te wijten aan het feit dat in de jaren 1999 en 2000, want daarover gaat het, het aantal asielaanvragen abnormaal hoog was. Sindsdien werden er maatregelen genomen. U weet dat er voorrang wordt verleend aan de behandeling van nieuwe asielaanvragen, om een bijkomende instroom van ongegronde asielaanvragen en de verdere aangroei van de achterstand te voorkomen. Ik denk dat men daarin geslaagd is. De instroom is sterk gedaald. Voor de recente asielaanvragen wordt er in het algemeen binnen een heel korte tijdspanne een beslissing genomen.

Er is een programma totstandgekomen – dat is ook nieuw – met het oog op het inhalen van de achterstand. De achterstand bij het commissariaat-generaal is gedaald van 45.000 dossiers in 2001 tot 17.250 eind april 2005. De inhaaloperatie zorgt voor een daling van de te behandelen oude asielverzoeken met 1.000 dossiers per maand. Dat is het engagement dat de nieuwe commissaris-generaal is aangegaan. Hij heeft mij zijn plan bezorgd en ik heb het uitvoerig met hem bediscussieerd. In ongewijzigde omstandigheden – het lukt tot nu toe zeer aardig – zal de achterstand bij het commissariaat-

d'asile qui avait dû attendre une décision pendant sept ans. Les autorités se sont-elles inclinées devant cette décision? Cette situation crée-t-elle un précédent? Quelle influence ce jugement aura-t-il sur d'autres dossiers en souffrance depuis des années? Le ministre va-t-il simplifier la procédure à présent qu'elle s'avère trop longue et trop complexe?

14.02 **Patrick Dewael**, ministre: L'Etat a interjeté appel du jugement du 15 avril 2005 au motif que les conditions prévues aux articles 1382 et 1383 ne sont pas remplies et qu'aucune indemnisation n'est donc due. En outre, le commissaire général aux réfugiés et aux apatrides a déclaré que la demande d'asile concernée serait traitée dans le mois. L'arriéré n'est du reste pas dû à la complexité de la procédure, mais au nombre anormalement élevé de demandes d'asile introduites au cours de la période 1999-2000. Pour résorber cet arriéré, la priorité a été donnée aux nouvelles demandes d'asile. En outre, une opération de rattrapage a été menée et a permis de ramener le nombre de dossiers de 45.000 en 2001 à 17.250 en avril 2005. A situation inchangée, l'arriéré sera totalement résorbé d'ici à la fin de cette année.

generaal tegen het einde van 2005 grotendeels zijn weggewerkt. Nu nog de vaste beroepscommissie en dan is de cirkel rond.

14.03 Nahima Lanjri (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik stel vast dat u in beroep gaat. Dat had ik verwacht. U zegt dat de achterstand tegen het einde van het jaar zal zijn weggewerkt. In de tussenperiode van nu tot het einde van het jaar is het mogelijk dat nog mensen zich bij de rechtbank gaan melden om klacht in te dienen zoals de asielzoeker die gelijk heeft gekregen.

Het valt me op dat u zegt opdracht te hebben gegeven aan het commissariaat-generaal om het dossier binnen de maand te behandelen. Dit is, mijns inziens, een precedent. Het lijkt me logisch dat u in beroep gaat tegen de beslissing waardoor de Belgische Staat veroordeeld wordt omdat u er niet van overtuigd bent dat de overheid fouten heeft gemaakt. Uw uitspraak dat het dossier binnen de maand moet zijn afgerond, klinkt mij evenwel als een schuldbekentenis in de oren. Indien dit het geval is, zullen heel veel asielzoekers die vinden dat de procedure te lang aansleept naar rechtbanken stappen, al was het maar om binnen de maand een behandeling van hun dossier te kunnen krijgen.

14.04 Minister Patrick Dewael: Mijnheer de voorzitter, mevrouw Lanjri, ik heb niet verklaard dat ik opdracht heb gegeven. Ik mag dat trouwens niet. Ik heb wel gezegd dat de commissaris-generaal voor de Vluchtelingen mij heeft meegedeeld dat hij dat zal doen. Hij heeft dit niet alleen aan mij meegedeeld maar het ook wereldkundig gemaakt.

14.03 Nahima Lanjri (CD&V): Des procédures judiciaires analogues peuvent parfaitement encore être intentées jusqu'à la fin de cette année. C'est d'ailleurs chose probable lorsque le ministre donne explicitement l'instruction, dans le cadre d'une procédure, de traiter un dossier dans un délai d'un mois.

14.04 Patrick Dewael, ministre: Le commissaire général a lui-même déclaré que le dossier serait clôturé dans un mois. Je n'ai donné aucun ordre à ce sujet.

De commissaris-generaal is naar de media gestapt om tekst en uitleg te geven met betrekking tot deze case.

Voor de rest geldt de algemene beleidslijn dat tegen het einde van het jaar de achterstand moet zijn weggewerkt. Het vonnis wordt op dit ogenblik bestreden door middel van het ingestelde hoger beroep. Het engagement van het commissariaat-generaal bestaat erin tegen het einde van het jaar de achterstand op dit niveau te hebben weggewerkt.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

15 Question de Mme Josée Lejeune au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le Fonds belgo-congolais d'Amortissement et de Gestion" (n° 6766)

15 Vraag van mevrouw Josée Lejeune aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het Belgisch-Congolees Fonds voor Delging en Beheer" (nr. 6766)

15.01 Josée Lejeune (MR): Monsieur le président, monsieur le ministre, ma question s'articule autour du Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion. En fait, cette institution autonome de droit public international a été créée par une convention datant du 6 février 1965 entre le Royaume de Belgique et la République Démocratique du Congo, l'ex-Zaïre. En fait, ce fonds avait été constitué afin de régler le problème de la dette publique au Congo et des obligations de ce fonds ont également été distribuées afin d'indemniser les personnes ayant subi un dommage en relation avec l'accession de la République Démocratique du Congo à l'indépendance.

15.01 Josée Lejeune (MR): Het Belgisch-Congolees Fonds voor delging en beheer werd opgericht om het probleem van de openbare schuld in Congo op te lossen en er werden ook obligaties uit dat fonds toegekend om personen die schade hadden geleden ten gevolge van de onafhankelijkheid van Congo, te vergoeden. Het beheer van de schadevergoeding

Je pense, monsieur le ministre, que la gestion des indemnisations est attribuée non pas au Fonds belgo-congolais mais bien au ministère de l'Intérieur. J'aurais donc voulu obtenir quelques précisions. Comment concrètement les dossiers d'indemnisation étaient-ils traités? Ces indemnisations étaient-elles bien accueillies par les bénéficiaires? Est-il possible d'améliorer la situation de ces bénéficiaires avec l'argent disponible dans le Fonds actuellement? Pouvez-vous nous donner également des informations sur l'organisation de ce fonds et sur son fonctionnement?

15.02 Patrick Dewael, ministre: Monsieur le président, chers collègues, les dossiers d'indemnisation relèvent de la compétence du ministre de l'Intérieur depuis la réforme Copernic. Les dossiers avaient été traités jusqu'alors par le ministère des Communications et de l'Infrastructure. Le Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion ressortit à la compétence du ministre des Finances.

Je vous signale que les demandes d'indemnisation devaient être introduites auprès de l'administration de la reconstruction où elles étaient traitées par un conciliateur. Cette administration soumettait, après instruction du dossier, une proposition d'intervention financière aux sinistrés. En cas de désaccord des sinistrés sur cette proposition, le dossier était soumis à la commission d'indemnisation et la décision de cette commission pouvait faire l'objet d'un recours devant la commission supérieure d'indemnisation. La décision de cette dernière pouvait à son tour faire l'objet d'un recours en annulation devant le Conseil d'Etat.

Mon administration m'a signalé que certaines demandes ont surgi de la part des représentants des anciens d'Afrique pour obtenir des indemnisations plus élevées. Puisque, par le passé, le gouvernement a déjà décidé que les critères concernant l'attribution de ces indemnisations ne seraient pas modifiés, ces demandes restent sans objet.

15.03 Josée Lejeune (MR): Monsieur le président, je remercie le ministre pour la qualité de sa réponse.

15.04 Patrick Dewael, ministre: Merci madame. Pour le reste, je suis confronté à l'Etat CD&V. Ce n'est pas la majorité absolue, c'est presque la totalité!

lijkt me te zijn toegewezen aan het ministerie van Binnenlandse Zaken. Hoe worden de schadedossiers concreet behandeld?

15.02 Minister Patrick Dewael: De schadedossiers behoren tot de bevoegdheid van de minister van Binnenlandse Zaken sinds de Copernicus-hervorming. Het Belgisch-Congolees Fonds voor delging en beheer valt onder de bevoegdheid van de minister van Financiën.

De aanvragen tot schadevergoeding moesten worden ingediend bij de administratie voor de wederopbouw waar ze door een bemiddelaar werden behandeld en er in een hele procedure was voorzien met onder andere mogelijkheden om in beroep te gaan. Vertegenwoordigers van de anciens van Afrika dienden plotseling aanvragen in om hogere vergoedingen te krijgen. Op die aanvragen wordt niet ingegaan.

15.04 Minister Patrick Dewael: Voor de rest word ik geconfronteerd met de "CD&V-Staat"!

Le **président**: Ne perdons pas de temps inutilement!

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

16 Vraag van mevrouw Katrien Schryvers aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de buurtinformatienetwerken" (nr. 6792)

16 Question de Mme Katrien Schryvers au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les réseaux d'information de quartier" (n° 6792)

16.01 Katrien Schryvers (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik heb een vraag over de communicatienetwerken bij de buurtinformatienetwerken. U weet dat de buurtinformatienetwerken de voorbije jaren sterk in aantal zijn gestegen.

16.01 Katrien Schryvers (CD&V): Certains réseaux d'information de quartier (RIQ) disposaient par le passé de

Die mensen hebben een heel belangrijke sociale functie. De sociale controle wordt in veel wijken sterk opgedreven. Men stelt ook een gunstig resultaat vast in het sociaal weefsel in de wijken, ook op het vlak van de veiligheid.

U weet dat in de werking van de buurtinformatienetwerken een oproepsysteem om op zo kort mogelijke tijd alle leden te kunnen bereiken elementair is. In het verleden hadden heel wat buurtinformatienetwerken daarvoor overeenkomsten afgesloten met telefoonoperatoren. In onze regio was dat met Base, maar die heeft vorig jaar het contract opgezegd. Men is dan op zoek gegaan naar een nieuw systeem, maar die systemen blijken allemaal zeer duur te zijn. Daardoor wordt de werking op de helling gezet.

In het verleden zijn hierover reeds vragen aan u gesteld, maar u hebt toen geantwoord dat vanuit de FOD Binnenlandse Zaken voor dergelijke communicatienetwerken geen middelen beschikbaar konden worden gesteld. Ik weet dat met de provincie Antwerpen een onderzoek is gebeurd, samen met Belgacom, of niet kon worden samengewerkt in het kader van het (...) crisisinformatienetwerk, wat ook werkzaam zou zijn in het kader van rampenplannen en algemene alarmering.

Recent heb ik vernomen dat er wel degelijk een ondersteuning zou komen vanuit Binnenlandse Zaken voor het telefoonnetwerk via de provincies, voor het sim-netwerk van Belgacom.

Mijn vragen zijn de volgende.

Klopt dat? Is het waar dat de federale overheid zal tussenkomen in de kost voor de provincie Antwerpen inzake het telefoonnetwerk dat bruikbaar is voor de buurtinformatienetwerken? Zo ja, wat is de omvang van die tussenkomst?

Uit welke budgetten wordt het betaald? Is daarover communicatie naar de provincies, gemeenten en de verschillende buurtinformatienetwerken toe?

Zal u de tussenkomst van de federale overheid en de rol van de provincies en gemeenten nader omschrijven? Hoeveel provincies en gemeenten zijn ondertussen reeds in dit programma ingestapt?

Indien het antwoord op al deze vragen negatief zou zijn: zijn er plannen om het in de toekomst alsnog te doen?

16.02 Minister **Patrick Dewael**: Mijnheer de voorzitter, mijn antwoord zal kort zijn. Voor hun communicatiesysteem maken de BIN's inderdaad gebruik van de diensten die door de telefoonoperators ter beschikking gesteld worden van hun klanten. De keuze van die operator is een beslissing van de BIN-medewerkers. Ook de keuze van de communicatieprocedure wordt bepaald door de onderlinge afspraken tussen de medewerkers en de telefoonoperator. Dus, noch de federale overheid, noch de politiediensten komen daarin tussenbeide. De BIN-projecten zijn dan ook lokale initiatieven. De verdeling van de onkosten is afhankelijk van de onderlinge afspraken tussen de lokale verantwoordelijke en de telefoonoperator. De federale overheid, moet ik u bevestigen, komt op generlei wijze

contrats avec les opérateurs téléphoniques qui les soutenaient dans le cadre de leurs activités. La province d'Anvers disposait ainsi d'un contrat avec BASE mais celui-ci a été résilié l'année dernière. Il semblerait que le SPF Intérieur n'a pas été en mesure de libérer des moyens pour de tels projets. Or, il nous revient à présent que la province d'Anvers bénéficierait tout de même de subventions. Cette information est-elle exacte? Quelle est l'importance de ce soutien? De quels budgets provient le financement? Qu'en est-il de la communication avec les provinces, les communes et les RIQ? Combien de provinces et de communes ont rejoint le programme?

16.02 **Patrick Dewael**, ministre: Le choix de l'opérateur téléphonique est une décision prise par les collaborateurs des RIQ. Ni les autorités fédérales, ni les services de police n'interviennent dans ce cadre. La répartition des frais est également une responsabilité locale dans laquelle les autorités fédérales n'interviennent pas. Ceci s'applique aussi à la province

tussen in de onkosten van de lokale BIN-communicatie en subsidieert d'Anvers. bijgevolg het telefoonnetwerk van de BIN's ook niet via de provincie Antwerpen. Ik moet dat tegenspreken.

16.03 Katrien Schryvers (CD&V): Bent u ook niet van plan in de toekomst zulke ondersteuning te geven? Mijn vraag, mijnheer de minister, is niet een vraag naar een concrete tussenkomst voor gesprekken of oproepen maar gewoon voor het uitwerken van een standaardprogramma waarop alle buurtinformatienetwerken kunnen aansluiten en waarop het hele crisisinformatienetwerk zou kunnen draaien.

16.03 Katrien Schryvers (CD&V): Le ministre a-t-il l'intention de soutenir financièrement de tels projets à l'avenir?

16.04 Minister Patrick Dewael: U mag de regering niet ondervragen naar haar intenties. Dat gezegd zijnde, ik zal dat punt opnieuw in overweging nemen. Maar hic et nunc kan ik alleen bevestigen wat ik daarnet naar voren heb gebracht.

16.04 Patrick Dewael, ministre: Je ne peux encore rien dire à ce sujet pour l'instant.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

17 Vraag van mevrouw Katrien Schryvers aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de toepassing van de wet betreffende de gemeentelijke administratieve sancties" (nr. 6793)

17 Question de Mme Katrien Schryvers au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'application de la loi sur les sanctions administratives communales" (n° 6793)

17.01 Katrien Schryvers (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, dit is een vraag over de toepassing van de wet over de gemeentelijke administratieve sancties. Daarover is al heel wat gezegd en heel wat geschreven. Die wetgeving is sinds 1 april van toepassing.

17.01 Katrien Schryvers (CD&V): Le système des sanctions administratives communales est d'application depuis le 1er avril 2005. Selon l'union des villes et communes flamandes, 20% seulement des communes sont en mesure d'appliquer le système. L'arrêté royal du 5 décembre 2004 fixe les exigences en matière de formation pour les fonctionnaires communaux habilités à faire les constatations. Combien de centres proposent une formation spécifique à ce sujet? Combien d'inscriptions ont déjà été recueillies? Combien de fonctionnaires suivent actuellement la formation et quel est le coût de cette formation?

U zult ook kennis hebben van de VVSG-enquête, waaruit blijkt dat momenteel slechts 20% van de Vlaamse gemeenten klaar is voor de uitvoering van die wet.

Laten wij hopen dat dat aantal op korte termijn sterk zal toenemen.

Artikel 2 van het koninklijk besluit van 5 december 2004 houdende de vaststelling van de minimumvoorwaarden waaraan de gemeenteambtenaren moeten voldoen, zoals bepaald in artikel 119 bis, §6, 2de lid, 1ste van de nieuwe gemeentewet, stelt de opleidingsvereisten vast van de gemeentelijke ambtenaren die de vaststellingen kunnen doen in het kader van de gemeentelijke administratieve sancties.

Mijnheer de minister, mijn vragen zijn de volgende.

Hoeveel opleidingscentra voorzien in een dergelijke specifieke opleiding voor de bedoelde ambtenaren?

Hebt u kennis van het aantal inschrijvingen sinds de inwerkingtreding van het koninklijk besluit?

Hoeveel ambtenaren volgen momenteel die opleiding?

Wie draagt de kosten van die opleiding?

17.02 Minister **Patrick Dewael**: Mijnheer de voorzitter, collega's, de wet van 17 juni 2004 houdende de wijziging van de nieuwe gemeentewet is op 1 april 2005 in werking getreden.

Ik zou er toch nog even aan willen herinneren dat de gemeentelijke, administratieve sancties al bestaan sinds de wet van 13 mei 1999. Nieuw is dat gemeenteambtenaren vaststellingen kunnen doen. Zij moeten echter voorafgaandelijk een opleiding volgen.

De opleiding zal worden verstrekt door erkende opleidingsinstellingen voor de opleiding van hulpagenten. Alle politiescholen werden door mijn administratie aangeschreven met de vraag om de opleiding in hun programma op te nemen. Het gaat daarbij om negen scholen, verspreid over het hele grondgebied.

De kostprijs voor de opleiding wordt gedragen door de gemeenten die ambtenaren inschrijven. Ik zou erop willen wijzen dat de opbrengst van de gemeentelijke, administratieve sancties, die worden opgelegd naar aanleiding van de vaststellingen van de ambtenaren, ook in de gemeentelijke kas terechtkomen. Ook dat is een stap vooruit.

Ik beschik vandaag niet over cijfers inzake het aantal inschrijvingen of cursisten.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

18 Vraag van de heer **Servais Verherstraeten** aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de toepassing van artikel 69 van de op 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken" (nr. 6813)

18 Question de M. **Servais Verherstraeten** au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "l'application de l'article 69 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966" (n° 6813)

18.01 **Servais Verherstraeten** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de vice-eerste minister, u weet dat wij zeer gevoelig zijn voor de taalwetgeving in bestuurszaken. Leden van de geïntegreerde politie die behoren tot een korps van de lokale politie waar een zekere kennis van de andere taal is vereist, hebben in uitvoering van overgangartikel 69 van de wet van 19 juli 1966 op het taalgebruik in bestuurszaken een overgangstermijn van vijf jaar gekregen om het bewijs van hun taalkennis te leveren. Behoudens een vergissing van mijn zijde, verstrijkt die termijn in de loop van 2006.

Hoeveel leden van het operationele kader hebben op dit ogenblik sindsdien hun taalkennis bewezen? Wat was voor hen precies de vigerende overgangsperiode?

Hoeveel leden van het administratieve en logistieke kader hebben sindsdien hun taalkennis bewezen? Wat is voor hen de ultieme datum?

Hoeveel leden van het operationele kader en van het administratieve en logistieke kader zijn momenteel niet in orde? Wat zult u nog doen om die laatste categorie te stimuleren binnen de vigerende termijn in regel te komen? Krijgen zij daarvoor extra opleidingen of dies meer?

Wordt desgevallend in sancties voorzien bij het niet-ervullen van de

17.02 **Patrick Dewael**, ministre: La modification de la nouvelle loi communale est entrée en vigueur le 1er avril 2005 mais le système des sanctions administratives communales existe depuis 1999 déjà. La nouveauté réside dans le fait que les fonctionnaires communaux peuvent procéder aux constatations s'ils suivent une formation. Cette formation sera dispensée par les neuf écoles de police que compte le pays. Le coût de la formation est supporté par les communes qui inscrivent des fonctionnaires à la formation. Le produit des sanctions est versé dans les caisses communales. Je ne dispose pas de chiffres sur le nombre d'inscriptions aux formations.

18.01 **Servais Verherstraeten** (CD&V): Des membres de la police locale qui travaillent au sein de corps où une certaine connaissance de l'autre langue est requise se sont vu accorder un délai de cinq ans pour fournir la preuve de leur connaissance linguistique. Ce délai expirera dans le courant de 2006. Combien de membres du cadre opérationnel, administratif et logistique ont-ils prouvé leur connaissance linguistique? Quelle est la date ultime pour chaque catégorie? Combien de membres du personnel ne sont-ils pas en conformité avec la législation linguistique? Des sanctions sont-elles prévues?

taalvereisten bij het verstrijken van de termijn?

18.02 Minister **Patrick Dewael**: Mijnheer de voorzitter, mijnheer Verherstraeten, ik merk op dat de overgangperiode van vijf jaar nog niet is verstreken. Het gaat om vijf jaar vanaf de inwerkingtreding van het politiestatuut op 1 april 2001. Die vijf jaar zal dus verstrijken, als wij nog goed kunnen tellen, op 1 april 2006.

Zesenvestig Franstalige en 94 Nederlandstalige ex-rijkswachters zijn overgegaan naar een van de zes korpsen van de lokale politie in Brussel-Hoofstad. Zij voldoen dus nu reeds aan de vereisten voor de kennis van de tweede taal. Tweehonderdvijftien Franstaligen en 50 Nederlandstaligen moeten voor 1 april 2006 dat bewijs nog leveren.

Ik beschik niet over gegevens over het administratieve en logistieke kader. De overgangperiode is dezelfde voor het operationele en voor het administratieve en logistieke kader.

Ik wil hier niet het begrip sancties hanteren, zeker niet nu de overgangstermijn nog lopende is en de taalopleidingen, die de Brusselse zones hebben ingericht, nog bezig zijn.

18.03 **Servais Verherstraeten** (CD&V): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord. Ik heb begrepen dat er nog taalopleidingen lopen. Wat dat betreft, zullen wij afwachten tot volgend jaar.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

19 **Vraag van de heer Jef Van den Bergh aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de beschikbaarheid van de federale verkeerspolitie op de Antwerpse Ring tijdens de werken" (nr. 6814)**

19 **Question de M. Jef Van den Bergh au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la présence de la police fédérale de la route sur le ring d'Anvers pendant les travaux" (n° 6814)**

19.01 **Jef Van den Bergh** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de vice-eerste minister, mijn vraag gaat over de inzet van de federale verkeerspolitie bij de werken op de Antwerpse ring. Misschien heeft die vraag wat aan actualiteitswaarde ingeboet, gezien het feit dat er nu een stabiele verkeerssituatie is met moeilijk maar toch relatief vlot verkeer, en momenteel ook redelijk veilig verkeer.

Dat was evenwel anders tijdens de laatste weken van maart en de eerste weken van april, toen de verkeerssituatie haast dagelijks veranderd werd, waardoor die erg onduidelijk was. Het Vlaams Gewest en de aannemers deden wel enorme inspanningen om de hinder te beperken en om adequate signalisatie aan te brengen, maar toch waren veel chauffeurs dikwijls in de war, niet het minst internationaal vrachtverkeer.

Daarom heb ik de volgende vragen over de inzet van de politie tijdens deze periode en eigenlijk ook tijdens de volgende periode, zeker wanneer de Kennedy-tunnel zal worden afgesloten voor het vrachtverkeer, voor caravans en dergelijke. Volgens ons is het onbetwistbaar dat alleen al de aanwezigheid van de verkeerspolitie een kalmerende invloed heeft op de automobilisten, die dan alerter reageren en dergelijke.

18.02 **Patrick Dewael**, ministre: La période transitoire prendra fin le 1^{er} avril 2006. Dans les six corps de la police locale de Bruxelles-Capitale, 46 anciens gendarmes francophones et 94 néerlandophones satisfont aux exigences en matière de connaissance de la deuxième langue nationale. Pour le 1^{er} avril 2006, 215 francophones et 50 néerlandophones doivent encore fournir cette preuve. Je ne dispose pas des données relatives au cadre administratif et logistique, mais la période transitoire est identique. Il ne saurait être question de sanctions tant que la période transitoire et la formation linguistique sont en cours.

19.01 **Jef Van den Bergh** (CD&V): La circulation sur le ring d'Anvers est aujourd'hui plus fluide qu'en mars, lorsque les travaux génèrent encore de nombreux problèmes en matière de signalisation et de transport de marchandises. La police fédérale a-t-elle défini une stratégie spécifique concernant sa présence sur le ring pendant les travaux? A combien d'heures-homme se chiffre la présence de la police de la route durant les travaux en 2004? Combien d'heures-homme et de moyens financiers supplémentaires ont-ils été nécessaires pendant la durée des travaux en 2004 par comparaison avec la même période en 2003, avant le début des travaux? Quels enseignements la police a-t-elle

tirés de l'expérience de 2004?

Heeft de federale politie een specifieke strategie uitgewerkt inzake haar aanwezigheid op de ring tijdens de periode van de grote werken? Zo ja, dewelke?

De volgende vraag is eerder een schriftelijke vraag, waarin ik een aantal gegevens vraag over de inzet van het aantal manuren op de Antwerpse ring in 2004 en in vergelijking met het jaar daarvoor.

Is er een verschil merkbaar, qua inzet, van politieagenten op de Antwerpse ring tussen 2004 en dezelfde periode in 2003? Met andere woorden, kunnen wij daaruit afleiden dat de politie extra inspanningen heeft gedaan, en nog doet, tijdens de werken?

Wat zijn de consequenties voor 2005, geleerd uit de ervaringen van 2004?

19.02 Minister **Patrick Dewael**: Mijnheer de voorzitter, collega's, het geheel van de maatregelen heeft tijdens de eerste fase van de werken in 2004 effectief geleid tot een vlottere en relatief veilige afwikkeling van het verkeer. De federale wegpolitie van Antwerpen voert tijdens de werken een specifiek beleid van zichtbare aanwezigheid op de ring rond Antwerpen en ook de toegangswegen tot die ring, en dat gemoduleerd in functie van het tijdstip en ook de verkeersdrukke.

Het aantal ploegen met die specifieke toezichtstaak kan op dat stuk van het autosnelwegennet oplopen tot vijf. Indien nodig maakt die ploeg gebruik van motorfietsen om vlottere verplaatsingen toe te laten.

Daarnaast worden eveneens anonieme snelheidscontroles uitgevoerd.

In het Vlaams verkeerscentrum is tevens een verbindingsagent van de wegpolitie aanwezig, ook om de onderlinge coördinatie te optimaliseren. Ook de lokale politie van Antwerpen voorziet daar een verbindingsagent.

In 2004 werden gedurende enkele weken, en in de maand juli bovendien twee haast permanente controledisposities voorzien voor de handhaving van het verbod in de Kennedy-tunnel voor voertuigen breder dan twee meter.

Voor dit jaar voorziet de wegbeheerder bijkomende fysieke maatregelen zodat deze maatregel in principe niet moet worden herhaald.

Ten tweede, voor de uitvoering van deze maatregelen kan de wegpolitie van Antwerpen rekenen op de bijstand van andere secties van de wegpolitie en op de algemene reserve van de federale politie. In 2004 werden 21.600 manuren besteed aan de werken op de ring waarvan bijna 3000 door de algemene reserve.

Ongeveer 6000 daarvan werden besteed aan de controle op het doorgangsverbod in de Kennedytunnel. De kosten van dit optreden, zowel personeel als werking, zijn ten laste van de begroting van de federale politie. De vaste personeelskosten hiervoor bedragen

19.02 **Patrick Dewael**, ministre: Grâce aux mesures prises en 2004, le trafic a été fluide et relativement sûr. Pendant la durée des travaux, la police fédérale de la route d'Anvers assure une présence visible sur le ring et sur les voies d'accès. En fonction de l'heure et de l'intensité du trafic, cinq équipes peuvent être affectées à la surveillance. Elles procèdent également à des contrôles de la vitesse. Au "Vlaams Verkeerscentrum", un agent de liaison de la police de la route et de la police locale d'Anvers assurent la coordination. En juillet 2004, on a procédé, pendant quelques semaines, à un contrôle quasi permanent du respect de l'interdiction de circuler dans le tunnel Kennedy pour les véhicules d'une largeur supérieure à deux mètres. Des mesures physiques supplémentaires sont prévues pour 2005 afin de ne pas devoir recommencer ce contrôle.

La police de la route d'Anvers fait appel aux autres sections de la police de la route et à la réserve fédérale. En 2004, 21.600 heures/homme ont été consacrées aux travaux sur le ring, dont presque 3.000 par la réserve. Environ 6.000 heures ont été accaparées par l'interdiction de circulation dans le tunnel Kennedy. Les frais sont à la charge du budget de la police fédérale. Les frais de personnel fixes se

ongeveer 600.000 euro. Op een meer gedetailleerde manier de financiële weerslag berekenen vraagt iets meer tijd.

Ten derde, de algemeen geregistreerde gegevens inzake capaciteitsaanwending laten niet toe de bestede capaciteit geografisch uit te splitsen. Dat is niet te doen. Men kan die vergelijking niet maken.

Een evaluatie van de werken van 2004 heeft slechts één specifiek probleem met betrekking tot het optreden van de wegpolie aan het licht gebracht, namelijk de handhaving van het doorgangsverbod in de Kennedytunnel. Dat heeft onredelijk veel capaciteit opgeslorpt. Het Vlaamse Gewest heeft zich geëngageerd bijkomende structurele maatregelen te nemen zodat in principe hiervoor de inzet van de wegpolie niet nodig is of geminimaliseerd kan worden. Ik hoop dat dit engagement wordt volgehouden.

chiffrent à environ 600.000 euros. Nous ne pouvons cependant pas ventiler géographiquement le recours aux effectifs.

L'évaluation des travaux de 2004 a mis en évidence un problème spécifique. L'interdiction de circuler dans le tunnel Kennedy a requis une capacité très importante alors que la situation ne le justifiait pas. C'est pourquoi la Région flamande veille à présent à prendre des mesures structurelles complémentaires permettant de réduire le recours à la police de la route.

19.03 Jef Van den Bergh (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik heb ook begrepen dat er fuiken zouden geplaatst worden, dat zijn fysieke hindernissen, zodat vrachtwagens er effectief gewoon niet meer door kunnen, voor ze aan de Kennedytunnel aankomen. Het gevolg zou ook zijn dat er geen beroep meer moet gedaan worden op versterking vanuit de DAR of vanuit andere provincies.

Mijn vraag was vooral ingegeven door de situatie vóór de huidige situatie. Nu is het heel duidelijk. Alles gaat over een beperkt aantal rijstroken in één rijrichting. De situatie voordien was bijzonder chaotisch. Er is toen ook een aantal zware ongevallen gebeurd, gelukkig zonder al te ernstige gevolgen.

Op een bepaald moment heeft de VAB zelfs opgeroepen om vrachtwagens te weren van de ring. Dat ging natuurlijk een stapje te ver. Op dat moment leek wat extra inzet vanuit de verkeerspolitie ons echter toch aangewezen. Als wij de informatie mogen geloven, zouden er voor die periode geen extra inspanningen zijn geleverd. Wij betreuren dat enerzijds, maar anderzijds zijn dat nu natuurlijk vijgen na Pasen.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

20 Vraag van mevrouw Katrien Schryvers aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het verkeersveiligheidsfonds" (nr. 6822)

20 Question de Mme Katrien Schryvers au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le fonds de sécurité routière" (n° 6822)

20.01 Katrien Schryvers (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, midden 2004 of zelfs nog iets later kwamen er plots berichten uit de politiezones over een verkeersveiligheidsfonds. Soms stelden wij absurde criteria vast en ook de laattijdigheid van het fonds maakte dat heel wat politiezones heel wat bokkensprongen moesten maken om een zinvolle besteding van de middelen, die uit de lucht kwamen vallen, te laten gebeuren. Herhaaldelijk hebt u, mijnheer de minister, samen met uw collega van Mobiliteit en Vervoer, aangekondigd dat het in 2005 anders zou zijn. U zou veel sneller de criteria duidelijk maken. U zou ook de criteria versoepelen. U hebt

20.01 Katrien Schryvers (CD&V): En 2004, en raison de critères absurdes et de retards, les zones de police ont éprouvé des difficultés à utiliser effectivement leur part du fonds de sécurité routière. Les critères pour 2005 devaient être assouplis mais, à cet égard, les zones de polices demeurent dans l'incertitude.

week na week de belofte gedaan dat het dossier op de regeringstafel zou komen en dat de zones duidelijkheid zouden krijgen, al enkele maanden geleden.

Ondertussen stellen wij vast dat er nog altijd niets is. In een aantal zones neemt men wel voorbereidende maatregelen omdat men niet meer wil worden geconfronteerd met de situatie van vorig jaar. Zolang men echter geen zicht heeft op het bedrag dat men zal krijgen, noch over wat men kan financieren met het verkeersveiligheidsfonds kan men natuurlijk ook niet verder.

Mijnheer de minister, is het beschikbare bedrag voor 2004 op basis van de criteria van vorig jaar uitgeput door de zones? Zo neen, welk deel van dit bedrag is dan opgebruikt en wat gebeurt er met het overschot? Valt dat in de rekening of kunnen de zones dit eventueel bijkomend in 2005 aanwenden? Wanneer komt er eindelijk klaarheid over de criteria voor het jaar 2005? Wanneer komt er duidelijkheid over het aandeel van elke politiezone voor het jaar 2005?

20.02 Minister **Patrick Dewael**: Mijnheer de voorzitter, ten eerste, wat de criteria betreft voor het bepalen van het totale bedrag van het fonds kan ik zeggen dat die criteria bij wet zijn vastgelegd en bij besluit zijn ook de criteria en de verdeelsleutels vastgelegd tot vaststelling van het bedrag waarop elke politiezone aanspraak kon maken voor 2004. In 2004 hebben drie politiezones geen gebruik gemaakt van de middelen van het fonds. Met uitzondering van de middelen bestemd voor deze zones werd de totaliteit van het fonds ook uitgekeerd. Om het juiste bedrag te kennen dat in 2004 niet werd uitgekeerd, verwijs ik u naar mijn collega's van Financiën en Begroting. Ik kan u echter geruststellen want het niet-uitgekeerde bedrag vloeit niet terug naar de Schatkist maar wordt als niet-opgebruikt saldo gevoegd aan het totale bedrag van het fonds dat het volgende jaar ter beschikking wordt gesteld.

Ten tweede, de Ministerraad heeft in de marge van de begrotingscontrole 2005 op 22 april een voorontwerp van wet goedgekeurd, zoals ik had aangekondigd, dat de regels met betrekking tot het fonds in belangrijke mate aanpast. Hierover wordt op dit ogenblik advies ingewonnen. Het is mijn collega voor Mobiliteit die dat dossier trekt. Het zit momenteel bij de Raad van State. Als het advies is verstrekt, wordt het ontwerp in het Parlement ingediend.

Ten derde, van zodra de ministers van Financiën en Begroting het bedrag hebben bekendgemaakt dat beschikbaar is voor het fonds, zullen ook de bedragen, waarop de politiezones aanspraak kunnen maken voor het jaar 2005, gepubliceerd worden in het Staatsblad.

Uw dienaar heeft gedaan wat hij heeft aangekondigd. Ik heb meegewerkt en de kar getrokken voor de versoepeling van de criteria. Dit ontwerp is door de Ministerraad goedgekeurd, het ligt nu bij de Raad van State en het komt daarna in het Parlement. Als de collega's van Financiën en Begroting het globale bedrag kenbaar maken dan zal uw dienaar effectief ook de ventilering van die totaalsom laten publiceren in het Belgisch Staatsblad.

20.03 **Katrien Schryvers** (CD&V): Mijnheer de minister, wij hopen inderdaad dat er op heel korte termijn duidelijkheid komt. U zegt dat de adviezen worden ingewonnen. Wij nemen aan dat dit binnen korte

Le montant disponible est-il réellement épuisé si l'on se fonde sur les critères de 2004? Quel montant n'a pas été versé? Que va-t-il devenir? Quand la situation sera-t-elle clarifiée en ce qui concerne les critères pour 2005 et la part de chaque zone de police dans la totalité du fonds?

20.02 **Patrick Dewael**, ministre: En 2004, trois zones de police ne se sont pas inscrites dans le cadre du projet de fonds pour la sécurité routière et leurs subventions n'ont dès lors pas été versées. Le montant non versé est ajouté au total de l'année qui suit en tant que solde non dépensé. J'en réfère aux ministres du Budget et des Finances pour ce qui concerne le montant exact des subventions non allouées.

Le Conseil des ministres a adopté dans le cadre de la simplification administrative un projet tendant à joindre le plan d'action pour la circulation routière et la convention en matière de sécurité routière en un seul plan d'action annuel. Ce projet est actuellement soumis au Conseil d'État pour avis. Le principe de base du caractère annuel et variable des subventions, que les zones de police devront utiliser dans le cadre de la sécurité routière, reste toutefois d'application.

Les montants revenant aux zones seront publiés dans le Moniteur belge dès que la somme totale du fonds pour la sécurité routière sera connue, soit ce mois-ci encore.

20.03 **Katrien Schryvers** (CD&V): J'espère que la clarté sera faite à court terme.

tijd zal worden afgehandeld.

Ik heb nog één vraag. Enerzijds zegt u dat voor 2004 het totale bedrag is opgebruikt, maar anderzijds zegt u dat wat niet werd opgebruikt voor 2004 kan worden aangewend in 2005. Betekent dit dan toch dat in 2004 niet alle zones het beschikbare bedrag hebben kunnen gebruiken?

20.04 Minister **Patrick Dewael**: Drie zones hebben geen gebruik gemaakt van die middelen.

20.05 **Katrien Schryvers** (CD&V): Het gaat dus om de totaliteit zonder die drie zones?

20.06 Minister **Patrick Dewael**: Ja.

20.07 **Katrien Schryvers** (CD&V): Het bedrag van die drie zones valt mee in de grote pot voor 2005?

20.08 Minister **Patrick Dewael**: Ja.

20.09 **Katrien Schryvers** (CD&V): Goed, dank u.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

21 **Vraag van de heer Dirk Claes aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de bereikbaarheid van ASTRID in Voeren" (nr. 6863)**

21 **Question de M. Dirk Claes au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la couverture de la commune de Fourons par le réseau ASTRID" (n° 6863)**

21.01 **Dirk Claes** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, vorig jaar heb ik een vraag gesteld over de uitbouw van het ASTRID-project in Voeren en over de bereikbaarheid van het netwerk, dat toen nog in volle uitbouw was. Een test om de effectieve dekkingsgraad te bepalen, kon toen nog niet worden uitgevoerd.

ASTRID voorzag voor de politiezone Voeren in een dekking waardoor door middel van mobiele radio's overal zou kunnen worden gecommuniceerd. U bevestigde daarbij dat de politiezone zonder enig probleem zou kunnen communiceren met de hulp- en veiligheidsdiensten van ASTRID via de dispatching van Hasselt.

Kan u vandaag bevestigen dat het ASTRID-netwerk volledige dekking geeft in de gemeente Voeren? Zijn daarvoor de nodige faciliteiten aanwezig?

Kunnen alle hulpdiensten zich via het netwerk richten tot Hasselt?

Werden in het recente verleden dekkingstests uitgevoerd?

21.02 Minister **Patrick Dewael**: Mijnheer de voorzitter, in het initiële lastenboek voor het ASTRID-netwerk werd over het volledige grondgebied in 435 masten voorzien om volledig te voldoen aan de gevraagde eisen qua dekking. De 435 masten moesten mobiele en outdoor draagbare verbindingen toelaten. De verbinding tussen Voeren en Hasselt zou gebeuren via de mast van Visé.

21.01 **Dirk Claes** (CD&V): Voici un an, le ministre déclarait que le réseau Astrid de Fourons était encore en construction et qu'il était par conséquent impossible d'effectuer des tests pour déterminer le taux de couverture.

La couverture de Fourons par le réseau Astrid est-elle à présent complète? Ce réseau permet-il à tous les services de secours de s'adresser au dispatching de Hasselt? A-t-on procédé à un test de couverture?

21.02 **Patrick Dewael**, ministre: Afin d'assurer la couverture complète du territoire, on a décidé d'ériger cent nouveaux pylônes en plus des 435 existants. La construction de l'un d'entre eux

Om de dekking, ook voor de niet-politionele hulpdiensten, nog te verbeteren, werd beslist om 100 bijkomende masten te bouwen. De regering keurde trouwens in de marge van de budgetcontrole de nieuwe beheersovereenkomst met de NV ASTRID, die dat regelt, goed.

Een van de bijkomende masten komt in Voeren. De NV ASTRID heeft daarover trouwens eerstdaags een vergadering met de burgemeester en de korpschef van Voeren.

Ten tweede, de bedoeling van het ASTRID-netwerk is dat uiteindelijk alle hulpdiensten met elkaar kunnen communiceren via een en hetzelfde netwerk.

Wat de aansturing van de hulpdiensten betreft, er moet een onderscheid worden gemaakt tussen de politiediensten die momenteel via het stelsel 101 werken en de niet-politiediensten, dus brandweer en medische diensten, die via het stelsel 100 werken.

Op dit moment is enkel de 101 van Limburg klaar voor de migratie naar ASTRID. Alle noodoproepen uit Voeren via het stelsel 101 zullen dus op het CIC te Hasselt terechtkomen.

De politiezone Voeren zal zonder enig probleem kunnen communiceren met de hulp- en veiligheidsdiensten in Hasselt. De politiezone Voeren heeft er ook voor gekozen om de uitsturing van de politieploegen voor de politiezone te laten gebeuren vanuit het CIC in Hasselt.

Voor de niet-politionele hulpdiensten die werken via het eenvormig oproepstelsel 100, is er recent in de begrotingscontrole een budget vrijgemaakt om de integratie van deze hulpdiensten naar ASTRID verder voor te bereiden.

Ten slotte, er werden nog geen tests uitgevoerd, aangezien de site te Visé pas deze maand klaar zal zijn. Van zodra dat het geval is, zullen heel snel tests kunnen worden uitgevoerd om de effectieve dekkingsgraad in Voeren te bepalen.

21.03 Dirk Claes (CD&V): Mijnheer de minister, als ik u goed heb begrepen, zou er ook een bijkomende mast komen in Voeren. Met de mast in Visé zouden de 101-diensten kunnen functioneren. Dat is de korte samenvatting van uw antwoorden op mijn vragen.

Over een locatie in Voeren is er momenteel nog geen zekerheid. Over de exacte locatie moeten de onderhandelingen nog beginnen.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

22 Vraag van de heer Guido Tastenhoye aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de regularisatie van ongeveer 700.000 illegalen in Spanje en de weerslag daarvan op België en de EU" (nr. 6866)

22 Question de M. Guido Tastenhoye au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la régularisation d'environ 700.000 illégaux en Espagne et ses répercussions pour la Belgique et l'Union européenne" (n° 6866)

prévue à Fourons fera l'objet d'une réunion entre le bourgmestre et le chef de corps.

La couverture du territoire de Fourons est pour l'instant assurée par le pylône de Visé, qui sera prêt ce mois-ci. Les tests suivront bien entendu.

Tous les services de secours peuvent communiquer entre eux via Astrid mais pour l'instant, seul le 101 du Limbourg est prêt pour une migration vers Astrid. Tous les numéros d'urgence 101 formés à partir de Fourons aboutiront au centre d'information et de communication d'Hasselt. L'envoi des services de police se fera aussi au départ de Hasselt.

Un montant a été prévu au budget afin de préparer l'intégration des services 100 non policiers dans le réseau Astrid.

22.01 Guido Tastenhoye (Vlaams Belang): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, in Spanje werd zopas een massale regularisatiecampagne beëindigd waardoor naar schatting 700.000 illegalen aan wettige verblijfspapieren zouden geraken.

Dat geeft deze geregulariseerden meteen ook het recht zich te vestigen in andere landen van de Europese Unie zodat al deze landen in feite betrokken partij worden en daarvan de weerslag kunnen ondervinden. Spanje is voor zeer veel illegalen immers maar een transitland op hun weg naar een ander land van de Europese Unie.

Ik heb daarom de volgende vragen.

Ten eerste, heeft Spanje ooit zijn regularisatiecampagne ter sprake gebracht in de Europese Unie of in bilaterale contacten met België? Wat was de houding van de Europese Unie enerzijds en van België anderzijds?

Ten tweede, hoeveel in Spanje geregulariseerden zullen naar schatting proberen door te reizen naar een ander land van de Europese Unie?

Ten derde, hoeveel van deze Spaanse geregulariseerden zullen zich volgens schattingen van de Belgische overheid mettertijd proberen vestigen in België?

Ten vierde, mogen deze Spaanse geregulariseerden ook gebruikmaken van het recht op gezinshereniging?

22.02 Minister Patrick Dewael: Mijnheer de voorzitter, mijnheer Tastenhoye, Spanje heeft in CIREFI - Centre d'information, de réflexion et d'échanges en matière de franchissement des frontières et d'immigration, het informatie-uitwisselingsforum van de Raad Justitie en Binnenlandse Zaken -, de andere lidstaten ingelicht over de geplande regularisatiecampagne. Voor verdere opvolging en informatie verwees Spanje ook naar een website.

Naar aanleiding van deze concrete regularisatiecampagne in Spanje, en meer algemeen gezien de nood aan betere informatie-uitwisseling omtrent maatregelen van lidstaten op het gebied van asiel en immigratie, werd een Europees initiatief genomen om een wederzijds informatiesysteem op poten te zetten. Daarover werden op 14 april 2005 tijdens de Raad Justitie en Binnenlandse Zaken conclusies aangenomen waarin de Europese commissaris wordt verzocht een voorstel uit te werken vóór eind mei.

Het is hoe dan ook niet zo dat de door Spanje geregulariseerde vreemdelingen het recht hebben zich te vestigen in een ander EU-land. Een niet-EU-onderdaan die een verblijfsvergunning heeft gekregen van een EU-land heeft alleen maar recht op een verblijf van maximaal drie maanden in een ander EU-land. Om de vestiging in België te verkrijgen, moeten zij net als alle onderdanen van buiten de Europese Unie voldoen aan de in de Vreemdelingenwet gestelde vereisten.

Er kan geen schatting worden gemaakt van het aantal geregulariseerden dat zal doorreizen naar een ander land van de Europese Unie of naar België.

22.01 Guido Tastenhoye (Vlaams Belang): L'Espagne vient d'achever une campagne de régularisation sans précédent qui a permis à près de 700.000 illégaux d'obtenir des documents de séjour en règle. Ils ont maintenant la possibilité de s'établir également dans d'autres pays de l'UE.

L'Espagne a-t-elle évoqué la campagne de régularisation au sein de l'UE? Quelle attitude l'Europe et la Belgique vont-elles adopter? Combien de régularisés reprendront la route pour s'établir dans d'autres pays et combien tenteront de s'installer en Belgique? Pourront-ils invoquer le droit au regroupement familial?

22.02 Patrick Dewael, ministre: L'Espagne a informé les autres membres de l'UE de son projet de campagne de régularisation par l'intermédiaire du forum d'échange d'informations CIREFI, au sein du Conseil Justice et Affaires intérieures.

Pour améliorer l'échange d'informations à propos de la politique d'immigration et d'asile des Etats membres, une initiative européenne a été prise en vue de lancer un système d'information commun. La Commission doit élaborer une proposition en ce sens pour la fin du mois de mai 2005.

Les étrangers régularisés en Espagne ne peuvent séjourner que trois mois dans un autre Etat membre de l'Union européenne et ne peuvent donc s'y établir. Pour pouvoir s'installer en Belgique, ils doivent y satisfaire aux exigences de la loi sur les étrangers.

Ik kan er in dat verband wel op wijzen dat ten tijde van de toetreding van Spanje tot de Europese Unie eveneens werd gevreesd dat de Spanjaarden zich massaal in België zouden vestigen. Dat is achteraf niet het geval gebleken.

22.03 Guido Tastenhoye (Vlaams Belang): Dank u, mijnheer de minister. Ik betreur toch dat België en de Europese Unie in haar geheel niet krachtiger geprotesteerd hebben tegen die massale regularisatiecampagne van ongeveer 700.000 illegalen in Spanje. Mijn informatie zegt mij dat Duitsland en Nederland tijdens een vergadering van de Europese ministers van Binnenlandse Zaken en Justitie wel hun bedenkingen zouden geuit hebben bij deze operatie. Deze buurlanden van ons vrezen dat de migranten zich ook naar andere landen van de Europese Unie kunnen verspreiden en dat de amnestieregeling nieuwe illegalen zal aantrekken.

Dat dit effect van aantrekking een feit is, werd ook in ons land bewezen met de regularisatiecampagne die u in 1999 gestart bent. Want in het jaar 2000 was het aantal asielzoekers hier opgelopen tot een recordhoogte van 43.000. Dat was vooral te wijten aan die regularisatiecampagne. Die campagnes in Spanje, waar nu al de vijfde op rij plaatsvindt, zullen tot gevolg hebben dat nieuwe massale immigraties vanuit Noord-Afrika naar Spanje en richting rest van Europa plaats zullen grijpen. Daarom zijn die regularisatiecampagnes in elk geval uit den boze.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

23 Vraag van de heer Dirk Claes aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de problemen met de BELPIC-installatie" (nr. 6886)

23 Question de M. Dirk Claes au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les problèmes relatifs au dispositif BELPIC" (n° 6886)

23.01 Dirk Claes (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, mijn vraag gaat over de problemen met de BELPIC-installaties bij de uitreiking van de elektronische identiteitskaarten. Die installatie is de applicatie die verder zou moeten instaan voor de verdere afhandeling van de elektronische identiteitskaarten. In heel wat gemeenten zorgt zij echter voor heel wat problemen.

Wanneer die gemeenten dan contact opnemen met hun leverancier, het Rijksregister of de helpdesk, krijgen zij geen, of pas na lang bellen, een antwoord. Wanneer men problemen met de installatie aanklaagt en een beroep op de helpdesk van CEVI moet doen, krijgt men daarvoor een factuur aangerekend.

Hoeveel klachten zijn er al binnengelopen bij de leveranciers of bij de FOD Binnenlandse Zaken of bij andere instanties met betrekking tot de BELPIC-installatie?

Kan het dat CEVI – en misschien ook andere leveranciers – kosten aanrekenen voor de reparatie van een applicatie die fouten vertoont? Zult u tussenbeide komen, zodat de gemeenten dat niet hoeven te betalen?

De gemeenten hebben eigenlijk geen contract met CEVI, tenzij een

Il n'est pas possible d'établir une estimation du nombre de personnes régularisées qui se rendront dans d'autres Etats membres de l'Union européenne.

22.03 Guido Tastenhoye (Vlaams Belang): Il est déplorable que la Belgique et l'Europe n'aient pas protesté davantage, contrairement – semble-t-il – à l'Allemagne et aux Pays-Bas. Il est en effet légitime de craindre que l'amnistie accordée en Espagne attire de nouveaux illégaux.

23.01 Dirk Claes (CD&V): Dans certaines communes, le dispositif BELPIC, nécessaire pour le traitement des cartes d'identité électroniques, occasionne des problèmes tels que des perturbations ou des blocages de réseau. De plus, lorsque l'on fait appel au "helpdesk" de CEVI, on reçoit une facture.

Combien de plaintes au sujet de BELPIC sont-elles déjà parvenues auprès des fournisseurs, du SPF Intérieur ou d'autres organisations? Le CEVI peut-il facturer des frais importants pour la réparation d'une application qui présente des erreurs? Les communes peuvent-elles choisir elles-mêmes le fournisseur et l'application?

opgedrongen contract. Er is wel een contract met Steria. Men zou de rollen kunnen omkeren. Het gemeentebestuur zou de kosten voor het personeel en de systeemverantwoordelijken die voortdurend naar BELPIC moeten bellen, kunnen doorrekenen naar Steria omdat het onvoldoende werkt.

Hadden de gemeenten een keuze van leverancier en applicatie? Zo ja, welke keuze? Zo neen, wie is verantwoordelijk geweest voor de keuze?

Gedurende drie maanden, van 1 januari tot 31 maart 2005, zijn er meer dan vijftig storingen geweest op zestig werkdagen. Sommige storingen duurden twee uur. Bij de meeste storingen was er geen verbinding – dat betekent dat de gemeentebesturen onmogelijk kunnen werken – of blokkeerde het netwerk. Ik kan u verzekeren dat er bij de gemeentebesturen files zijn ontstaan bij het afleveren van de elektronische identiteitskaarten. Meestal vraagt men dan hoe het personeel daar werkt en waarom men zolang moet wachten. Natuurlijk geeft men de schuld aan de gemeentebesturen.

23.02 Minister **Patrick Dewael**: Mijnheer de voorzitter, collega's, de firma Steria slaagde erin om op enkele maanden nagenoeg alle Belgische gemeenten uit te rusten met de nodige infrastructuur, hun netwerk aan te passen en ook de nodige opleiding te geven om de gemeenten te laten overschakelen op de elektronische identiteitskaart. De laatste twee maanden stellen we vertragingen en onderbrekingen vast in de werking van vooral het systeem voor de activering van de kaarten. Dat klopt. Punctuele oplossingen werden geboden en andere zijn in voorbereiding. Daarnaast wordt in overleg met de firma Steria een audit uitgevoerd om de algemene stabiliteit en ook de bijdrage van de verschillende onderdelen van het systeem te onderzoeken en ook te verbeteren.

Het is moeilijk om het aantal klachten dat toekomt op de helpdesk te bepalen. De helpdesk ontvangt niet alleen klachten maar geeft vaak ook antwoorden op vragen die worden gesteld door gemeentelijke ambtenaren. Sedert begin 2005 heeft de helpdesk zo'n 8.000 interventies geregistreerd, maar dat gaat ook vaak om vragen om uitleg, klachten en vragen allerhande.

Er is bij de veralgemening van de elektronische identiteitskaart voorzien dat de gemeenten eigenaar worden van het materiaal dat hen ter beschikking wordt gesteld. Zij moeten dat materiaal dan ook onderhouden. Er zijn terzake drie mogelijkheden. Een, sluiten van een onderhoudscontract. Twee, opleiding van competent personeel binnen de eigen organisatie. Drie, een beroep doen op een externe leverancier voor het onderhoud. Onderhoudsprestaties zijn nodig wanneer het materiaal of de integratie ervan binnen de gemeentelijke infrastructuur moet worden hersteld. Daarnaast kan de gemeente ervoor kiezen het BELPIC-systeem verder te integreren in het bevolkingsprogramma. Deze supplementaire integratie is uiteraard op kosten van de gemeenten.

Samengevat is het dus mogelijk dat de gemeente, die besluit om geen onderhoudscontract aan te gaan, een leverancier moet betalen voor een tussenkomst in het materiaal of voor de integratie binnen de gemeentelijke infrastructuur. Het is ook mogelijk dat de gemeente, die besloten heeft de BELPIC-infrastructuur grondiger te integreren

23.02 **Patrick Dewael**, ministre: En l'espace de quelques mois, la société Steria a équipé en infrastructures toutes les communes ou presque. Les réseaux ont été adaptés et des formations, dispensées. Toutefois, ces deux derniers mois, il y a eu des retards et des interruptions, affectant surtout le système d'activation des cartes. Des solutions concrètes ont déjà été proposées, d'autres sont en préparation. En concertation avec Steria, nous procéderons à un audit afin d'analyser et d'améliorer la stabilité du système. Nous ferons tout ce qu'il est possible de faire pour agir vite.

Il n'est pas facile de déterminer le nombre de plaintes au niveau du help desk et des fournisseurs. Pour la bonne et simple raison que le help desk répond aussi à des demandes émanant de fonctionnaires communaux. Depuis le début de 2005, le help desk a enregistré au total 8.099 interventions.

Etant donné que les communes deviendront propriétaires du matériel, elles devront aussi l'entretenir. A cette fin, elles pourront conclure un contrat de maintenance, former du personnel compétent au sein de leur propre

binnen haar eigen programmatuur, prestaties gefactureerd ziet die te maken hebben met deze integratie.

De BELPIC-infrastructuur moet zich zoveel mogelijk integreren binnen de bestaande gemeentelijke infrastructuur. De mogelijkheid wordt gelaten aan de gemeenten om een integratie van de BELPIC-functionaliteiten binnen de bestaande programmatuur te realiseren. Daarnaast is de veralgemening van de uitreiking van de elektronische identiteitskaart uiteraard onderworpen aan een openbare aanbesteding. Mijn departement kiest, rekening houdend met deze beperkingen, in de mate van het mogelijke de gebruikelijke leverancier van de gemeente in zoverre deze een grondige kennis heeft van de gemeentelijke infrastructuur waarin het systeem moet worden geïntegreerd. Deze keuze was niet altijd mogelijk. Sommige gebruikelijke leveranciers van de gemeenten – gelukkig maar een klein aantal – hebben verkozen om zich niet in te schrijven voor deze aanbesteding. Het detail van de leveranciers per gemeente kan ik u schriftelijk bezorgen als u dat zou wensen.

organisation ou faire appel à un fournisseur extérieur. Certaines communes devront donc payer un fournisseur pour réparer leur matériel ou réaliser son intégration. Celles qui voudront intégrer de manière plus poussée le système BELPIC dans leur propre programme population devront en payer le coût elles-mêmes.

La généralisation de la délivrance de la carte d'identité électronique est soumise à adjudication publique. Le SPF Intérieur choisira dans la mesure du possible le fournisseur habituel de la commune pour autant qu'il ait une connaissance approfondie de l'infrastructure de cette commune. Certains fournisseurs – par bonheur, ils sont peu nombreux – n'ont pas soumissionné. Je puis communiquer par écrit tous les détails concernant le fournisseur pour chaque commune.

23.03 Dirk Claes (CD&V): Mijnheer de minister, ik stel vast dat u toch ook toegeeft dat er heel wat problemen en storingen zijn geweest. U spreekt over de laatste twee maanden. Ik heb de cijfers van de eerste drie maanden van 2005 gegeven. Er is toch sprake van een ernstig gebrek aan de installatie waarmee de gemeentebesturen nu zitten. Ik vrees dat die gebreken zullen blijven bestaan en niet zo snel zullen worden opgelost. Ik vind het dan ook onverantwoord dat de gemeentebesturen nog eens bijkomende kosten moeten doen voor een installatie waarvoor zij niet verantwoordelijk zijn.

23.03 Dirk Claes (CD&V): Le ministre admet que les problèmes étaient nombreux. Il ne sera pas possible à mon avis de remédier rapidement aux lacunes. Il n'y a pas lieu de faire endosser des frais supplémentaires par les communes.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

24 Vraag van de heer Guido Tastenhoye aan de vice-eerste minister en minister van Binnelandse Zaken over "het medisch toerisme van illegalen waarmee de OCMW's van de Belgische steden steeds meer worden geconfronteerd" (nr. 6907)

24 Question de M. Guido Tastenhoye au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le tourisme médical d'illégaux auquel les CPAS des villes belges sont de plus en plus confrontés" (n° 6907)

24.01 Guido Tastenhoye (Vlaams Belang): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, volgens een bericht in De Standaard van 11 mei 2005 worden de OCMW's van de Belgische steden steeds meer geconfronteerd met medisch toerisme vanwege illegalen. Het gaat meestal om buitenlanders die de termijn van hun toeristenvisum laten verstrijken en als illegaal een dure lever-, hart-, of niertransplantatie ondergaan op kosten van de OCMW's en de Belgische Staat.

24.01 Guido Tastenhoye (Vlaams Belang): Selon un article paru dans "De Standaard" du 11 mai 2005, nos villes sont de plus en plus souvent confrontées au phénomène des illégaux qui laissent s'écouler le délai de validité de leur visa touristique et subissent une onéreuse transplantation du foie, du coeur

Volgens het krantenbericht stelt de Antwerpse voorzitter Monica De Coninck dat de illegalen een beroep doen op de medische ingrepen

onder het mom van dringende medische hulp, waartoe de ziekenhuizen verplicht zijn. Ik citeer haar: "Het gaat al snel om ingrepen met een totale waarde van 500.000 euro, die niet gedragen worden door het ziekenfonds. De patiënt staat daar ineens en wij kunnen niet anders dan de ingreep uit te voeren. De dokters nemen geen risico en zullen nooit zeggen dat het geen dringende medische hulp betreft."

Volgens de OCMW-besturen gaat het om een categorie toeristen die bij vertrek in het land van herkomst over voldoende middelen van bestaan en een ziekteverzekering beschikken, want dat is een voorwaarde voor het visum. De toeristische illegalen zouden ook geregeld om dure medicatie voor HIV-besmetting vragen. Monica De Coninck noemt heel de medische hulpverlening aan illegalen een probleem en heeft over de volledige illegalenproblematiek namens de Vlaamse OCMW's, samen met haar collega's van de Brusselse en Waalse OCMW's, een scherpe nota gestuurd aan u, de minister van Binnenlandse Zaken.

De Coninck wijst er nog op dat illegalen recht hebben op onderwijs en dringende medische hulp. De zogenaamde interculturele verzorging kost de Antwerpse openbare ziekenhuizen jaarlijks liefst 27 miljoen euro, waarvan zij slechts de helft terugkrijgen. Ik citeer mevrouw De Coninck nogmaals: "Het draait hier vooral om de illegalen- en asielproblematiek. De mensen melden zich meestal 's nachts en in de weekends op de spoedgevallen en dan is het dus altijd dringende medische hulp."

De OCMW's willen ook dat de minister van Binnenlandse Zaken eindelijk eens korte metten maakt met de inconsequente en tamme aanpak van illegalen op Belgisch grondgebied.

Mijnheer de minister, ik heb de volgende vragen.

Ten eerste, bent u zich bewust van de problematiek van medisch toerisme door illegalen op kosten van belastingbetalers?

Ten tweede, welke maatregelen heeft de regering al genomen of welke maatregelen zijn er in voorbereiding om dit dure medisch toerisme door illegalen voortaan te voorkomen?

24.02 Minister **Patrick Dewael**: Mijnheer de voorzitter, ik wil er eerst en vooral op wijzen dat volgens de beschikking van de Raad van de Europese Unie van 22 december 2003 een van de voorwaarden voor de afgifte van een visum voor een verblijf van korte duur is dat de verzoeker houder moet zijn van een toereikende geldige persoonlijke of collectieve reisverzekering. De verzekering moet geldig zijn op het gehele grondgebied van de lidstaten die de bepalingen van het Schengen-acquis volledig toepassen en moet de hele duur van het verblijf van de betrokkene bestrijken.

Wat betreft de notie van dringende medische hulp bepaalt het koninklijk besluit van 12 december 1996 dat het hulp betreft die uitsluitend een medisch karakter vertoont en waarvan de hoogdringendheid met een medisch getuigschrift wordt aangetoond.

ou des reins aux frais des CPAS et de l'Etat. Ces touristes médicaux s'adressent aux hôpitaux sous le prétexte qu'ils ont besoin d'une aide médicale urgente. Cela se passe généralement la nuit ou durant le week-end, au service des urgences. Les coûts sont élevés et ils ne sont pas supportés par la mutualité. Au moment de leur départ du pays d'origine, ces touristes médicaux disposaient de suffisamment de moyens et d'une assurance maladie, car il s'agit d'une condition pour obtenir un visa. Ces illégaux réclameraient également régulièrement d'onéreux médicaments contre le sida.

Au nom des CPAS flamands et en compagnie de ses collègues bruxellois et wallons, la présidente du CPAS d'Anvers, Mme Monica De Coninck, a adressé une note virulente au ministre. Elle attire l'attention sur le fait que les illégaux ont droit à l'enseignement et à l'aide médicale urgente. Il en coûte cependant 27 millions d'euros aux hôpitaux publics anversoïses, dont la moitié seulement est récupérée. Les CPAS veulent que le ministre mette un terme à cette situation et à cette attitude complaisante vis-à-vis des illégaux.

Le ministre est-il conscient du problème? Quelles mesures le gouvernement a-t-il l'intention de prendre?

24.02 **Patrick Dewael**, ministre: En vertu d'une décision du Conseil de l'Union européenne du 22 décembre 2003, le visa pour un séjour de courte durée ne peut être délivré qu'aux détenteurs d'une police d'assurance-voyage personnelle ou collective qui soit satisfaisante et valable. L'assurance doit couvrir l'ensemble du territoire des Etats membres qui appliquent l'acquis de Schengen dans sa totalité. Cette assurance doit par ailleurs

In geval van besmettelijke ziekten die door de bevoegde overheden als zodanig erkend zijn en onderworpen aan maatregelen, moet deze dringende medische hulp de nazorg inhouden die noodzakelijk is voor de algemene volksgezondheid.

Ik zou u nogmaals willen meedelen dat in het gevoerde vreemdelingenbeleid de humane, maar stringente repatriëring van illegalen een absolute prioriteit is. Wij hebben het daar al bij verschillende gelegenheden over gehad. Bij het voeren van dat beleid moeten wij ook rekening houden met onze internationale verplichtingen, met name ook artikel 3 van het Europees Verdrag van de Rechten van de Mens dat verbiedt om een ernstig zieke vreemdeling terug te sturen naar een land waar hij niet kan worden verzorgd.

couvrir toute la durée du séjour.

L'arrêté royal du 12 décembre 1996 stipule que 'l'aide médicale urgente' doit avoir un caractère exclusivement médical. L'urgence doit être prouvée par un certificat médical. S'il s'agit de maladies contagieuses reconnues en tant que telles, les soins de suivi indispensables à la santé publique en général sont également inclus.

Le rapatriement des illégaux réalisé avec humanité mais fermeté constitue une priorité absolue de la politique d'immigration. L'article 3 de la CEDH stipule toutefois qu'un étranger gravement malade ne peut être renvoyé vers un pays où il ne peut pas être soigné.

24.03 Guido Tastenhoye (Vlaams Belang): Met dat laatste heb ik geen enkel probleem, mijnheer de minister. Iemand die in een acute situatie verkeert en medisch moet verzorgd worden, dat moet gebeuren, ook al is deze persoon illegaal. Ik heb daar geen enkel probleem mee.

Waar ik wel een probleem mee heb en waar de Belgische OCMW's – vooral in de grote steden – een probleem hebben, is het profitaat dat is ontstaan en waarbij illegalen speciaal hier zijn met het doel zich hier op kosten van onze ziekteverzekering voor dure operaties te laten verzorgen. Daar moet paal en perk aan gesteld worden, mijnheer de minister. Uit wat u als antwoord hier naar voor hebt gebracht, heb ik niet kunnen besluiten dat u van plan bent om daar krachtig tegen op te treden. Dat blijf ik betreuren.

24.03 Guido Tastenhoye (Vlaams Belang): Le dernier point ne me pose aucun problème. J'incrimine uniquement les abus commis par les illégaux qui viennent en Belgique uniquement pour subir des opérations onéreuses. Je n'ai pas l'impression que le ministre est prêt à adopter une position ferme à cet égard.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

25 Question de M. Joseph Arens au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les difficultés d'obtention d'un visa d'entrée en Belgique" (n° 6912)

25 Vraag van de heer Joseph Arens aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de moeilijkheden om een inreisvisum voor België te bekomen" (nr. 6912)

25.01 Joseph Arens (cdH): Monsieur le président, monsieur le ministre, je suis régulièrement contacté par des familles installées en Belgique qui sont dans l'attente d'un visa d'entrée dans notre pays pour un membre de leur famille. Elles me font part, soit des difficultés à obtenir ce visa, soit de ce que j'appellerais presque un refus en cascade du visa. Pourtant, dans un cas précis, le dossier était complet et donnait donc toutes les garanties du retour du membre concerné dans son pays d'origine. Dans certains cas, cela va même plus loin: ce sont des adoptions qui deviennent impossibles, ce qui est, selon moi, socialement et humainement inacceptable. Ces familles me font également part des difficultés qu'elles rencontrent pour contacter l'Office des étrangers. Plusieurs semaines sont parfois

25.01 Joseph Arens (cdH): Regelmatig word ik gecontacteerd door gezinnen die zich in België gevestigd hebben en nog wachten op een inreisvisum voor een gezinslid. In een recent krantenartikel uitten enkele Amerikaanse deskundigen hun ongenoegen over het bijzonder restrictieve visumbeleid dat in de Verenigde Staten wordt gevoerd. Dit restrictieve visumbeleid kost de

nécessaires avant de pouvoir entrer en relation avec un agent de cet office.

Dernièrement, un article de presse relatait l'indignation d'experts américains face à la politique américaine très restrictive en matière de délivrance de visas dans ce pays. Selon eux, cette politique très restrictive faisait fuir les investisseurs et les étudiants. Ils allaient même plus loin puisque, selon eux, "la politique mise en place après les attentats du 11 septembre 2001 est une réelle méfiance envers les étrangers et contribue à l'antiaméricanisme dans le monde. Les conséquences sont plus qu'importantes. Le commerce américain a perdu près de 31 milliards de dollars, faute de pouvoir accueillir des hommes d'affaires étrangers. En effrayant les étudiants étrangers, le taux d'admission dans les universités a chuté de 20%. Finalement, cette politique restrictive de délivrance des visas coûte cher à l'Amérique."

Monsieur le ministre, si je parle de la politique américaine, c'est parce que, à plusieurs reprises je me suis rendu compte que dans notre pays le refus d'un visa portait réellement préjudice à certaines entreprises belges, et donc à l'économie belge. Je m'inquiète de la politique très restrictive de délivrance des visas.

Monsieur le ministre, mes questions sont les suivantes:

1. Pourquoi cette politique restrictive de délivrance des visas?
2. Est-elle plus restrictive à l'égard de certaines nationalités? Je pense, par exemple, aux ressortissants congolais.
3. La difficulté qu'il y a à joindre les services de l'Office des étrangers est-elle due à un manque de personnel? Sinon, pour quelle autre raison?

25.02 **Patrick Dewael**, ministre: Monsieur le président, chers collègues, en matière de séjour de trois mois maximum, l'Office des étrangers ne mène pas de politique restrictive. Il se réfère à la convention d'application de l'Accord de Schengen qui prévoit que l'entrée sur le territoire des Etats-parties peut être accordée à l'étranger qui remplit les conditions suivantes que vous connaissez:

1. posséder des documents valables permettant le franchissement de la frontière;
2. être en possession d'un visa valable;
3. présenter, le cas échéant, les documents justifiant l'objet et les conditions de séjour envisagé et disposer de moyens de subsistance suffisants;
4. ne pas être signalé aux fins de non-admission;
5. ne pas être considéré comme pouvant compromettre l'ordre public, la sécurité nationale ou les relations internationales d'un Etat contractant.

Par ailleurs, conformément à l'Accord de Schengen, certaines demandes sont également soumises à la consultation préalable de

Verenigde Staten handenvol geld. Ook in ons land kan een visumweigering nadelig zijn voor sommige Belgische ondernemingen, en bijgevolg voor de Belgische economie.

Waarom voert men dit restrictieve visumbeleid? Zijn de eisen voor sommige nationaliteiten strenger dan voor andere? Waarom is het moeilijk de Dienst Vreemdelingenzaken te bereiken?

25.02 **Minister Patrick Dewael:** De dienst Vreemdelingenzaken voert geen restrictief beleid met betrekking tot het verblijf van maximum drie maanden. Overeenkomstig het Akkoord van Schengen worden sommige aanvragen voor voorafgaande raadpleging voorgelegd aan de Staat waarop de aanvraag betrekking heeft. Het Akkoord van Schengen bepaalt verder dat sommige aanvragen voor voorafgaande raadpleging worden voorgelegd aan de andere Schengenlidstaten. Zo wenst België bijvoorbeeld geraadpleegd te worden indien andere lidstaten Schengenvisa afgeven aan ingezetenen uit Congo, Burundi en Rwanda. De gemiddelde termijn voor de behandeling van visumaanvragen voor een verblijf van maximum drie maanden

l'Etat saisi de la demande. Si la Belgique est l'Etat saisi, la demande sera transmise à la Sûreté de l'Etat pour avis.

L'Accord de Schengen prévoit également que certaines demandes sont soumises à l'avis préalable des autres Etats-parties à l'accord. A cet égard, la Belgique demande à être consultée en cas de délivrance par les autres Etats membres de visas Schengen aux ressortissants de certains pays. Le Congo, le Burundi et le Rwanda font partie des pays visés.

J'attire également votre attention sur le fait que le délai moyen de traitement des demandes de visa pour un séjour de maximum trois mois se situe actuellement entre 3 et 11 jours.

En ce qui concerne l'accessibilité de l'Office des étrangers, un help desk a été mis en place au mois de septembre 2002 pour répondre au double objectif de transparence et d'efficacité. Actuellement, dix lignes sont ouvertes quotidiennement au help desk qui répond à plus de 9.000 demandes téléphoniques par mois.

Le help desk prend en charge les questions relatives au traitement d'une demande de visa, d'autorisation de séjour humanitaire sur la base de l'article 9, ainsi que les questions relatives aux demandes en révision. Il a pour instruction de transférer les communications téléphoniques au bureau d'exécution dès lors que les questions posées dépassent ses attributions.

Des points de contact ont été désignés à cet effet dans chaque bureau.

25.03 Joseph Arens (cdH): Je remercie le ministre pour cette réponse, mais elle ne règle pas mes problèmes. Car j'ai des dossiers concrets - bien sûr, je n'entrerai pas dans les détails et ne citerai pas de nom - dont la copie qui m'a été transmise est complète et donne toutes les garanties. De nombreuses personnes, après avoir formulé plusieurs demandes, sont toujours refusées sans justification objective. Je trouve que cela devient inacceptable. C'est pourquoi je parle de politique restrictive de délivrance des visas dans ce pays.

Je peux vous soumettre des cas afin que vous puissiez les vérifier auprès des l'Office des étrangers. Je suis vraiment surpris. Et c'est d'autant plus inacceptable que toutes les garanties sont données au travers des documents, tant du point de vue de la subsistance que pour ce qui concerne le retour au pays. Il est vrai que certains pourraient venir chez nous et ne pas retourner au pays, mais ici nous avons toutes les garanties sans qu'il soit possible d'obtenir des visas!

25.04 Patrick Dewael, ministre: Je vous invite à me transmettre ces informations dans un autre cadre.

25.05 Joseph Arens (cdH): Je le ferai volontiers.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

bedraagt op dit ogenblik tussen drie en elf dagen. Wat de toegankelijkheid van de Dienst Vreemdelingenzaken betreft, werd in september 2002 een helpdesk opgericht.

De helpdesk behandelt vragen over de behandeling van visumaanvragen, humanitaire verblijfsvergunningen op basis van artikel 9 en vragen over verzoeken tot herziening. De helpdesk moet personen doorverbinden met het bureau dat met de uitvoering is belast zodra hun vragen de bevoegdheden van de helpdesk overschrijden.

25.03 Joseph Arens (cdH): Toch worden tal van personen nog steeds zonder enige objectieve rechtvaardiging geweigerd. Ik vind zo iets stilaan onaanvaardbaar. Daarom spreek ik over een restrictief visumbeleid van dit land. Ik kan u enkele voorbeelden geven.

25.04 Minister Patrick Dewael: Ik verzoek u vriendelijk mij deze informatie te bezorgen bij een andere gelegenheid.

25.05 Joseph Arens (cdH): Dat doe ik graag.

26 Vraag van de heer Dirk Claes aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de basisnormen qua brandveiligheid voor industriële gebouwen" (nr. 6926)

26 Question de M. Dirk Claes au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les normes de base en matière de protection contre l'incendie pour les bâtiments industriels" (n° 6926)

26.01 Dirk Claes (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, mijn vraag betreft de basisnormen voor brandveiligheid in industriële gebouwen.

Het is belangrijk dat daaromtrent wetgeving bestaat. Op dit moment is het voor burgemeesters en brandweer moeilijk daarin een duidelijke lijn te trekken. Het koninklijk besluit van 18 december 1996 tot wijziging van de basisnormen voor brandveiligheid vermeldt duidelijk dat industriële gebouwen uitgesloten zijn. Er wordt wel vermeld dat een koninklijk besluit twaalf maanden na de inwerkingtreding zou worden uitgevaardigd.

We zijn momenteel al meer dan 100 maanden verder en het koninklijk besluit is er nog steeds niet. Wanneer kunnen wij dit koninklijk besluit verwachten opdat er opnieuw normen zouden gelden voor industriële gebouwen en activiteiten?

26.02 Minister Patrick Dewael: Mijnheer de voorzitter, mijnheer Claes, er kan nog geen concrete planning worden geplakt op de bekendmaking van de basisnormen voor industriegebouwen. Een werkgroep van de Hoge Raad voor beveiliging tegen brand en ontploffing werkt momenteel een ontwerp uit met betrekking tot deze normen, maar heeft zijn werkzaamheden nog niet afgerond. Het is de bedoeling dat de ontwerp tekst nog dit jaar kan worden goedgekeurd door de Hoge Raad.

De veelzijdigheid van activiteiten in industriegebouwen en de verschillende bouwwijzen maken het niet eenvoudig om basisnormen, en meer bepaald normen die gemeen zijn aan een categorie van constructies zonder dat daarbij in acht wordt genomen wat de bestemming ervan is, op te stellen voor industriegebouwen.

Het veiligheidsniveau van deze basisnormen moet, meer nog dan voor niet-industriegebouwen, in een ruimere Europese context worden bekeken.

Een eerste op 18 maart 1999 door de Hoge Raad goedgekeurde ontwerp tekst werd uiteindelijk niet bekendgemaakt en wordt in functie van al deze aandachtspunten herwerkt door een werkgroep die daartoe sinds 19 maart 2004 op regelmatige tijdstippen vergadert.

26.03 Dirk Claes (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, u moet toch toegeven dat het lang duurt.

26.01 Dirk Claes (CD&V): Il faut une législation claire en matière de normes de base pour la prévention d'incendies pour les bâtiments industriels. L'arrêté royal du 18 décembre 1996 portant modification des normes de base en matière de prévention d'incendies n'est pas applicable aux bâtiments industriels mais il y est bien mentionné que ces normes seraient promulguées douze mois après l'entrée en vigueur. Entre-temps, plus de cent mois se sont écoulés et il n'y a toujours pas d'arrêté royal. Pour quand pouvons-nous l'attendre?

26.02 Patrick Dewael, ministre: Je ne dispose pas d'un calendrier concret. Un groupe de travail du Conseil supérieur de la sécurité contre l'incendie et l'explosion travaille actuellement à un projet lié aux normes de base pour la prévention d'incendies pour les bâtiments industriels. L'objectif est que le texte de ce projet puisse encore être approuvé par ce conseil cette année.

La multiplicité des activités dans les immeubles industriels et les différents types de construction ne simplifient pas la tâche de rédaction des normes de base pour les immeubles industriels. Le niveau de sécurité doit être envisagé dans le contexte plus large de l'Europe.

Un premier texte de projet de 1999 n'avait finalement pas été communiqué et sera retravaillé en fonction de tous ces points de réflexion par un groupe de travail du Conseil supérieur, qui se réunit régulièrement à ce sujet depuis le 19 mars 2004.

26.03 Dirk Claes (CD&V): Le ministre doit quand même reconnaître que cette situation

Men weet als sinds 1996 dat er geen basisnormen zijn. Ik moet vaststellen dat men pas vorig jaar ernstig begonnen is met het opstellen van die basisnormen en dat betreurt ik.

We moeten volgens mij ernaar streven de bedrijven op een correcte manier te behandelen opdat er geen concurrentie zou zijn in de bouwkosten die zij moeten maken om aan de basisnormen te voldoen. Als de ene brandweerzone of burgemeester stelt dat dit voor hen volstaat terwijl men in een andere zone veel strenger is, ontstaat er een oneerlijke concurrentie binnen de bedrijfswereld. Dat is volgens mij niet de bedoeling. Het is absoluut nodig dat die normen er zeer snel komen.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

27 Vraag van de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de bijkomende middelen voor de stadswachten" (nr. 6923)

27 Question de M. Tony Van Parys au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les moyens supplémentaires pour les assistants de prévention et de sécurité" (n° 6923)

27.01 Tony Van Parys (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de vice-eerste minister, naar aanleiding van de begrotingscontrole hebt u bekendgemaakt dat er bijkomende middelen zullen worden vrijgemaakt voor de aanwerving van stadswachten. Volgens de berichtgeving in de pers zou het gaan om 347 bijkomende krachten die kunnen worden ingezet bij de aanpak van de lokale veiligheid.

Waarvoor zij deze mensen inzetbaar en vanaf wanneer zullen zij beschikbaar zijn?

Vallen de kosten volledig ten laste van de federale overheid?

Hoeveel steden kunnen beroep doen op deze bijkomende stadswachten?

Kunt u ons een overzicht geven van de verdeling over de verschillende steden en gemeenten?

27.02 Minister Patrick Dewael: Mijnheer de voorzitter, collega Van Parys, conform de regelgeving moet het bijkomende contingent activa stadswachten – het gaat om 346 fulltime equivalenten – worden aangewend in steden en gemeenten met een veiligheids- en preventiecontract. Met de effectieve aanwerving van het personeel en met de concrete lancering van het dispositief zal vanaf 1 september 2005 kunnen worden gestart.

De verdeling van die 346 fulltime equivalenten tussen de steden en gemeenten met een veiligheids- en preventiecontract gebeurde al door mijn diensten. De verdeelsleutel werd bepaald in evenredigheid met het budgettaire aandeel van een contract ten opzichte van het globaal budget van veiligheids- en preventiecontracten. Een aantal steden en gemeenten besliste om niet in te tekenen op dit bijkomende

perdure depuis longtemps. L'on sait depuis 1996 qu'il n'y a pas de normes de base mais ce n'est que depuis l'année dernière que l'on a vraiment commencé à les rédiger. Ces normes doivent être établies rapidement car, comme elles varient selon les zones, cela engendre une concurrence déloyale dans le monde des entreprises.

27.01 Tony Van Parys (CD&V): Dans le cadre du contrôle budgétaire, le ministre a annoncé que des moyens supplémentaires seraient libérés en vue du recrutement d'assistants de prévention et de sécurité. Selon la presse, il s'agirait de 347 personnes supplémentaires qui peuvent être affectées à la sécurité locale.

Quelles seront les missions de ces personnes et à partir de quand seront-elles disponibles? L'autorité fédérale prendra-t-elle les coûts en charge? Combien de villes peuvent-elles faire appel à ces assistants supplémentaires? Le ministre pourrait-il fournir un aperçu de la répartition entre les différentes villes et communes?

27.02 Patrick Dewael, ministre: Conformément à la législation, les assistants de prévention et de sécurité Activa supplémentaires doivent être affectés aux villes et communes disposant d'un contrat de sécurité et de prévention. Les recrutements débiteront à partir du 1^{er} septembre 2005.

Mes services ont déjà réparti ces 346 équivalents temps plein entre les villes et les communes. A cet égard, la quote-part budgétaire de

contingent. Het resterende saldo van bijkomende stadswachten werd dan ook verdeeld over de steden en gemeenten die wel ingetkend hebben op dit dispositief op basis van dezelfde verdeelsleutel en op vraag van de steden en gemeenten.

Als u mij vraagt of ik een overzicht kan geven van de verdeling van het contingent over de verschillende steden en gemeenten en wat dat precies inhoudt, dan kan ik u mijn antwoord schriftelijk bezorgen.

27.03 Tony Van Parys (CD&V): Mijnheer de vice-eerste minister, zou u mij inderdaad de lijst kunnen bezorgen, zo spoedig mogelijk als het kan?

27.04 Minister Patrick Dewael: Ik kan u de lijst deze namiddag reeds bezorgen. Ik heb ze niet bij me.

27.05 Tony Van Parys (CD&V): Goed, als u mij de lijst deze namiddag schriftelijk kan bezorgen, in de plenaire vergadering bijvoorbeeld, dan is dat prima.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

28 Vraag van de heer Willy Cortois aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de evolutie van het aantal asielzoekers in ons land en hun herkomst" (nr. 6955)

28 Question de M. Willy Cortois au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'évolution du nombre de demandeurs d'asile dans notre pays et leur origine" (n° 6955)

28.01 Willy Cortois (VLD): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik lees in The Economist dat het aantal asielzoekers wereldwijd in de rijke landen in 2004 tegenover 2003 vrij spectaculair is gedaald, namelijk met 22%. Als men dan de cijfers voor Europa bekijkt, stellen wij een vrij spectaculaire daling vast in Nederland, waarschijnlijk ingevolge een wijziging in hun beleid. Ik stel ook vast dat ons land het verre van slecht doet, vermits wij opnieuw een daling mogen noteren van 9%. Dat steekt schril af tegen landen zoals Frankrijk waar men nog met een stijging wordt geconfronteerd. Over Polen wil ik het niet hebben, mijnheer de minister. Ik veronderstel dat dit te maken heeft met de geografische ligging van het land.

Ook uit andere cijfers blijkt dat de inwoners van de Russische federatie, van de voormalige Sovjetunie, nu blijkbaar de voornaamste groep van asielzoekers uitmaken wereldwijd. Ik heb ondertussen ook op de website van de internationale vluchtelingenorganisatie gevonden dat dit ook in ons land duidelijk het geval is. Daar blijkt dat deze groep sterker is geworden dan de traditionele groep Congolezen.

Mijnheer de minister, u kent deze evolutie waarschijnlijk. Welke maatregelen worden terzake genomen of welke maatregelen overweegt u te nemen? Hoe reageert het beleid tegenover deze duidelijke wijziging in de samenstelling van onze populatie van asielzoekers, waar de voormalige Sovjetburgers nu de eerste plaats bekleden?

28.02 Minister Patrick Dewael: Mijnheer de voorzitter, mijnheer Cortois, door uw vraagstelling weten wij ondertussen ook dat u het gezaghebbende Engelse tijdschrift The Economist leest. U kan er

leur contrat de sécurité tient lieu de clé de répartition. Certaines villes et communes ont décidé de ne pas souscrire à ce contingent supplémentaire. Je pourrai vous communiquer cet après-midi encore un aperçu de la répartition.

28.01 Willy Cortois (VLD): Je lis dans "The Economist" qu'en 2004 le nombre de demandeurs d'asile a diminué de 22% environ dans les pays riches, par rapport à 2003. Aux Pays-Bas, il s'agissait d'une baisse de 27% tandis qu'en France on observait une hausse de 3%. Seule la Pologne affiche une augmentation plus importante, de 27%, qui s'explique probablement par une politique d'asile trop libérale. En Belgique, on constate une réduction de 9%. Curieusement, les demandeurs d'asile en provenance de Russie sont les plus nombreux, probablement en raison du conflit en Tchétchénie.

Quelles mesures sont prises en la matière? Comment les autorités réagissent-elles à cette modification évidente de la composition de notre population de demandeurs d'asile?

blijkbaar niet om lachen.

28.03 Willy Cortois (VLD): Vorige week stond erin dat ze 1 miljoen betalende abonnees hebben in de wereld. Ik ben dus geen uitzondering.

28.04 Minister Patrick Dewael: Natuurlijk niet. U bent dus geabonneerd.

Ik kom aan het antwoord.

Het aantal asielaanvragen in ons land is in de periode van 2000 tot 2004 inderdaad systematisch gedaald van 42.691 tot 15.357. Alleen in 2000 en in 2001 waren de meeste asielzoekers afkomstig uit Rusland. De laatste drie jaren waren de meeste asielzoekers afkomstig uit Congo, gevolgd door Rusland, Kosovo en Iran.

Iedere asielaanvraag, u weet dat, wordt individueel onderzocht in het licht van de criteria van de vluchtelingenconventie van 1951. De omstandigheid dat veel of weinig asielzoekers uit een bepaald land komen speelt daarbij geen enkele rol.

Bovendien is er ook een Europese richtlijn die minimumnormen bevat voor de asielprocedure. Deze richtlijn zal van belang zijn voor het asielbeleid van alle landen van de Europese Unie.

Grote onderlinge verschillen in de asielprocedures van de lidstaten zullen hierdoor worden weggewerkt. Dat men gaat shoppen, zoals men dat vandaag nog steeds doet, zal naar de toekomst toe in mindere mate het geval zijn ingevolge de Europese harmonisatie.

Ten slotte, de stijging van asielzoekers in Polen kan worden verklaard door de Dublin-verordening. Die bepaalt dat een asielaanvraag behandeld dient te worden door het land langs waar een asielzoeker de Europese Unie is binnengekomen. Polen krijgt hiervoor, als land aan de buitengrens van de Europese Unie, trouwens ook steun van de Europese Unie. Men moet dus altijd het land nemen waar de asielzoeker is binnengekomen. Dat is nu effectief in grote mate het geval in Polen. Polen kan daar echter rekenen op positief discriminerende maatregelen van de Europese Unie.

28.05 Willy Cortois (VLD): Mijnheer de minister, ik heb nog een bijkomende vraag. Geeft de evolutie in Rusland of de instroom uit Rusland geen aanleiding tot bijkomende maatregelen in uw beleid, bijvoorbeeld de voorbije jaren? Ik vind dat niet noodzakelijk. Ik vraag het gewoon uit nieuwsgierigheid. Voelt men dat niet als een probleem aan?

28.06 Minister Patrick Dewael: Wat wij kunnen doen, dat is natuurlijk ook wat ik steeds meer beschouw als een globaal geïntegreerd migratie- en asielbeleid, is in overleg met de collega van Buitenlandse Zaken en in een aantal gevallen – niet wat Rusland aangaat – ook de collega van Ontwikkelingssamenwerking nagaan wat precies de oorzaak is van het feit dat vanuit bepaalde landen blijkbaar grote

28.04 Patrick Dewael, ministre: Le nombre de demandes d'asile en Belgique a connu une diminution systématique entre 2000 et 2004, passant de 42.691 à 15.357. Ce n'est qu'en 2000 et en 2001 que la plupart des demandeurs d'asile étaient originaires de Russie. Au cours des trois dernières années, le groupe le plus important était originaire du Congo, suivi de la Russie, du Kosovo et de l'Iran. Etant donné que chaque demande d'asile est examinée individuellement, le fait que beaucoup ou peu de demandeurs d'asile proviennent d'un pays spécifique n'entre aucunement en ligne de compte.

Une directive européenne prévoyant des normes minimales relatives à la procédure d'asile concernera tous les Etats membres de l'UE et supprimera les différences majeures existant entre les Etats en la matière. L'augmentation du nombre de demandeurs d'asile en Pologne peut s'expliquer par la Convention de Dublin en vertu de laquelle une demande doit être traitée dans le pays UE d'arrivée du demandeur d'asile. Etant donné que la Pologne se situe à la frontière extérieure, le pays bénéficie d'un soutien de l'UE.

28.05 Willy Cortois (VLD): L'afflux provenant de la Russie ne donne-t-il pas lieu à des mesures supplémentaires?

28.06 Patrick Dewael, ministre: En concertation avec les ministres des Affaires étrangères et de la Coopération au développement, nous pouvons examiner la cause exacte des grands flux migratoires

migratiestromen op gang worden gebracht. In de strikte betekenis van het asielbeleid moet elke aanvraag individueel worden onderzocht. Het kan dus geen element zijn, collega Cortois, in de appreciatie van een individuele asielaanvraag. Het feit dat vanuit een bepaald land specifiek grote stromen op gang komen, leidt natuurlijk wel tot het leggen van een aantal bilaterale contacten door mijzelf, maar dit wordt beter meegenomen in het globale beleid van Buitenlandse Zaken en Ontwikkelingssamenwerking.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

29 Question de M. Melchior Wathelet au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le coût du système ASTRID" (n° 6983)

29 Vraag van de heer Melchior Wathelet aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de kostprijs van het ASTRID-systeem" (nr. 6983)

29.01 Melchior Wathelet (cdH): Monsieur le président, monsieur le ministre, je souscris bien évidemment à l'ambition du gouvernement de mettre en place, avant la fin de la législature, un réseau global de communication ASTRID, auquel seront reliés l'ensemble des services de police. Néanmoins, je m'interroge sur les budgets conséquents consacrés à cette mise en place pour des résultats qui, pour le moment, restent insuffisants.

En effet, la commission d'accompagnement de la réforme des polices au niveau local vient de rendre son deuxième rapport d'évaluation. Une dizaine de pages de ce rapport porte sur le système ASTRID et sur le centre d'information et de communication. Les prises de position de la commission en la matière sont sévères. On peut ainsi lire qu'en termes de couverture, la plus-value considérable que le système ASTRID pouvait offrir tarde à se manifester. Au sujet des abonnements et du matériel, la commission critique le fait que pour résoudre ces problèmes, la SA ASTRID cherche la solution, parfois en demandant des crédits d'investissements supplémentaires à l'autorité fédérale. En outre, la commission apprend que la SA ASTRID n'achète pas toujours le matériel meilleur marché. Avec la commission, je m'interroge donc sur la pertinence du travail effectué par cette société anonyme. Je suis particulièrement préoccupé par ces constats, dans la mesure où l'Etat belge est actionnaire à 61% de cette SA et donc son principal bailleur de fonds.

J'aurais donc souhaité, monsieur le ministre, que vous m'indiquiez, année par année, de manière systématique, quels montants ont été investis ou que vous me communiquiez ces chiffres et à quelles fins ces montants ont été investis par l'Etat fédéral dans la SA ASTRID depuis sa création. On me dit que les montants prévus initialement étaient de l'ordre de 5 à 7 milliards d'anciens francs belges. Aujourd'hui, ce serait en milliards d'euros qu'il faudrait s'exprimer, sans que la couverture promise soit effective. Auriez-vous l'obligeance de me confirmer les informations qui sont reprises dans cette question?

en provenance de certains pays. Il convient toutefois d'examiner chaque demande d'asile individuellement.

29.01 Melchior Wathelet (cdH): Ik mag dan al voor de invoering van een algemeen communicatienetwerk tussen alle politiediensten zijn, maar heb niettemin vragen bij de budgetten die daaraan worden besteed. De huidige resultaten laten immers te wensen over.

In haar tweede evaluatieverslag komt de begeleidingscommissie voor de politiehervorming inderdaad tot het besluit dat het nog niet duidelijk is geworden waarin de potentiële meerwaarde van het Astrid-systeem ligt. Voorts betreurt de commissie dat de NV Astrid bijkomende investeringskredieten van de federale overheid wil aanboren om de problemen die zich op het vlak van de abonnements en het materieel voordoen, op te lossen. Ze stelt trouwens vast dat de NV Astrid niet altijd voor het goedkoopste materieel kiest.

De vaststellingen van de commissie verontrusten me omdat de Belgische Staat 61 percent van de aandelen van deze NV in handen heeft en bijgevolg haar voornaamste geldschietster is.

Kan u ons de bedragen geven die de federale overheid jaarlijks sinds haar oprichting in de NV Astrid pompt?

Naar verluidt ging het

oorspronkelijk om een bedrag in de orde van vijf à zeven miljard oude franken. Nu zou het om miljarden euro gaan zonder dat het netwerk volledig operationeel is. Klopt al die informatie?

29.02 **Patrick Dewael**, ministre: Monsieur le président, chers collègues, lorsqu'on parle du coût d'ASTRID, il y a lieu de faire la distinction entre le coût propre à la société ASTRID et les coûts à charge de ses utilisateurs.

ASTRID assure le développement, la gestion et l'entretien d'un réseau national pour les communications mobiles de voix et de données. A ce jour, les investissements en capital s'élèvent à 143 millions d'euros. Ces investissements ont permis d'élaborer le réseau ASTRID. La dotation annuelle couvrant les frais en personnel et le maintien des investissements réalisés s'élève, pour 2005, à 31 millions d'euros. Les utilisateurs qui bénéficient de ces investissements sont les services de secours et de sécurité de l'Etat ainsi que d'autres institutions fournissant des services dans le domaine des secours et de la sécurité.

Comme le définit le contrat de gestion signé entre l'Etat fédéral et ASTRID, la société propose des services à prix coûtant aux utilisateurs. Ainsi, chaque radio ou terminal activé sur le réseau ASTRID fait l'objet d'un abonnement annuel. Les délais dont je disposais ne me permettent pas de vous fournir un aperçu détaillé de ces frais qu'on attribue, à tort, à la société ASTRID.

N'oublions pas que le public-cible d'ASTRID doit impérativement disposer d'un système de communication performant, que ce soit ASTRID ou n'importe quel autre système. Il faudra, dans tous les cas de figure, du personnel pour équiper des centres de communication ou d'appel. Dans le passé, il s'est déjà avéré que faire la comparaison entre les coûts des systèmes existants et les services offerts par ASTRID est un exercice périlleux. Je constate seulement beaucoup de satisfaction chez les utilisateurs effectifs de ce matériel et je tiens également compte du gain apporté par des avantages complémentaires, comme la sécurité des communications et la possibilité d'intégration dans les mêmes réseaux de services d'origines diverses comme le sont, par exemple, les polices locales et les services de la police fédérale.

29.02 **Minister Patrick Dewael**: Er moet een onderscheid worden gemaakt tussen de kostprijs van de vennootschap Astrid, enerzijds, en de kostprijs voor de gebruikers, anderzijds.

Astrid zorgt voor de ontwikkeling, het beheer en het onderhoud van een nationaal netwerk van mobiele radiocommunicatie voor spraak en data. Tot nu toe gebeurde een kapitaalsinvestering van 143 miljoen euro, waarmee het Astrid-netwerk tot stand werd gebracht. De jaarlijkse dotatie voor personeelskosten en voor het onderhoud van de bestaande systemen bedraagt 31 miljoen euro voor 2005. Die investeringen komen ten goede aan de hulp- en de veiligheidsdiensten van de Staat.

Overeenkomstig de beheersovereenkomst tussen de federale Staat en Astrid, biedt de vennootschap de gebruikers diensten aan tegen kostprijs. Ik beschikte over onvoldoende tijd om u een gedetailleerd overzicht te bezorgen van de kosten die ietwat ten onrechte aan de vennootschap Astrid worden toegeschreven.

Het doelpubliek van Astrid moet over een efficiënt communicatiesysteem beschikken.

Hoe dan ook zal er altijd personeel nodig zijn om de communicatiecentra en de oproepcentrales te bemannen. In het verleden bleek al dat het niet zo eenvoudig is de prijs van bestaande systemen met die van Astrid te vergelijken. Wel is het zo dat de gebruikers van Astrid tevreden zijn en dat het Astrid-

netwerk een aantal onmiskenbare voordelen inhoudt, zoals de veiligheid van de communicaties en de mogelijkheid uiteenlopende diensten op een zelfde netwerk aan te sluiten.

29.03 Melchior Wathelet (cdH): Monsieur le ministre, je conclus de votre réponse que lorsque la commission d'accompagnement dit que cela a coûté plus cher que prévu et que le service n'est toujours pas optimal, elle se trompe. Vous dites que cela a eu un coût mais que puisque le système est satisfaisant, c'était un investissement nécessaire.

29.03 Melchior Wathelet (cdH): In tegenstelling tot de commissie, bent u van oordeel dat het systeem voldoening schenkt en dat de investering noodzakelijk was.

29.04 Patrick Dewael, ministre: Je constate, qu'avant moi, l'implémentation du réseau a nécessité plus de temps. Une des raisons de ce retard a été, notamment, l'hésitation de la Région wallonne à délivrer les autorisations nécessaires à la construction des pylônes.

29.04 Minister **Patrick Dewael**: Ik stel vast dat de ingebruikname van het netwerk langer duurde dan gepland, onder meer omdat het Waals Gewest de bouwvergunningen voor de zendmasten laat tijdig uitreikte.

Le système est très performant. Partout où je vais, je constate que les utilisateurs sont très satisfaits. Je fais, pour le moment, le tour de toutes les provinces. L'état d'avancement du système m'est expliqué en présence du gouverneur et, dans la plupart des provinces, on commence à intégrer ce nouveau système. Les dates ont été fixées. Les avantages du système ont été constatés, et l'enthousiasme n'en est que plus grand. Il est également prévu de permettre, et pas uniquement aux services de police mais aussi aux autres services de sécurité, pompiers, services d'incendie, etc. d'être intégrés dans le système.

Tijdens mijn bezoeken heb ik kunnen vaststellen dat het systeem goed werkt, dat de gebruikers tevreden zijn en dat het nieuwe systeem in alle provincies zijn weg vindt. Er werd een timing opgesteld. Men heeft, tot algemene tevredenheid, kunnen ervaren dat het nieuwe systeem zijn voordelen heeft. Overigens kunnen ook andere veiligheidsdiensten, zoals de brandweerdiensten, op het netwerk worden aangesloten.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

30 Vraag van mevrouw Katrien Schryvers aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de verhoging van het vakantiegeld van de politiediensten" (nr. 6963)

30 Question de Mme Katrien Schryvers au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'augmentation du pécule de vacances des membres des services de police" (n° 6963)

30.01 Katrien Schryvers (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, recent hebben wij in de pers kunnen lezen dat er onderhandelingen zouden gevoerd worden met de vakbonden van de politiediensten, omtrent de verhoging van het vakantiegeld. Dit zou gebeuren in navolging van de andere ambtenaren die dit hebben gekregen in het kader van de Copernicus-hervorming.

30.01 Katrien Schryvers (CD&V): Actuellement, des négociations portant sur une augmentation du pécule de vacances sont en cours avec les syndicats policiers, après que des négociations identiques ont été menées avec les syndicats des autres fonctionnaires. Où en sont ces tractations? Ont-elles déjà abouti à la conclusion d'un accord? Cette augmentation sera-t-elle réalisée par étape? Les

Ik heb hierover enkele vragen.

Wat is de stand van zaken in deze besprekingen? Is dit inderdaad waar? Wordt daarover onderhandeld en werd er misschien al een akkoord bereikt?

Ten tweede, zal de verhoging ook in een stappenplan worden doorgevoerd, rekeninghoudend met de verschillende graden van het personeel, zoals dit ook is gebeurd voor ander personeel?

Zijn deze meerkosten voor rekening van de lokale zones? Hebben zij dit gewoon te slikken of zal met deze verhoging rekening worden gehouden bij de federale dotatie? Werd hierover overleg gepleegd met de verenigingen van steden en gemeenten?

30.02 Minister **Patrick Dewael**: Mijnheer de voorzitter, collega's, de onderhandelingen in het onderhandelingscomité voor het personeel van de politiediensten zijn nog niet afgesloten.

Hoewel de regering nog geen concreet voorstel heeft ingediend, ligt het in de lijn van de verwachtingen dat de verhoging van het vakantiegeld van het operationeel politiepersoneel zoals in de rest van het openbaar ambt in stappen zal worden doorgevoerd waarbij er verschillende snelheden kunnen zijn per graad.

De verhoging van het vakantiegeld van het overheidspersoneel is een uitvloeisel van hetgeen is overeengekomen in het onderhandelingscomité A. Dat betreft niet alleen het federaal overheidspersoneel maar ook het personeel van de lokale besturen. Dit dossier is niet politie specifiek.

Ik zie niet meteen een reden om deze meerkost voor de lokale politiezones mee te nemen in de federale dotatie. Alleszins zal ik de versie nog verder bespreken met de collega's van Begroting en Ambtenarenzaken. Zoals de wet het bepaalt, zal over het voorstel van de regering het daartoe voorziene orgaan worden geraadpleegd, in casu de adviesraad voor burgemeesters.

30.03 **Katrien Schryvers** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, op welke basis zal deze verhoging worden toegekend? Ik specificeer. Voor de andere ambtenaren gebeurde dit op basis van een studie over de marktconformiteit van de wedde. Bestaat een dergelijke studie voor de politiediensten? Bent u van plan een dergelijke studie te laten uitvoeren? Zal u deze als uitgangspunt nemen bij de vaststelling van de verhoging van de vakantiegelden?

30.04 Minister **Patrick Dewael**: Ik wil er alleen nog aan toevoegen dat zulks natuurlijk moet bekeken worden in de evaluatie van het statuut, dat op dit ogenblik aan de orde is. Dat is daar natuurlijk een element van. U weet dat er over het globale statuut hoe dan ook opnieuw genegotieerd wordt, eind dit jaar of begin volgend jaar. Daarvoor worden alle voorbereidingen en studies gemaakt op dit ogenblik. Maar hic et nunc staat dat daar los van.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

31 Question de Mme Zoé Genot au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les effets des négociations de l'AGCS sur la politique d'immigration" (n° 6979)

31 Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de gevolgen van de GATS-onderhandelingen voor het immigratiebeleid" (nr. 6979)

surcoûts seront-ils imputés aux zones locales ou en sera-t-il tenu compte dans la dotation fédérale? Ce point a-t-il déjà été examiné dans le cadre d'une concertation avec les unions des villes et communes?

30.02 **Patrick Dewael**, ministre: Les négociations ne sont pas encore terminées mais l'on s'attend à ce que l'augmentation du pécule de vacances du personnel de police sera réalisée en étapes. Etant donné que l'augmentation n'est pas spécifique à la police, je ne vois pas pourquoi les coûts supplémentaires seraient financés par la dotation fédérale. Nous débattons sûrement de la question avec les ministres du Budget et de la Fonction publique. Le Conseil consultatif des bourgmestres sera consulté à propos de la proposition du gouvernement.

30.03 **Katrien Schryvers** (CD&V): L'augmentation octroyée à d'autres agents était fondée sur une enquête sur la conformité des salaires au marché. Cette conformité a-t-elle aussi été vérifiée pour les salaires du personnel de police? Le ministre envisage-t-il de faire réaliser pareille étude?

30.04 **Patrick Dewael**, ministre: Aucune étude spécifique n'a été commandée mais la conformité à la situation du marché sera prise en considération au moment de l'évaluation du statut.

31.01 Zoé Genot (ECOLO): Monsieur le président, monsieur le ministre, nous sommes dans la dernière ligne droite des négociations de libéralisation des services (AGCS) menées dans le cadre de l'Organisation mondiale du commerce (OMC), en tout cas dans la phase où l'Union européenne ajuste ses offres.

Lorsque l'on examine ces offres de libéralisation, on se rend compte qu'elles concernent principalement des problématiques touchant de très près aux questions de migration, en tout cas pour ce qui concerne les corrections apportées à la précédente version, et plus particulièrement les modes de fourniture des services: la fourniture transfrontalière, la consommation à l'étranger, la présence commerciale et la présence des personnes physiques (mode 4). En ce qui concerne ce mode 4, l'Union européenne propose un certain nombre d'adaptations, notamment la suppression de limitations pour toute une série de secteurs allant des transports aux services environnementaux, à La Poste, aux infirmières, au secteur des mines, etc. Beaucoup de secteurs sont concernés.

Monsieur le ministre, comment avez-vous été, en tant que ministre de l'Intérieur, associé à ces discussions? Je suis favorable à un débat sur l'immigration mais je ne pense pas qu'un tel débat puisse avoir lieu dans le cadre des discussions sur la libéralisation et l'Organisation mondiale du commerce. J'aurais voulu connaître votre opinion au sujet des propositions de la Communauté européenne dans ce domaine. Comment les départements de l'Intérieur ont-ils été associés à ces discussions? Quelles sont les réunions de concertation qui ont été organisées? Des consultations d'experts et d'acteurs sociaux et civils ont-elles eu lieu et lesquelles? Et quel est le lien avec la réflexion européenne déjà entamée sur d'autres bases à travers les différents livrets?

31.02 Patrick Dewael, ministre: Monsieur le président, chers collègues, la Commission européenne travaille en effet à l'heure actuelle sur ces questions en concertation avec les Etats membres. En ce qui concerne l'état d'avancement du dossier ainsi que votre question relative à la consultation d'experts et d'acteurs sociaux et civils, je vous renvoie à mon collègue, le ministre des Affaires étrangères, dont les services participent activement à ces travaux. Mes départements sont périodiquement informés des résultats de ceux-ci lors des réunions de coordination organisées par les services des Affaires étrangères. Je reste pour ma part attentif à l'évolution du dossier, vu le lien direct entre certains des aspects discutés et l'immigration économique. Il n'y a, par contre, pas de lien entre cette discussion et l'harmonisation européenne de la matière de l'asile, qui traite de sujets complètement différents.

31.03 Zoé Genot (ECOLO): Monsieur le ministre, j'espère que cette coordination est effective car les propositions qui permettraient à des personnes de venir six mois dans notre pays sans limitation pourraient, par exemple, donner lieu à des carrousels; des travailleurs pourraient être engagés dans certaines entreprises qui en changeraient tous les six mois. D'autres possibilités permettent un séjour de trois ans. Selon moi, cela ne va pas toucher à notre

31.01 Zoé Genot (ECOLO): Wij bevinden ons in de laatste fase van de onderhandelingen over de liberalisering van de diensten (GATS) die binnen de Wereldhandelsorganisatie worden gevoerd. Die onderhandelingen gaan in de eerste plaats over immigratievraagstukken. De Europese Unie stelt een aantal aanpassingen voor. Hoe werd u bij deze besprekingen betrokken? Ik ben voor een debat over de immigratie, maar ik geloof niet dat een dergelijk debat in het kader van de besprekingen over de liberalisering en binnen de Wereldhandelsorganisatie kan worden gevoerd. Graag vernam ik uw mening terzake.

31.02 Minister Patrick Dewael: De Europese Commissie buigt zich inderdaad in overleg met de lidstaten over die kwesties. Ik verwijs naar de minister van Buitenlandse Zaken wat de voortgang van de werkzaamheden betreft. Mijn departement wordt geregeld van de resultaten van die werkzaamheden op de hoogte gebracht tijdens coördinatievergaderingen. Ik blijf de evolutie van dat dossier van nabij volgen. Er is echter geen verband tussen deze discussie en de Europese harmonisatie inzake het asielbeleid.

31.03 Zoé Genot (ECOLO): Ik hoop dat die coördinatie vruchten afwerpt want het gevaar is niet ondenkbeeldig dat er een migratiecarrousel op gang komt waarbij alle zes maanden nieuwe werknemers worden aangenomen.

politique d'asile - ma question était donc mal formulée - mais bien à notre politique de migration.

Het is een probleem dat ons migratiebeleid betreft.

Il est dommage que l'on ne puisse pas avoir une réflexion plus globale que celle qui est menée à l'heure actuelle à la sauvette dans le cadre des libéralisations de l'OMC. J'ai déjà interrogé votre collègue des Relations extérieures qui m'a répondu qu'il consultait les acteurs comme, par exemple, le Conseil du développement durable. Il est également regrettable que vous ne soyez pas associés plus étroitement et qu'il ne puisse pas y avoir un lien plus fort avec les réflexions menées au niveau de l'Union européenne dans le cadre du livret vert qui contient notamment une réflexion sur les types de migrations, par rapport à quels types de besoins et dans quels types de cadre.

Het is jammer dat uw departementen niet meer bij deze gesprekken betrokken worden en dat er niet meer aandacht aan een globale reflectie wordt besteed.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

La réunion publique de commission est levée à 13.11 heures.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 13.11 uur.